## GRACIA

"Tengo la gracia de ser querida por los humildes. A veces salgo a la calle y los taximetristas me desean suerte... El otro día pasaba un ómnibus escolar con chiquitas de escuela primaria y todas se asomaron a las ventanas para mandarme besos. Eso me hace pensar que sus padres les han hablado bien de mí. Yo puedo entrar sola en una villa y le aseguro que no me pasa nada."
*(De Amalita Lacroze de Fortabat a la revista* Caras.*)*


# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 22 de diciembre de 1999 - Año 13 - Nº 3976 - Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20 - Opcional CD El siglo por radio $6 - Opcional Agenda $6


**REPORTAJE A RAMON MESTRE**
**"Corrientes está mucho peor de lo que pensaba"**
Páginas/4/5

**32** Mercados, *por Juan Gelman*





**Alderete difundió un comunicado asegurando que "está a disposición de la Justicia", pero, por las dudas, partió desde la pista internacional de Anillaco hacia Punta del Este en un jet de sus antiguos conocidos de la compañía de aviones ambulancia Medical** Páginas/2/3

# Desde estas hermosas playas

- La intervención del PAMI detectó que Alderete pagó durante años los pañales más caros de la historia hospitalaria: tres veces el precio de mercado
- El juez Cavallo, que ordenó el secuestro de las 96 cajas sacadas del PAMI, investigará si el ex funcionario cometió el delito de "sustracción de documentación"

Fotomontaje Alejandro Elías

AUNQUE PROMETIO PONERSE

# Todo se ve

**Por Adriana Meyer**

El ex presidente del PAMI viajó de Anillaco a Buenos Aires y de Aeroparque a Punta del Este en un avión de Medical Jet, una empresa de ambulancias aéreas, y hasta se perdió el acto de Menem con Jorge Castro. Dijo que es "una víctima propiciatoria del rencor y el antimenemismo".

**Víctor Alderete hizo ayer un compromiso formal: si la Justicia se lo pide, ayudará en la investigación del contenido de las 96 cajas que fueron incautadas por el juez Gabriel Cavallo en Morón. Por cualquier cosa, sin embargo, el ex presidente del PAMI prefirió esperar el reclamo judicial desde fuera de la Argentina. Viajó a Punta del Este en un avión de la empresa de ambulancias aéreas Medical Jet.**

Alderete está desde el viernes 17 fuera del alcance de la Justicia. Su deseo de descanso fue tan fuerte que por primera vez estuvo ausente en un día importante para su jefe. Ayer, el ex presidente Carlos Menem presentó un libro de Jorge Castro rodeado de sus antiguos funcionarios más fieles y el ex interventor del PAMI se lo perdió.

Inicialmente, el trayecto programado arrancaba en Anillaco y seguía a Córdoba. Alderete se arrepintió y viajó a Aeroparque, desde donde partió a Punta del Este.

En el mismo comunicado, donde dijo que estaba lejos "para pasar las festividades navideñas", Alderete dijo que las cajas incautadas por el juez contienen "sólo documentación y efectos personales tales como fotos, libros y cuadros que no tienen ninguna vinculación con la vida institucional del PAMI". En su apoyo, uno de los testigos del allanamiento relató que había un libro con fotos de Isabel Sarli posando desnuda, con una dedicatoria para el ex funcionario. Pero si el juez comprueba que, además, hay documentos de la obra social de los jubilados, Alderete podría ser acusado de sustracción y ocultamiento de pruebas. Así agregaría un nuevo proceso en su contra a los diecisiete que ya están abiertos en la Justicia.

**Página/12** consultó al Ministerio del Interior sobre si la salida de Alderete en el avión fue normal.

–En principio sí, pero estamos investigando con la Dirección Nacional de Migraciones –fue la respuesta.

Este diario llamó luego a Medical Jet.

**–¿Es normal que se utilice un servicio de ambulancias aéreas para el viaje de una persona sana?**

–Sí, puede usarse.

**–¿Cuánto costó el viaje de Alderete?**

–No damos información sobre clientes.

**–¿Cuánto costaría un viaje Anillaco-Aeroparque-Punta del Este?**

–Pregúntelo por fax y le contestaremos –respondió el ejecutivo de la empresa, que no aceptó dar su nombre.

El fax llegó a Medical Jet, pero la respuesta jamás llegó a **Página/12.**

En octubre de este año la Asociación de Trabajadores del Estado denunció irregularidades en el uso de ambulancias aéreas. Según ATE, el PAMI llegó a pagar precios cuatro veces mayores por cada viaje.

Allegados a la investigación dijeron que los directivos de Medical Jet son viejos conocidos de Alderete. El juzgado sospecha que la empresa habría sido prestataria del PAMI.

"Habré de presentarme ante el juez actuante no sólo a efectos de ponerme a disposición sino de prestar la máxima colaboración con las investigaciones que se llevan adelante ante la Justicia –dice el comunicado de Alderete–, como lo he hecho siempre desde 1997, año a partir del cual se organizara una vasta y profusa campaña persecutoria que ha intentado explícitamente convertirme en una víctima propiciatoria del revanchismo, el rencor y el antimenemismo".

Alderete escondió su colección de cajas del PAMI en un departamento de Morón sobre cuya propiedad hasta ahora no hay claridad

**Alderete en su oficina de la obra social de los jubilados.**
*Los interventores critican la falta de control interno.*

# Los pañales más caros del mundo

La intervención en el PAMI descubrió que los pañales para adultos se pagaron tres veces el precio mayorista y más que el minorista.

**Por Laura Vales**

**A la hora de comprar pañales para adultos, los hospitales manejan precios de mercado de 19 centavos por unidad. Durante la gestión de Víctor Alderete en el PAMI cada pañal se pagó tres veces más caro, a un costo de 62 centavos cada uno. El caso de los pañales más caros de la historia hospitalaria es uno de los tantos que los equipos de la intervención detectaron al revisar los contratos de la obra social de los jubilados.**

La diferencia entre los valores de mercado y los que pagó el PAMI fue señalada ayer por el interventor Angel Tonietto, pero cualquiera puede constatar lo exorbitante del precio en la farmacia de la esquina, donde para comprar un apósito igual a los que Alderete adquirió por 62 centavos deberá desembolsar apenas 40.

El convenio que permitió a la gestión anterior cerrar este negocio redondo se realizó sin licitación alguna, por un simple concurso en el que tres firmas acercaron al PAMI sus propuestas. Según los interventores, se trató de una compulsa armada: las ofertas de dos de las empresas en cuestión, por ejemplo, tienen una diferencia exacta del 5 por ciento entre ellas. Sólo en este contrato con sobreprecios que triplicaron los valores de mercado el PAMI gastó dos millones de dólares mensuales. El caso sirve para explicar en parte cuáles fueron los mecanismos que generaron la enorme deuda que enfrenta el Instituto. La otra pata del sistema es la absoluta falta de control no sólo en las compras sino también en los servicios contratados durante la gestión anterior.

Los técnicos de la intervención usan una frase para definir lo que encontraron en el área de control prestacional, es decir la encargada de garantizar que los jubilados recibieran en las clínicas, sanatorios y geriátricos una buena atención: "zona liberada". Y lo sostienen en base a una serie de comprobaciones:

◆ "La política de Alderete incluyó claras órdenes para que no se sancionara a los prestadores", aseguran. "En el último año, por ejemplo, no hubo una sola multa por irregularidades, cuando hasta mediados del 98 existieron sanciones por encima de los 10 millones de dólares".

◆ Los abogados encargados de levantar las actas durante las auditorías no tenían acceso a los contratos firmados entre las gerenciadoras controladas y el PAMI. Por lo tanto, mal podían establecer legalmente cuáles eran las irregularidades que debían denunciar.

◆ Los auditores sólo podían hacer "recomendaciones" para que clínicas, sanatorios y geriátricos mejoraran sus servicios, pero cualquier propuesta de sanción económica les estaba vedada en la práctica. "Entre la documentación analizada encontramos incluso cartas documentos dirigidas por el Instituto a sus prestadores en falta con cordiales invitaciones a mejorar sus falencias", indicó uno de los especialistas: "es decir: nada de intimaciones ante la carencia de prestaciones que, por si hiciera falta decirlo, eran pagadas religiosamente".

◆ Algunas oficinas fundamentales para el control de los servicios de salud, como la auditoría contable, directamente fueron desarmadas.

Un párrafo aparte merecen los precios de los medicamentos. El PAMI paga a la industria farmacéutica una cápita mensual de 27 millones y medio de pesos para que provea a sus afiliados de todos los remedios para los enfermos de cáncer y aquellos que los jubilados deben comprar en las farmacias. Como en toda obra social, el sistema tiene el objetivo de que los afiliados paguen sólo una parte mínima de lo que cuesta cada droga, mientras que el resto de su valor es cubierto con fondos del Instituto. A partir de enero del año pasado, 500 medicamentos dejaron de estar cubiertos por el PAMI para ser reemplazados sistemáticamente por otros más caros para el bolsillo de los jubilados. Por ejemplo, el Bactrim, un medicamento de mucho consumo, ya no esta cubierto por la obra social, por lo que cualquier abuelo que lo necesite tiene que pagar hoy el 100 por ciento de su precio; hasta hace poco más de un año el Instituto se hacía cargo de la mitad de costo. Algo peor sucede con el Rivotril, un producto utilizado para tratar la epilepsia que de ser gratis para los jubilados desapareció de la cartilla del PAMI, por lo que ahora quien lo necesite debe pagar el total de su precio.

El sistema no sólo tiene consecuencias directas sobre la salud de los beneficiarios sino también sobre el presupuesto de la obra social: como un gran número de jubilados no pueden costearse sus tratamientos, la única manera de hacerlo es acceder al salvavidas de un subsidio otorgado por el mismo PAMI.

SE COMUNICARA CON EL JUEZ PARA COLABORAR

# Felgueras quiere trabajar en equipo

**Primero aseguró que no la había "sorprendido" y después anunció que cuanto antes se comunicaría con el juez Gabriel Cavallo para abrirle "las puertas del PAMI" y "hacer el trabajo en equipo". Esos reflejos fueron los que exhibió ayer la interventora de la obra social de los jubilados, Cecilia Felgueras, ante el hallazgo de las cajas con documentos reservados sustraídos por su antecesor. También la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, cargó contra el ex funcionario y advirtió que esas cajas pueden tener "documentación que complica las cosas". Para Víctor Alderete, por supuesto.**

Aunque afirmó no estar sorprendida por el secuestro de las cajas de Alderete, la interventora del PAMI y segunda de Fernández Meijide en Desarrollo Social dijo no conocer con exactitud qué material podrían contener. Explicó que la intervención está aún "relevando la información" disponible en la sede de la obra social de los jubilados y que "lo que supongamos que falta va a ser notificado a la Justicia a través de la Oficina Anticorrupción y de los técnicos de la SIGEN".

Felgueras admitió que sabía de antemano del procedimiento que realizó en juez Cavallo en el que se secuestraron las cajas de Alderete. La funcionaria precisó que "estaba notificada porque había diputados de la Alianza" trabajando en el tema y adelantó que hoy se entrevistará con el magistrado, a quien llamó por teléfono ayer mismo "para ponernos a su disposición y abrir las puertas del PAMI para cualquier complementación de esa información que pueda ser necesaria y para que nos brinde toda la información que le sea posible para hacer el trabajo en equipo".

"Vamos a ver con qué nos encontramos, pero es legítima la sospecha de pensar que pudiera ser documentación que complica las cosas", apuntó Fernández Meijide. La ministra recordó que la denuncia que concluyó con el secuestro de las cajas indicaba que "el propio Alderete había seleccionado carpetas hasta dos días antes de la entrega del PAMI".

El diputado aliancista Jorge Giles rescató el gesto del desconocido que le formuló la denuncia y destacó que, "cuando la sociedad se compromete, ayuda a la Justicia a mandar a los corruptos a la cárcel". Giles trasladó el caso a Cavallo junto con la también diputada María América González. Ambos fueron asesorados por su compañera de bloque, Nilda Garré, quien declaró que "no habría motivo lógico, salvo que se lo pretendiera ocultar, que explicara un traslado de ningún expediente oficial".

A DISPOSICION DEL JUEZ, ALDERETE DEJO EL PAIS EN UN AVION PRIVADO

# mejor desde Punta del Este

en la investigación. Una posibilidad es que la dueña sea una secretaria del ex funcionario, vinculada con la obra social de los jubilados. La otra señala que allí vive un fletero que fue contratado por el PAMI. Alberto Leiva, el portero del edificio ubicado en la calle Intendente Grands número 12, fue el privilegiado testigo del operativo realizado anteayer por el juez federal de Morón, Alberto Criscuolo, a pedido de Cavallo. Según él, en el departamento "D" del noveno piso viven Guillermo González y su padre Patricio, que es docente. El portero aseguró que también estuvo presente cuando el fletero trajo las cajas "unos días antes de las elecciones del 24 de octubre", y recordó haberle advertido que "esa es documentación peligrosa para tenerla acá". Y agregó que González habría ganado 250 pesos por el favor que le pidió una secretaria de Alderete. "Había carpetas, agendas personales, diarios con fechas y teléfonos, presupuestos de clínicas... Cosas así, y también había otras cajas que decían 'videos', además de un libro de Isabel Sarli", afirmó Leiva. La fecha en que el portero vio llegar las cajas no concuerda con el dato que manejan los diputados aliancistas Jorge Giles, María América González y Nilda Garré.

**Inflación:** ***En octubre, la Asociación de Trabajadores del Estado denunció sobreprecios de hasta un 400 por ciento en el uso de ambulancias aéreas.***

Cavallo, que anteayer ordenó el allanamiento, aclaró a **Página/12** que aún no hay una denuncia formal contra Alderete. Las cajas resultaron ser 96 y quedaron guardadas bajo llave en la sede de la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal. A partir de hoy, los empleados del juzgado empezarán a clasificar ese material "reservado" –tal como lo definió uno de los informantes anónimos que acudieron a los legisladores aliancistas– con la ayuda de una computadora. Los funcionarios de la Oficina Anticorrupción -que participaron en la gestación del caso– tendrán acceso a ese material, y tienen la facultad de presentarse como querellantes.

Cavallo se quedará con los documentos que tengan relación con la causa que ya tramitaba en su juzgado referida a la compra directa de audífonos para hipoacúsicos a un valor que duplicaría el de mercado. "En caso de que sea documentación, no debió haber sido sacada del PAMI. Extraeré testimonios para que se investigue el posible delito de sustracción de documentación", destacó el magistrado. Luego comenzará a enviar a sus colegas del fuero federal las evidencias que aparezcan, para que sean incorporadas a algunas de las 17 causas abiertas que tiene el ex jefe del PAMI.

Sus abogados defensores León Arslanian, Jorge Beraldi y Jorge Torlasco recorrieron ayer varios juzgados federales para asegurar que la "versión" sobre una posible fuga de Alderete "carece de todo asidero" y que el ex funcionario "se mantiene a disposición" de la Justicia.

Torlasco es el mismo abogado que rechazó hacerse cargo de la Oficina Anticorrupción porque, argumentó, necesitaba más facultades de investigación.

Su escrito fue recibido por Cavallo y por el juez Claudio Bonadío, quien indagó a Alderete por presuntas irregularidades en la contratación de la gerenciadora Medicystem.

**Valor:** ***Las cajas incautadas resultaron ser 96 y quedaron guardadas bajo llave en la sede de la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal.***

La interventora del PAMI, Cecilia Felgueras, prometió entrevistarse hoy con Cavallo, quien ayer se había mostrado dispuesto al encuentro. La funcionaria sostuvo que "ya estaba notificada" de que se iba a producir un allanamiento, dado que "había diputados de la Alianza" trabajando en el tema.

García Medina

**Víctor Alderete durante una de sus visitas a Tribunales. Antes del episodio de las cajas ya tenía 17 causas abiertas.**

ANTICORRUPCION QUIERE MAS DINERO

## Massoni pide recursos

**Por Irina Hauser**

**La sorpresa generada por la investigación en el PAMI obligó a José Massoni a entrar en acción pese a no haber asumido aún como titular de la nueva Oficina Anticorrupción. Lo cierto es que todavía no asumirá. Y la demora parece tener sus razones: la nueva repartición reclama más plata que la que quisiera conceder el Ministerio de Economía.**

Tras el descubrimiento de 96 cajas que Víctor Alderete mantenía escondidas, Massoni pasó el día de ayer revolviendo en la obra social de los jubilados mientras en el Ministerio de Justicia hacían y deshacían una agenda que ubicaba la jura del magistrado en más de tres días distintos.

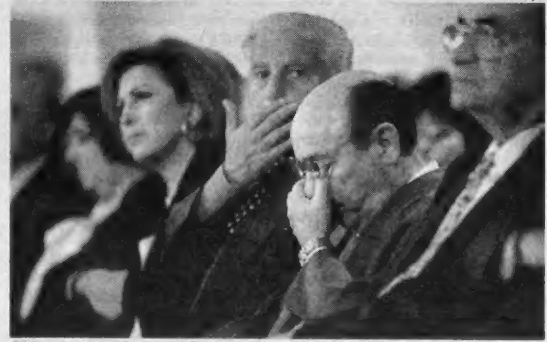
A la Oficina Anticorrupción le bastaría –según indicó una alta fuente del Ministerio de Justicia– una cifra apenas mayor al Presupuesto con que cuenta la Oficina de Etica Pública fundada por el gobierno de Carlos Menem, que es de 2 millones de pesos. La discusión sigue trabada ya que, al parecer, el ministro de Economía, José Luis Machinea, no estaría dispuesto a habilitar ni un centavo más.

Massoni, por su parte, trabaja sin asumir. Hasta ayer a la tarde estaba todo listo para que jurara hoy a las 17. Hacia la noche, un funcionario ministerial daba marcha atrás y decía a este diario que el trámite demorará unos días más. "Sería muy importante que esta oficina no nazca con limitaciones presupuestarias", afirmaba Eduardo Guarna, ex jefe de control de funcionarios de la Defensoría del Pueblo, mientras algunos allegados a la repartición juraban que se desempeñarán "con austeridad".

Qué hacer con la estructura actual de la Oficina de Etica es otro de los grandes debates en danza. Todavía no está resuelto si el área de Massoni la absorberá total o parcialmente o si quedará disuelta. A todo esto se suma la discusión sobre qué facultades tendrán los fiscales anticorrupción. Por ejemplo, si podrán constituirse en parte querellante en investigaciones sobre delitos contra la administración pública.

Pese al revuelo, a Massoni lo acompañan algunas certezas recientes tales como que estará secundado por Manuel Garrido, secretario de la Sala I Cámara Federal de Apelaciones, y Roberto de Michele, de la Fundación Poder Ciudadano. La estructura del novedoso organismo también sigue en veremos. Pero se sabe que otro de los primeros pasos que dará será recibir las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios salientes del gobierno de Menem.

DyN



**Alderete, con Antonio Cafiero y María Julia Alsogaray.**
*El último viernes se alejó de ellos en un jet particular.*

## Claves

- La Justicia investiga el contenido de las cajas incautadas en Morón.
- Alderete viajó el 17 de Anillaco a Punta del Este.
- Utilizó un avión de Medical Jet, una empresa de ambulancias aéreas.
- La empresa se negó a dar información sobre el costo del viaje.
- Su argumento oficial: "Estoy a disposición de la Justicia".
- El juez Cavallo analizará hoy las 96 cajas para determinar si hubo delito de robo de documentación oficial.
- La intervención en el PAMI descubrió sobreprecios en pañales para adultos.
- Sus técnicos critican la carencia de controles firmes en la obra social.
- También cuestionan el uso de medicamentos caros, por los que el PAMI debió terminar subsidiando a los pacientes y así engordó los gastos.
- José Massoni, designado para pilotear la Oficina Anticorrupción, pide más recursos financieros antes de asumir, para garantizar su capacidad de acción.

La intervención sigue pagando los sueldos. Storani anunció elecciones para cuando cese la gestión de Mestre. Un juez quiso encarcelar a Raúl Romero Feris, pero éste, como es su costumbre, adujo estar enfermo y atacó duramente a sus adversarios políticos.

DyN

**Raúl Romero Feris entró hace meses al sanatorio para eludir la cárcel.**
*Ayer uno de sus hermanos que es médico "probó" que está enfermo.*

# Tato eludió ser enviado a la cárcel gracias a una oportuna hipertensión

**Mientras el interventor Ramón Mestre aseguraba que "se acabó la violencia en Corrientes" (ver nota central), en la Capital Federal Federico Storani anunciaba que, una vez que finalice la intervención, se convocará a elecciones para definir a las autoridades provinciales. Las dos frases reflejan la estrategia del gobierno nacional: regenerar el sistema institucional de Corrientes, objetivo que apunta como una flecha a Raúl "Tato" Romero Feris, ex gobernador y hombre fuerte de la provincia. Ayer comenzó esa ofensiva. Un juez ordenó trasladar a Tato de la clínica en la que está detenido a una cárcel local, ante lo que el ex mandatario reaccionó como suele hacer en este tipo de ocasiones: primero dio parte de enfermo y después criticó duramente a sus adversarios.**

Luego de meses de crisis, el día de ayer transcurrió en relativa calma. Por la mañana, cerca de un millar de correntinos, en su mayoría trabajadores de gremios adheridos a la CGT, marcharon por el centro de la capital para repudiar la muerte de dos jóvenes durante el desalojo efectuado el viernes en el puente General Belgrano.

Mientras, los estatales continuaron cobrando los sueldos de noviembre. La intervención anunció que la semana próxima comenzarán a pagarse los de diciembre. "Es una muy buena noticia para todos que se haya empezado a regularizar la vida de la provincia tan castigada por la existencia previa de gobiernos que la vaciaron, que la estafaron y con una corrupción enorme", aseguró Storani. Lejos del asfixiante clima correntino, el ministro del Interior señaló que la convocatoria a comicios para elegir las autoridades provinciales se producirá "una vez que finalice la intervención y se saneen con un enorme esfuerzo de la Nación las cuentas públicas, porque no es cuestión de volver a un círculo vicioso. El tema es que pueda organizarse en Corrientes un gobierno estable, que sea de coalición, con participación de sectores económicos y sociales, que dé estabilidad".

Las declaraciones de Storani y de Mestre sobre la necesidad de reformular totalmente el cuadro político provincial implican un objetivo claro: erosionar el poder de Raúl "Tato" Romero Feris, el caudillo indiscutido de la provincia. El gobernador Pedro Braillard Poccard, un incondicional de Tato, fue derrocado merced a un acuerdo entre el PJ, la Alianza y el partido que lidera su hermano José Antonio Romero Feris. Raúl Romero Feris fue a su vez depuesto de la intendencia de la Capital provincial.

Hace meses se ha ordenado su detención, acusándolo de enriquecimiento ilícito, medida que Tato elude con un rebusque propio de la picaresca provincial: invocando inverosímiles razones de salud, permanece internado en un sanatorio de la capital. Ayer, el magistrado local Mario Payes decidió poner fin a esa situación de parodia: solicitó el traslado del ex hombre fuerte de Corrientes a una comisaría o a la alcaldía. El pedido estuvo a punto de concretarse, pero se demoró a último momento: el hermano de Tato, Carlos Romero Feris, informó que el ex gobernador sufrió un cuadro grave de hipertensión. "Los médicos comprobaron que presentaba el cuadro de hipertensión y, por el momento, seguirá en ese establecimiento médico", aseguró.

La descompensación arterial que "sufrió" no le impidió responder a sus adversarios, desde el sanatorio que tendría que ser su cárcel y funciona como su búnker. "Es verdad que tengo 40 causas: malversación de fondos, asociación ilícita, abuso de autoridad y todo lo que se le pueda ocurrir", comenzó, con insólita honestidad, el ex gobernador. Y añadió: "En realidad las causas son políticas. Yo creo que en la gestión de Hugo Perié (el gobernador justicialista que asumió este año) se instaló un régimen montonero en Corrientes. Convocaron gente con antecedentes y desde que ellos asumen empiezan las manifestaciones violentas, las roturas de vidrieras. Aparecen Quebracho y Patria Libre, melenas largas, tipos totalmente desconocidos. Esto del puente fue provocado por ellos, que fueron pagados por el gobernador. Estos tiros salieron de sectores civiles. Grupos cercanos y pagados por el gobernador. Yo conozco a la gente de Corrientes; el correntino jamás va a sacar una pistola y a dispararle a la gente, ni la policía es capaz de eso", añadió.

"Quienes ganamos elecciones no necesitamos hechos violentos. Desde que creamos el Partido Nuevo ganamos en 1997 las elecciones a gobernador con un hombre que yo puse, yo gané las elecciones a intendente de la capital con el 70 por ciento de los votos y ganamos el 24 de octubre a pesar de que me tenían detenido", concluyó Tato Romero Feris.

Esa cronología electoral desnuda el problema básico que enfrenta el gobierno nacional de la Alianza: a una semana de asumir, Fernando de la Rúa se vio obligado a hacerse cargo del enorme peso de la intervención en Corrientes, una provincia en la que el caudal electoral de la coalición es mínimo, en donde el Frepaso casi no existe y el radicalismo no triunfa a nivel local desde hace años.

## Entre Ríos en riesgo

"La provincia está prácticamente en estado de cesación de pagos. Hemos tenido que presentar en la Legislatura un proyecto de ley para ajustar el Presupuesto por los agudos déficit que existen", sostuvo el gobernador de Entre Ríos, el radical Sergio Montiel, en una entrevista que tuvo con el presidente Fernando de la Rúa. Con la crisis correntina aún sin una solución definitiva, Montiel le hizo saber a De la Rúa que la caja entrerriana también está "en cero" y que "los comedores escolares están paralizados por falta de pago, algunos hospitales no cuentan siquiera con medicamentos oncológicos y varias escuelas no tienen luz". El gobernador aprovechó la presencia del ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo, para pedir mayor inversión en el área.

CARTA DE AMNISTIA INTERNACIONAL A DE LA RUA

# "Probable uso excesivo de la fuerza"

**Página/12 en Gran Bretaña**

**Por Marcelo Justo**
Desde Londres

**En una carta al presidente Fernando de la Rúa y al ministro del interior, Federico Storani, fechada ayer, la organización de derechos humanos con sede en Londres, Amnistía Internacional, hizo un llamamiento para que se investigue de manera exhaustiva lo ocurrido en Corrientes.**

"Amnistía Internacional se dirige al señor ministro para expresar su preocupación sobre los informes recibidos relacionados con el probable uso excesivo de fuerza por parte de la Gendarmería Nacional, en el contexto de incidentes durante la manifestación en la ciudad de Corrientes, en la madrugada del pasado 17 de diciembre", inicia Amnistía su carta.

La organización de derechos humanos solicita al Gobierno argentino que determine si el accionar de Gendarmería se apegó a las normas internacionales adoptadas por las Naciones Unidas para regir la conducta de las fuerzas del orden. Dichas normas se encuentran claramente especificadas en dos documentos de la ONU: el Código de Conducta para Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la Ley y los Principios Básicos de Naciones Unidas sobre el Empleo de la Fuerza y de Armas de Fuego por los Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la Ley. "Estas normas internacionales (...) establecen que la fuerza sólo podrá ser usada cuando sea estrictamente necesario y en proporción al objetivo o amenaza que se presente, y que el uso de fuerza letal sólo deberá emplearse cuando sea inevitable con el fin de proteger vidas humanas", dice la carta de Amnistía, que pone en duda que estos magnos principios hayan regido el accionar de Gendarmería. La organización solicitó al Gobierno que dé a conocer la lista completa de los detenidos y los cargos que se les imputan, y que los métodos de la investigación de los hechos se hagan públicos. Además recomienda que "todos los agentes de las fuerzas de seguridad reciban una capacitación apropiada en legislación de derechos humanos", y pide que "se conceda la adecuada compensación a las víctimas o sus familiares en los casos en los que se pruebe la responsabilidad de los agentes del estado en violaciones a los derechos humanos".

Amnistía recuerda que no es la primera vez que expresa preocupación por el accionar de las fuerzas del orden. "Es motivo de gran preocupación para Amnistía Internacional las denuncias e informaciones sobre el aparente uso excesivo de la fuerza de forma reiterada por parte de las fuerzas de seguridad durante incidentes de esta naturaleza", señala la carta que fue distribuida a todos los corresponsales extranjeros en Londres.

REPORTAJE A

# "Todo

**Por Fernando Almirón**
Desde Corrientes

**Raúl Mestre pasó ayer su primer día en el despacho de la gobernación de Corrientes. Durante la entrevista con *Página/12* atendió permanentemente llamadas telefónicas que eran para funcionarios menores del anterior gobierno. "Que yo no sepa manejar todavía los teléfonos se entiende, hoy me acabo se sentar en este sillón, pero que no lo sepan los demás que hace años que están aquí es menos comprensible, todavía hay algunas manos traviesas", comentó Mestre con cierto malhumor. El ex gobernador cordobés comenzó así a enfrentar la difícil vida política correntina, plagada de bombas cazabobos, que en ocasiones explotan. Aunque Mestre no lo crea.**

**–¿Cómo encontró el Estado correntino?**

–Mucho peor de lo que pensaba. Nos encontramos con que no se puede calcular la deuda real de la provincia, hay ministros salientes que no han sabido decirnos cuánta gente trabajaba en su cartera, ni el presupuesto asignado a ella. Cada ministro cobraba un sueldo distinto al de otro, unos dicen que ganaban 2600 pesos, y otros 5000. Honestamente alguien que se desempeñe como ministro con un sueldo de 2500 pesos me parece al menos sospechoso.

**–Se habló de la posibilidad de pagar con bonos a los empleados del Estado como una forma de paliar la falta de recursos de la provincia.**

–Es algo que se comenta debido a que ése fue el remedio que aplicamos en Córdoba cuando fui gobernador. Pero estamos evaluando si ese mismo remedio puede ser aplicado en Corrientes. Pero todavía no sabemos cuál es la deuda real de la provincia. Y tampoco quiénes están empadronados en el pago de los impuestos. Ahora estamos tratando de saber si la gente no está pagando o nunca pagó impuestos, si están inscriptos o no. Estamos haciendo el relevamiento de muchas cosas, pero nos encontramos con que el sistema recaudador no está informatizado: aunque le parezca mentira, lo llevaban a mano.

**–Pero, ¿se pagará con bonos?**

–No queremos avanzar con esto hasta no saber dónde estamos parados, y tenemos que evaluar si el mercado está en condiciones de absorberlos porque si tiran abajo el valor del bono no servirá para pagar sueldos.

**–¿Se buscarán nuevos créditos?**

–Por supuesto, en la banca nacional y en la extranjera, bueno, en realidad la mayoría de la banca hoy ya es extranjera.

**–¿Ya tiene un panorama de la deuda provincial?**

–Vea, acá, al no haber un presupuesto, no sabemos a cuánto asciende el déficit anual y la deuda acumulada.

## La bonaerense guaraní

**–¿Cómo es su relación con la policía provincial? El viernes el comportamiento de la fuerza fue calificado por el Ministerio del Interior como sedicioso.**

–Yo creo que quienes no cum-

RAMON MESTRE, FLAMANTE INTERVENTOR DE CORRIENTES

# está mucho peor de lo que pensaba"

Sandra Cartasso

**El ex gobernador cordobés se queja de la situación que encontró en la provincia: no hay presupuesto, no se puede calcular la deuda, la contabilidad tributaria se llevaba a mano y el entramado político está atomizado. Cree que la bomba contra Martínez Llano fue un mensaje para él y dice que echarán sólo a quienes cobran dos sueldos.**

plieron con sus obligaciones fueron los que estaban al frente del gobierno provincial cuando sucedieron los hechos del puente General Belgrano. A ellos les cabe la responsabilidad de no haber tomado las medidas con la policía.

**–¿Teme sufrir un boicot por parte de la policía provincial?**

–Yo creo en la profesionalidad de la policía, como la que tienen otras fuerzas del país. Es posible que la de Corrientes no cuente con la misma preparación, eso es cierto. Puede ser que otras policías provinciales manejen mejor los temas de procedimiento legal y los derechos humanos debido a que tienen una formación jurídica acorde con su responsabilidad.

**Sospechas:** *"Cada ministro cobraba distinto: unos dicen que ganaban 2600 pesos, y otros 5000. Quien sea ministro por un sueldo de 2500 pesos me parece sospechoso".*

**–¿Y qué hay respecto de la influencia que ejercen sobre ella los dirigentes políticos locales?**

–Bueno, hasta el momento ellos siempre han sido leales al gobierno de turno.

**–Pero de todos modos seguirá el refuerzo de la Gendarmería enviado a la provincia.**

–Sí, ese refuerzo va a quedar. Pero no se olvide de que esta provincia tiene una buena dotación federal estable, tanto de Gendarmería como de Prefectura debido a que tiene fronteras y muchos puertos.

## Política y violencia

**–Teme nuevos cortes en el puente interprovincial?**

–Una vez que se resuelva el tema de fondo, que es el pago de los salarios atrasados, se va a descomprimir bastante el descontento social, la tensión previa a la intervención. Salvo eso, la provincia no ofrece mayores problemas de inseguridad.

**–Desde el Ministerio del Interior se señaló la existencia en la provincia de grupos de civiles armados. ¿Existen esos grupos?**

–Vea, ésos son grupos de activistas reducidos que aprovechan como campo de acción los conflictos sociales que tienen una raíz cierta. Donde la gente expresa su insatisfacción frente a una situación que los superan. En ese caldo de cultivo aparecen estos grupos individuales.

**–¿Usted cree que estos supuestos grupos pueden llegar a crecer a tal punto de convertirse en un tema preocupante para su intervención?**

–Al desaparecer el conflicto de base, desaparece el otro, porque no tendrán la posibilidad de mimetizarse con la masa, y el conflicto de base es fundamentalmente económico: el pago de los sueldos.

**–Sin embargo seguramente continuará el conflicto político que originó la necesidad de una intervención. Hace unos días un diputado nacional recibió en su casa una carta bomba.**

–Yo creo que ese hecho que usted menciona formó parte de una situación preparada ante la inminencia de la llegada de la intervención. Aquí buscaron, cada uno de los grupos políticos en cuestión, distintas formas para condicionar a la intervención.

**–¿Considera que se trató de un acto intimidatorio dirigido a usted?**

–Seguro que sí. Aquí existe una gran descomposición política.

**–Cree que el atentado provino del Partido Nuevo para condicionar las decisiones que se puedan tomar sobre la situación procesal de su líder, Tato Romero Feris.**

–Pudo haber provenido de ahí, pero también pudo haber tenido origen en otros círculos políticos.

**A mano:** *"Estamos relevando muchas cosas, pero nos encontramos con que el sistema recaudador no está informatizado: aunque le parezca mentira, lo llevaban a mano".*

**–¿Cómo va a hacer para, en 180 días, recomponer la vida política correntina?**

–No lo vamos a hacer nosotros, lo va a hacer la ciudadanía. Esta es la razón por la que se inició el diálogo con los sectores sociales, eclesiásticos y gremiales de la provincia.

**–Y con los políticos, ¿habrá diálogo?**

–Por ahora hablaremos con los sectores sociales.

## El milenio correntino

**–Ahora se están pagando parte de los sueldos atrasados, pero ¿cómo se hará para pagar la deuda pendiente y los salarios de principios del próximo año?**

–Todavía tenemos margen para poder renegociar la deuda y armar una ingeniería financiera como para tirar la deuda hacia adelante mientras tomamos medidas de fondo, como achicar gastos y mejorar la recaudación de impuestos.

**–¿Achicar gastos implica reducir la planta de personal del Estado?**

–La reducción de la planta se hará sobre aquellos casos que la propia CGT provincial nos pide que solucionemos, esto es todos aquellos empleadosque tienen dos o más nombramientos simultáneos y aquellas designaciones ilegítimas que deben ser anuladas.

**–¿Usted cree que esto será suficiente como para llegar a una planta que se ajuste al estrecho presupuesto de la provincia?**

–Necesariamente sí. Yo no creo que haya que sumar más despidos porque, si logramos reactivar la economía, mucha gente volverá a la actividad privada que seguramente reclamará mano de obra.

**–¿En qué sectores?**

–Bueno, las obras públicas dan empleo: cloacas, agua corriente, caminos, reparación de edificios escolares.

**–¿Qué pasará con Raúl "Tato" Romero Feris?**

–Se ha ordenado hacerle las últimas pericias para determinar si debe continuar en el sanatorio o ir a un calabozo.

**–¿Usted ordenó las pericias?**

–No hizo falta, cuando anunciamos quiénes serán los nuevos miembros del Superior Tribunal de Justicia, fue la propia Justicia quien ordenó llevar adelante el trámite. Las cosas cambian.

**–¿Usted cree que se acabó la violencia en Corrientes?**

–Se acabó, y yo no acepto intimidaciones. Le voy a contar una anécdota: cuando fui intendente de la ciudad de Córdoba, debí soportar huelgas de varios meses, y cada veinte minutos decían que habían puesto una bomba en tal o cual lugar. Yo nunca permití que se desalojaran esos lugares. Así que las acciones intimidarorias se frustran cuando uno las ignora, y jamás estalló una bomba.

**Fin:** *"Se acabó la violencia en Corrientes, y yo no acepto intimidaciones. Así que las acciones intimidatorias se frustran cuando uno las ignora".*

**–Pero en Corrientes sí, interventor.**

–Sí, pero de poca magnitud, fue como una paliza en la calle.

## La Corte no se toca

El presidente del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, Jorge Bacqué, opinó ayer que a la Corte Suprema de Justicia "no hay que tocarla" y tampoco "presionar a sus integrantes para que renuncien porque en ese caso volveríamos a la mala costumbre de que el Poder Ejecutivo quiera influir en la Justicia". En declaraciones que publica al *Diario judicial* que se difunde por Internet, Bacqué aseguró que "es cuestión de paciencia esperar que la Corte mejore porque sin el Poder Ejecutivo que tenía arriba, va a ser mejor".

## Socialistas sean unidos

Los máximos dirigentes del Partido Socialista Democrático (PSD) y Socialista Popular (PSP), que integran el Frepaso, resolvieron ayer la unificación de ambas fuerzas para conformar un bloque único que actuará tanto a nivel distrital como nacional. La decisión fue anunciada formalmente durante un brindis que organizaron ambos partidos en el Hotel Nogaró, al que asistió el vicepresidente, Carlos "Chacho" Alvarez.

## Obsesión de Oyhanarte

El legislador radical Cristian Caram afirmó ayer que Marta Oyhanarte "tiene una obsesión patológica por tener alguna cuota de poder" al cuestionar su pase al partido de Domingo Cavallo. "Oyhanarte, en su búsqueda de protagonismo, abandonó la UCR, robándose la banca, perjudicó con sus denuncias la candidatura de De la Rúa, más tarde coqueteó con Gustavo Beliz y ahora, por último, cerró con Cavallo", sostuvo Caram.

# El canciller anunció que elevarán las penas por profanar tumbas

Rodríguez Giavarini se lo comunicó a la comunidad judía en una reunión. También que se sancionará una ley del arrepentido.

**El canciller firmó un acuerdo migratorio con el embajador de Perú.**
*Antes se había reunido con los representantes de la comunidad judía.*

**"Quedamos plenamente satisfechos", respondió uno de los integrantes de la comunidad judía que ayer se reunieron con el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, en un primer encuentro exploratorio. Rodríguez Giavarini se esforzó por que la reunión fuera un éxito: prometió que el Gobierno apoyará la rápida sanción de la ley del arrepentido y la de protección de la identidad de testigo, dos normas que la comunidad judía consideran indispensables para el esclarecimiento de los atentados contra las sedes de la AMIA y la embajada de Israel. Además, anunció que se promoverá que se eleven las penas por delitos como el de profanación de tumbas.**

"Significó un compromiso de mantener un diálogo permanente y fluido", explicó el titular de la DAIA, Rogelio Cichowolsky. "El canciller se comprometió a terminar con todo hecho prejuicioso y discriminatorio", añadió el dirigente.

La reunión –que consistió en un frugal desayuno– se realizó por iniciativa del canciller, del secretario de Culto, Norberto Padilla, y del director del área, José Cardozo. Del lado de la comunidad judía la delegación fue bien amplia. Además de Cichowolsky, participaron el titular de la AMIA, Hugo Ostrower, el gran rabino Salomón Benhamu, el gran rabino Víctor Cehebar, el ex presidente de B'Nai B'Rith, Jaime Kopec, y los rabinos Daniel Goldman, Simón Moguilevsky, Mario Rojzman y Marcos Marabi, entre otros.

Por propia iniciativa de los funcionarios, en la conversación ingresó el tema de las leyes que la comunidad judía viene reclamando desde hace tiempo. "Son leyes necesarias no sólo para la comunidad sino para toda la sociedad", aclaró uno de los representantes judíos. Giavarini remarcó que la ley del arrepentido –que el presidente Fernando de la Rúa mencionó durante su discurso de asunción frente al Congreso– es una prioridad para el Gobierno.

Cichowolsky intervino para opinar que lo ideal sería que esa ley fuera complementada con otra que resguarde la identidad de los testigos. Las dos normas surgieron como una necesidad a partir de la investigación que lleva adelante el juez federal Juan José Galeano por el atentado a la AMIA, en la que utilizó testigos que se negaron a que se difundieran sus nombres, a quienes finalmente se identificó con letras.

Rodríguez Giavarini aceptó de buen grado la sugerencia de la ley complementaria, aunque dijo que creía incluida la protección de testigos dentro de la misma ley del arrepentido. Con todo, se comprometió a impulsar las dos leyes en caso de ser necesario."De la Rúa tiene una constante preocupación por el esclarecimiento de los atentados a la AMIA y a la embajada de Israel, al igual que las profanaciones de los cementerios judíos", insistió el canciller.

De inmediato, Cardozo, director de Culto, habló de la necesidad de elevar las penas a los delitos discriminatorios, como el de profanación de tumbas, que pese a que fueron incluidos en el Código Penal continúan repitiéndose. Rodríguez Giavarini dio instrucciones para "perfeccionar las tipificaciones" de esos delitos, según comentó un vocero.

"Hubo una amplia coincidencia en destacar la educación como la principal herramienta para desterrar toda forma de prejuicio y discriminación, así como para la preservación de los valores fundamentales de la sociedad", fue el optimista resumen del encuentro que daba un vocero de la Cancillería.

CHACHO ALVAREZ APUNTALA A ANIBAL IBARRA

# "Inflexibles ante la corrupción"

**Antes de que los rumores maliciosos se expandan, el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez salió en defensa del candidato a jefe de Gobierno porteño de la Alianza, Aníbal Ibarra. "Es el mejor dirigente que tiene la Alianza para ganar la Capital", aseguró. Además, insistió en que el gobierno de Fernando de la Rúa debe cumplir con lo que prometió y mostrarse inflexible con los casos de corrupción.**

Desde que la hoy ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, perdió la elección para la gobernación de Buenos Aires, cada tanto, desde la propia Alianza, surgen rumores sobre la posibilidad de que Ibarra sea desplazado de la elección porteña. Las versiones indicarían que en el Frepaso dudan que el vicepresidente de la Legislatura sea garantía de triunfo contra Domingo Cavallo y Gustavo Beliz. Pero Alvarez, líder del Frepaso, siempre que puede se muestra como un encendido defensor de la postulación de Ibarra.

Ayer, durante un brindis que organizó la Unidad Socialista en el Hotel Nogaró para anunciar la unificación política de los partidos Socialista Popular y Socialista Democrático, Chacho volvió a hablar en defensa del ex fiscal. "Nunca hubo cuestionamientos a Ibarra. No hay dirigentes que replanteen la candidatura de un hombre mejor posicionado de la Alianza de la ciudad de Buenos Aires. Todos los datos demuestran que Aníbal es el mejor dirigente que tiene la Alianza", aseguró Alvarez.

La elección porteña debe realizarse en el primer semestre del 2000 y, hasta tanto, Alvarez marcó que los principales desafíos del Gobierno de la coalición tienen que pasar por "ser implacables con la corrupción, revertir la recesión para lograr el crecimiento del país y bajar de esa forma los índices de desocupación". Al tema de la corrupción, Alvarez le dedicó más de un párrafo.

"Tenemos que cumplir con lo que prometimos a la gente en ser implacables contra la corrupción", destacó Alvarez, quien agregó que la "esperanza de la gente no se fortalece con palabras sino con hechos, neutralizando esta herencia tan dura y dramática". Tal como lo vienen indicando los números de la macroeconomía, el vicepresidente dijo que la gran expectativa estaba centrada en la reactivación económica. "Esperemos que el país empiece a crecer y con ese crecimiento podamos combatir el desempleo", consideró.

RUCKAUF QUIERE UN PLAN ANTIEVASION CON DE LA RUA

# Matrimonio por conveniencia

**Por Felipe Yapur**

**Carlos Ruckauf lanzó ayer una propuesta de trabajo conjunto al presidente Fernando de la Rúa. Indicó que es imprescindible concretar "un acuerdo histórico para luchar contra los grandes evasores que incluya la creación rápida de un nuevo fuero federal fiscal". Pero en la Alianza bonaerense el gentil ofrecimiento del gobernador no generó la expectativa esperada. Estos sostienen que en realidad la propuesta esconde una segunda intención: conseguir que el Presidente aconseje a los legisladores aliancistas que aprueben el presupuesto de la provincia de Buenos Aires que tanto necesita. "Lo tendrá, pero después de que el PJ nos apruebe el presupuesto nacional", aseguró un vocero del bloque de diputados provinciales de la Alianza.**

Ayer, el gobernador bonaerense lanzó su ofrecimiento de lucha contra la evasión luego de una visita a la presidencia de la Cámara de Diputados. "No se trata de perseguir a comerciantes, a hombres del campo o a gente que está atrapada por esta pinza monstruosa de altas tasas, elevados impuestos y recesión, que muchas veces se ven obligados a no pagar algo para seguir subsistiendo", dijo Ruckauf para regocijo de su gente. Operadores justicialistas de la cámara indicaron que esto significó "un gesto importante porque demuestra que nuestra preocupación por que a De la Rúa le vaya bien es verdadera". Los aliancistas bonaerenses, en tanto, no creen mucho en las palabras del mandatario provincial.

En el bloque opositor aseguran que "en realidad lo que busca Ruckauf es que con gestos como éstos nosotros le votemos el presupuesto. Lo tendrá, que se quede tranquilo. Primero (el ministro de Economía, Jorge) Sarghini tiene que aclarar algunos ítem. Pero sobre todo lo aprobaremos recién cuando ellos voten el presupuesto nacional", señaló a este diario un diputado de la Alianza.

Pero el presupuesto bonaerense sigue sin aparecer y la situación para el sonriente mandatario se vuelve cada vez más difícil. La coalición UCRFrepaso mantiene el manejo de las cámaras legislativas y esto de por sí le genera al justicialismo serios inconvenientes a la hora de negociar, por ejemplo, la sanción de una ley tan importante como la del presupuesto.

Todo indica que los mayores inconvenientes para el PJ están en Diputados. No sólo no consiguen la presidencia de algunas de las comisiones más importantes, sino que además se consideran perjudicados en la elección de las autoridades de la Cámara porque dicen que los puestos más importantes los tiene la oposición. La presidencia fue para el radical Francisco Ferro, la vicepresidencia primera para el frepasista Alejandro Mosquera y recién la vicepresidencia segunda es para un justicialista: el diputado Osvaldo Mércuri.

Justamente el hombre de Lomas de Zamora era el encargado de gestionar el presupuesto que tanto necesita el nuevo gobierno. Al parecer, y ya sin la posibilidad de conseguir que la ley salga antes de Navidad, el propio Ruckauf decidió encarar las negociaciones y ayer llegó a la Cámara baja para reunirse con Ferro acompañado de su vicegobernador, Felipe Solá. "Fue muy importante la presencia del gobernador", dijo un operador del legislador Mércuri, y agregó que de esta forma "Ruckauf buscó frenar la intención de la Alianza de gobernar desde las cámaras. El los instó a hacer los esfuerzos necesarios para que se sancione rápidamente el presupuesto para el año próximo".

Testigos presenciales del encuentro indicaron que, en un momento de la conversación, el mandatario provincial le recordó a Ferro que tenía un acuerdo con De la Rúa con respecto al presupuesto y que no había sido respetado. Al respecto, voceros de la Alianza rápidamente respondieron a ese trascendido: "Nosotros nada sabemos sobre un pacto. Además, nadie de Presidencia nos llamó para que apoyemos tal o cual iniciativa del gobierno provincial. En la Alianza respetamos las decisiones de cada distrito", dijeron.

## ASUETO

El gobierno nacional resolvió otorgar asueto de jornada completa en la administración pública para el 24 y el y 31 de este mes y sugirió a los bancos, instituciones de seguro, a la industria y a los comercios a adoptar una medida similar. El asueto regirá a partir de la cero hora de ambos días de acuerdo con la decisión administrativa número 1 que lleva las firmas del jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, y el ministro del Interior, Federico Storani.

Elsa Serrano dijo que nunca había dicho que Zulemita Menem le debía 4 millones de pesos por su trabajo.

# Elsa Serrano se dio cuenta en Tribunales de que Zulemita era buena

En la audiencia de conciliación, la modista y la hija del ex presidente Carlos Menem sellaron la paz. Serrano ya no reclama deudas.

**Nunca dijo que Zulemita le debía cuatro millones de dólares por el diseño de ropa exclusiva. Jamás aseguró que la hija del ex presidente Carlos Menem la obligó a decir que esa deuda no existía mientras la grababa. Ni que le hizo escribir de puño y letra un texto en el que reconocía que había hecho su trabajo por amor al arte. Elsa Serrano, o Elsa Romio, como figura en la causa, juró ayer en Tribunales que los diarios y revistas inventaron todo pese a que los medios ofrecieron las grabaciones de las entrevistas. Y logró así llegar a un acuerdo con la ex primera damita, Zulemita Menem, que la había denunciado por calumnias e injurias. La "reconciliación" se concretó en Tribunales. A la salida de la audiencia, las chicas volvieron a tirarse flores. Zulemita dijo: "Siento aprecio por Elsa, porque fueron muchos años y no hay por qué tirar todo por la borda". Y la diseñadora fue aún más lejos: dijo que Zulemita es "su cuarta hija".**

La guerra empezó en setiembre, cuando Serrano –que vistió durante años a Zulemita– declaró: "Mis abogados hicieron las cuentas y la deuda de Zulemita se acerca a los cuatro millones de dólares"; "Zulemita nunca me pagó un peso por mi trabajo"; "El 18 de diciembre, justo el día de cumpleaños de Zulema, la nena vino a casa con dos abogados. Me obligaron a firmar un papel que decía que todo mi trabajo de esos años era canje"; "Fui como una madre para Zulemita. Me acuerdo cuando recién llegó de La Rioja, con el jopo. La miro ahora y es un abismo. Zulemita cambió mucho: es fina, elegante, sexy. ¿Cuánto vale ese asesoramiento?".

Después de la publicación de sus dichos, la modista dijo que esas declaraciones eran "invento de los periodistas". Y empezó a dejarle mensajes a Zulemita en el celular. "Te quiero como a una hija", "Acá en la *Maison* tengo preparado el bolsito con tus cosas para viajar con tu papi a Estados Unidos. Y, si vos querés, yo puedo ir con vos como siempre", le decía. Pero ya era tarde. La hija del ex presidente había decidido iniciarle una demanda por calumnias e injurias.

En la audiencia de ayer al mediodía, Serrano se retractó. Precisó en su declaración que "nunca había sido obligada a firmar el documento obrante -que decía que su trabajo había sido por canje– y que lo que surge de las revistas aportadas es mentira. Asimismo, expresó que el texto fue escrito de su puño y letra y en forma voluntaria". El abogado de Zulemita, Ignacio Irurzun, le preguntó sobre la mentada deuda de los cuatro millones de dólares. "La señora Romio expresó también desconocer total y absolutamente esas palabras, ya que la Srta. Menem no tiene deuda alguna con ella". Finalmente, Irurzun hizo referencia "a los dichos que surgen de la revista *Impacto*, donde Romio dijera que misteriosamente habían desaparecido unas joyas, y que previamente le habían sido prestadas a la Srta. Menem en ocasión de una estadía en el Hotel Waldorf Astoria, de Nueva York". Una vez más, Elsi, como la llamaba Zulemita, negó. "La señora Romio dijo que su comentario fue tergiversado, ya que las joyas fueron extraviadas por ella misma". Y colorín colorado.

## A cruzar dedos por los papis

"Crucemos los dedos todos, eso es lo que yo mas desearía como hija, por supuesto. Ojalá sea cierto, todo hijo desea eso y para mí sería un regalo de Navidad, fin de año y cumpleaños", dijo ayer Zulemita Menem sobre una eventual reconciliación entre sus padres. El propio Carlos Menem alentó esa posibilidad al declarar en un reportaje al diario *Uno* de Mendoza que "cuando Zulema lo disponga, vuelvo con ella". El ex mandatario aseguró, incluso, que "dejaría hasta el ser presidente" para volver a tener completa y unida a su familia, aunque no pudo con su genio y confesó también su deseo de volver a la Casa Rosada en el 2003. Así y todo, Zulemita parece abrigar esperanzas: "Lo único que sé es que ninguno de los dos rehizo su vida, y si Dios quiere podrían estar juntos de nuevo, pero lo importante es que tengan salud", se ilusionó. Zulemita recordó que "mi mamá siempre tuvo una posición: una vez que mi papá se acercara más a la causa sobre mi hermano, ella iba a volver a hablar con él", y reveló que "sobre eso han hablado y mi papá está ayudando cada vez más a mi mamá".

RODEADO DE

# "Nace

Por Adrián H. Mouján

**En su regreso a la escena política, Carlos Menem, quien obligó a todos sus colaboradores a trabajar durante diez años para que el PJ pudiera ingresar a la Internacional Demócrata Cristiana, lanzó ayer la propuesta de crear una Internacional Justicialista. Luego de recibir una larga serie de elogios por parte de Antonio Cafiero y Jorge Castro, el riojano se permitió una elíptica referencia al significado que él le adjudica a su gestión, al citar la novela *La conjura de los necios*, del escritor estadounidense John Kennedy Toole, para señalar que "cuando nace un genio se lo puede detectar porque inmediatamente hay, en su contra, una conjura de los necios". En un acto de presentación del libro *Perón y la globalización*, Menem también le dio un espaldarazo a la postulación de Antonio Cafiero a jefe de Gobierno porteño, al abrazarlo cuando los militantes, y varios ex funcionarios, entre los que se encontraba la ex secretaria de Recursos Naturales María Julia Alsogaray clamaban por el senador bonaerense.**

En el primer piso del Hotel Castelar se dieron cita ex funcionarios que ya forman una nueva "corte de viudas de Menem", como los definen algunos peronistas, varios diputados nacionales y dirigentes de los dos sectores del menemismo porteño, que esperaban una señal de Menem respecto a la puja para destronar a Raúl Granillo Ocampo y colocar en su lugar a Cafiero. Precisamente, estos últimos convirtieron el salón en una batalla de cantitos que tuvo una rápida victoria en favor de los cafieristas. Cuando el locutor anunció que Cafiero pronunciaría un discurso, las barras comenzaron con: "Se siente, se siente, Cafiero intendente", "Unidad, unidad, con Cafiero en Capital", o el más duro "Borom bom bom, borom bom bom, a Granillo jubilación". Este último provocó la inmediata reacción del ex ministro de Justicia, quien se levantó rápidamente y se retiró del salón, cuando los oradores aún no habían hablado.

> **Mensaje:** ***"Unidad, Unidad, con Cafiero en Capital", o el más duro "Borom bom bom, borom bom bom, a Granillo jubilación", cantó la barra menemista.***

Menem ignoró la actitud de Granillo y le guiñó el ojo a Cafiero, con quien venía de estar reunido en su casa de Belgrano R, ana-

SUS FIELES, EL EX PRESIDENTE PROPUSO UNA INTERNACIONAL JUSTICIALISTA

# un genio y conjuran los necios"

**En la presentación del libro de Jorge Castro "Perón y la globalización", Menem apareció con María Julia Alsogaray. Respaldó a Antonio Cafiero como el candidato del PJ porteño y Raúl Granillo Ocampo se fue en medio de un cantito de repudio.**

lizando el texto de Castro y conversando sobre la situación en la Capital. En la casa de la calle Esteban Echeverría nació la idea de lanzar una convocatoria a nivel mundial para realizar una Internacional Justicialista. Muchos de los presentes en el Castelar le adjudicaban la innovación a Castro, quien hace varios meses le propuso a Menem que pidiera la incorporación de la Argentina como socio de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). También fue él quien alimentó los sueños re-reeleccionistas de Menem y los ultras al comparar al riojano con Juan Domingo Perón. Quienes brillaron por su ausencia fueron los integrantes del bloque de senadores justicialistas, que por esas horas analizaban el paquete impositivo, y los gobernadores, ya que no asistió ni un mandatario provincial.

Los primeros en llegar fueron el diputado Claudio Sebastiani; el ex vicecanciller Andrés Cisneros; el ex edecán presidencial y ex subsecretario de Inteligencia Interior en la SIDE, Jorge Igounet; el ex procurador general del Tesoro, Rodolfo Díaz, y los diputados Daniel Scioli, Marta Alarcia y Elsa Melogno. Un rato después llegaron la catamarqueña Alicia Saadi –que está en plenas negociaciones para poder entrar al Senado en lugar de su hermano Ramón, que fue electo diputado– y el ahora diputado José Figueroa.

Pero hubo una segunda tanda de "viudas" que encabezó el ex jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, seguido de Francisco Mayorga, Claudia Bello, Manuel García Solá, Eva Gatica, Ana Kessler, el sindicalista Antonio Cassia y el diputado Miguel Angel Pichetto. Pero la entrada menos deseada por los presentes, y la más fulgurante, por la gargantilla de oro que llevaba puesta, la hizo María Julia, quien se sentó muy cerca de García Solá, un ex funcionario al que las damas del menemismo califican de "apuesto".

La presentación del libro fue el escenario al que los peronistas porteños llevaron sus disputas. Por un lado se agruparon Daniel Scioli y Mario "Pacho" O'Donnell, Kelly Olmos, Alicia Pierini y Javier Mouriño, todos impulsores de la postulación de Cafiero, al igual que los sindicalistas Amadeo Genta (municipales) y Andrés Rodríguez (UPCN). Por otro lado, para sostener su postulación, tuvo que asistir el propio Granillo, acompañado por Jorge Castells e Inés Pérez Suárez. Cuando Menem ingresó al salón, acompañado por la marchita peronista entonada por todos los presentes, junto a él aparecieron el empresario Constancio Vigil y el ex canciller Guido Di Tella. Pero otra sorpresa la dieron el flamante auditor Rodolfo Barra y César Arias, quienes se colocaron a las espaldas de Menem.

A la hora de los discursos, Cafiero contó toda una serie de anécdotas sobre Perón, sobre quien señaló que "se lo conoce mejor ahora en tiempos de la globalización que en la época en que publicó sus ideas". Por su parte, Castro leyó un largo discurso con una voz que hizo recordar al locutor de aquel noticiero que se emitía en el cine en los años '50, "Sucesos Argentinos". Cuando le llegó el turno a Menem, el grito de "turco, turco" hizo temblar el lugar. El riojano también recordó la figura de Perón, pero prefirió hacer énfasis en la creación de la Internacional Justicialista, aunque no se olvidó de fustigar al gobierno aliancista. "Ahora nos vienen a hablar de moral y ética, los políticos que se la pasaron toda la vida dando golpes de Estado o los que abandonan el barco y lo dejan a la deriva. Hace más de un año que le he presentado al pueblo argentino lo que pretendemos en el justicialismo: los cinco lineamientos generales para los próximos diez años. Pero como no faltan los estúpidos, dijeron que era una especulación electoralista de Menem para los próximos diez años", sostuvo el ex presidente.

**Amigos:** ***El flamante auditor Rodolfo Barra y el aspirante César Arias se colocaron a las espaldas de Menem. Faltaron todos los gobernadores.***

DyN

**El senador bonaerense Antonio Cafiero, Carlos Menem y el autor del libro, Jorge Castro.**
*"Nos vienen a hablar de moral y ética, los políticos que se la pasaron dando golpes de Estado."*

EL LIBRO DE JORGE CASTRO SOBRE LA GLOBALIZACION

# Perón reencarnado en Menem

**Por A.H.M.**

**"En los '90, Menem resuelve cuarenta años de ingobernabilidad en la Argentina cuando sepulta el sistema económico de acumulación, y logra la inserción del país de manera irreversible en el proceso de globalización." Con esta frase y muchas más por el estilo, Jorge Castro vuelve a poner a Carlos Menem al nivel de Juan Domingo Perón. En su libro *Perón y la globalización*, el ex secretario de Planeamiento Estratégico considera que el fundador del justicialismo era un hombre de pensamiento liberal en lo político y en lo económico, y asegura que todas las ideas que Perón esbozó entre 1945 y 1975, fueron puestas en marcha por Carlos Menem.**

◆"La política puramente interna ha pasado a ser una cosa casi de provincias; hoy todo es política internacional, que juega dentro y fuera de los países", es la frase de Juan Domingo Perón, a quien Castro considera como el menos sorprendido por la actual globalización. "En el plano regional, Perón advierte tempranamente la necesidad de la integración como respuesta política a las exigencias estructurales que impone el determinismo de la evolución." En este punto, Castro vuelve a trazar una comparación entre el fundador del justicialismo y el riojano al señalar que "la Argentina de los '90 ha sido pionera de una visión universalista acorde a esta nueva etapa histórica surgida a partir del fin de la Guerra Fría y de la desintegración de la Unión Soviética".

◆ "La crisis de gobernabilidad de mediados de 1989, cuando el estallido hiperinflacionario pone en evidencia la ausencia de autoridad y de poder político, constituye el momento histórico de mayor incertidumbre tanto política como económica que vive la Argentina con posterioridad a la restauración del sistema democrático de gobierno en 1983. El peronismo, en la década del '90, supera la crisis hiperinflacionaria porque es el único movimiento político que dispone de un pensamiento estratégico para hacerlo." Castro le adjudica así a Menem haber puesto en práctica las ideas de Perón y plasmarlas con éxito en los inicios de su mandato.

Según Castro, "la capacidad del gobierno de Menem para crear un nuevo consenso a través de las reformas estructurales sobre la idea de la productividad y retomar, de esta forma, la iniciativa de Perón de 1955, permite la recuperación de la credibilidad del país para los inversores locales y extranjeros, y para el mundo de las finanzas internacionales".

# Tres testimonios sugieren que hubo "zona liberada"

Un ex custodio de Eduardo Duhalde, un vecino de Pinamar y un policía coincidieron al señalar la parálisis de la Policía Bonaerense durante la noche del asesinato de José Luis Cabezas.

Desde Dolores

**La Policía Bonaerense no está sentada en el banquillo pero su responsabilidad ronda las mentes de todos los que pueblan la sala de audiencias de la Cámara de Dolores. Ayer, en el sexto día de audiencias, cuatro testigos revelaron que la actuación de la policía en los momentos previos y posteriores al crimen de José Luis Cabezas fue –como mínimo– sospechosa. Tres declaraciones realizadas en medio de la vorágine de testigos, careos y preguntas mostraron una ineludible coincidencia: la noche del crimen había en Pinamar una "zona liberada" que fue imprescindible para el secuestro y asesinato de José Luis Cabezas.**

Néstor Muñiz, ex custodio de Eduardo Duhalde, declaró que la noche del 25 de enero de 1997 escuchó por radio que el móvil 073 de la policía recibía un mensaje desde la comisaría de Pinamar para que se acercara a la casa de Oscar Andreani, porque había movimientos extraños en los alrededores. Desde la patrulla contestaron que "no se puede acudir porque está en una consigna fija", relató Muñiz. El auto se encontraba a sólo 100 metros de la casa del empresario –en la residencia veraniega del ex gobernador bonaerense–, pero no se movió. Otro testigo, el comerciante Rubén Paso, informó al Tribunal que en la madrugada del día del crimen llamó a la comisaría y pidió que enviaran un patrullero a su casa porque habían ruidos molestos. Enseguida arribaron a la vivienda de Paso dos coches de policía. ¿Por qué no acudieron a lo de Andreani? La duda quedó flotando entre los abogados. Ese mismo día el policía Rubén Gajate debía cumplir sus funciones en la comisaría de Pinamar. Pero le dieron franco y –como declaró ayer– eso le sorprendió y le pareció sospechoso.

**Justificación:** ***El móvil estaba a sólo 100 metros de la casa de Andreani pero no se movió. Desde la patrulla contestaron que "no se puede acudir porque está en una consigna fija".***

El perito forense del Servicio Especial de Investigaciones Técnicas (SEIT), el médico forense Darío Amado, reveló que personal de Inteligencia de la policía presenció la primera autopsia del cadáver de José Luis Cabezas. "Un oficial de Inteligencia de apellido Spinelli estaba en la morgue pero no figuró en el acta porque apareció a mediados de la autopsia y se fue antes de que terminara", reconoció Amado. El perito explicó que "fue la primera vez" y que "jamás un oficial de inteligencia presencia autopsias".

La sexta jornada del juicio oral comprometió a Aníbal Luna, Sergio Camaratta y Gustavo Prellezo. Tres testigos de la policía, el subcomisario Hugo Matzkin y los oficiales Cristian Pastore y Julián Coronel, complicaron la situación de Sergio Camaratta y de los cuatro miembros de la banda de Los Hornos. Cristian Pastore y Julián Coronel relataron al Tribunal que Sergio Camaratta les pidió a los dos jóvenes oficiales que fueran a unos departamentos de Valeria del Mar para avisarles a cuatro personas que "Prellezo los espera en Mar de Ajó". En la sala de audiencias, reconocieron a Horacio Braga como el "muchacho que apenas se podía mantener en pie" que los recibió con desconfianza en el departamento alquilado de Valeria del Mar y al que le transmitieron el mensaje de Camaratta. El subcomisario Matzkin, que estuvo bajo el mando de Víctor Fogelman en la investigación del crimen, corroboró las palabras de Pastore y Coronel.

El policía Aníbal Luna fue reconocido el lunes por el testigo Ariel Silva, sereno de un comercio cercano a la casa de la calle Rivadavia donde Cabezas vivió en enero de 1997. Silva confirmó ante la Cámara que, en los días previos al crimen, Luna había pasado por las inmediaciones de la casa de Cabezas para avisar a los vecinos que no se alarmaran si observaban movimientos extraños porque se estaba por realizar un "operativo antidroga". El mismo día, en una maratónica audiencia por la que desfilaron veintitrés testigos, la madre de Silva, Griselda Skerlj, aseguró que el 22 de enero de 1997 –tres días antes del secuestro y crimen de Cabezas– vio a Gustavo Prellezo en un Peugeot 405 bordó frente a la casa del reportero gráfico. El maratón de declaraciones continuará hoy a partir de las 9.30. La Cámara sigue confiando en poder terminar con los testimonios y dictar sentencia antes de que se cumplan tres años de cometido el crimen.

Adrian Perez

**El médico forense Darío Amado denunció un hecho inusual.**
*"Un oficial de Inteligencia policial vigilaba las autopsias."*

## El acusado que interroga

Carlos Redruello, vestido con su ya clásico traje oscuro, los lentes en la punta de la nariz, releía con atención las prolijas fojas del expediente y seguía atento con la mirada la exposición tajante, casi marcial, del subcomisario Hugo Matzkin. El policía lucía el más puro estilo retórico policial. Respuestas seguras, firmes, casi autoritarias. Se explayaba con autoridad acerca de la digitalización del video de la fiesta de Oscar Andreani y –luego– sobre la ubicación del "bunker" de Fogelman, que desde Pinamar coordinó la investigación sobre el crimen de Cabezas. Pero Redruello, que ha sorprendido al Tribunal por su claridad expositiva, se paró, tomó el micrófono con soltura y preguntó:

**–Señor subcomisario Matzkin, ¿usted me podría decir la ubicación exacta del bunker?**

El subcomisario, sorprendido, contestó vagamente. El ex informante policial, hoy devenido en letrado de su propia causa, arremetió:

–Porque usted sabe que yo estuve ahí. Estuve en el bunker de Fogelman, en ése y en los otros dos.

El presidente de la Cámara, Raúl Begué, observó por un instante, callado, escuchó, y después, preguntó:

–¿Pero esto tiene algún sentido?

Ante la insistencia de Redruello y haciendo gala de su fama de "garantista", Begué accedió, aunque incurriendo en un lapsus:

–Continúe, señor Prellezo.



ARRESTO DOMICILIARIO A SUAREZ MASON

# Pajarito en su jaula

**Fueron 18 días los que pasó preso en Campo de Mayo hasta que ayer, el juez Adolfo Bagnasco decidió concederle al ex represor Carlos Guillermo Suárez Mason el beneficio de cumplir la prisión preventiva en la comodidad de su coqueto departamento de la Recoleta. Mientras tanto, el magistrado continúa investigando la responsabilidad que tuvo el ex comandante del I Cuerpo de Ejército en el secuestro de doce menores.**

Suárez Mason fue detenido el 3 de diciembre pasado como presunto autor mediato de la apropiación de once niños nacidos en cautiverio durante la dictadura y de la desaparición de un menor secuestrado junto a su madre. Sin embargo, al declarar ante el juez, el represor atribuyó a los mandos inferiores la "responsabilidad primaria" de los hechos ocurridos en los cuatro centros clandestinos de detención que durante la dictadura militar funcionaron bajo su conducción y que allí dieron a luz once prisioneras y que los niños nacidos fueron apropiados por el aparato represivo. Entre las pequeñas víctimas figura el bebé que Laura Carlotto alumbró en 1977 y que su madre Estela, actual presidenta de la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, busca desde entonces.

Por N.V.

LLACH CONVOCO A TEDESCO Y FILMUS

# Navidad en la carpa

**Los maestros de la Carpa Blanca pasarán otra Navidad frente al Congreso y completarán, por lo menos, los mil días. La titular de la Federación de Trabajadores de la Educación (Ctera), Marta Maffei, anunció ayer que el congreso del gremio que tiene que evaluar el levantamiento de la carpa se reunirá el lunes próximo, porque no hay certeza de que entre hoy y mañana el Senado sancione la asignación de 660 millones de pesos de Rentas Generales destinados al pago del incentivo salarial docente. El ministro de Educación, Juan José Llach, presidió ayer por primera vez el plenario de sus pares de todo el país y reiteró su confianza en la aprobación de la ley.**

Después de una primera semana dedicada a encontrar los caminos de negociación para conseguir el levantamiento de la Carpa Blanca, Llach empezó ayer a definir los lineamientos prioritarios para la educación básica. Presentó su propuesta de "Escuelas Prioritarias" para atender a los 5500 establecimientos de zonas más carenciadas y reiteró que la solución al financiamiento educativo tiene que pasar por la reformulación de los mecanismos de coparticipación federal. Hasta ahora, la modificación a la Ley de Incentivo Docente prevé que durante dos años los 660 millones de pesos –para pagar los 60 pesos de incentivo mensual por cargo docente– saldrán de Rentas Generales, pero nada dice sobre los otros dos años de vigencia de la ley. Hoy, Llach presentará en sociedad sus planes en conferencia de prensa.

El ministro que llegó al gobierno aliancista después de haber pasado por el gabinete de Domingo Cavallo está decidido a mostrar una política de consenso. Decidió formar un Consejo Asesor de Educación Básica con figuras prestigiosas del ámbito educativo. Ya obtuvo el sí de Juan Carlos Tedesco, quien fue uno de los nombres que sonó para ocupar el Ministerio de Educación de la Alianza; de Cecilia Braslavsky, ex directora de Investigación Educativa durante la gestión de Susana Decibe; de Daniel Filmus, director de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso); de Alfredo Van Gelderen, ex asesor durante la gestión de Decibe; de Guillermo Jaim Etcheverry y también fue convocada la secretaria académica de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Alicia de Camilioni. Las funciones de ese organismo todavía no están definidas.

Sandra Cartasso

Mario Vicens, Daniel Marx y Julio Dreizzen en el Nación.

El programa de refinanciación de deuda conformó a los banqueros. Prevén un 2000 sin riesgo para acceder al mercado de capitales. El aguinaldo de los estatales se pagará desdoblado.

# Aguinaldo y docentes, fuente de tensión política

**Tras una anodina exposición del programa fiscal del Gobierno para el 2000, el secretario de Hacienda, Mario Vicens, dejó dos definiciones llamadas a tener repercusión política. Por un lado, confirmó que el Estado pagará el aguinaldo –como el año pasado– en forma desdoblada: para los jubilados y empleados públicos que cobren menos de 450 y 1000 pesos, respectivamente, en diciembre, y para el resto en enero. Por otro lado, frente a un auditorio de banqueros, Vicens envió una clara señal al gremio docente: para justifica su costo fiscal y en línea con los reclamos del Banco Mundial, dijo que el Fondo de Incentivo Docente era "un vehículo adecuado para negociar" modificaciones al Estatuto, supeditando así el reparto de los recursos a estas negociaciones.**

A diferencia de los tiempos de Domingo Cavallo, cuando el imponente auditorio del Banco Nación era desbordado por banqueros y empresarios ávidos de anuncios, ayer no había grandes expectativas. Más aún, que el ministro, José Luis Machinea, encargara a sus afiles –Vicens y Daniel Marx– la explicación del plan fiscal y financiero del 2000 apuntaba, justamente, a no crear falsas expectativas y darle un carácter más rutinario a la presentación frente a los inversores.

De todos modos, los funcionarios hicieron todo lo posible por no defraudar a los mercados. Y, más allá de críticas puntuales de los economistas, cumplieron. En este sentido, fue Manuel Solanet, de la liberal Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL), quien forzó a Vicens a dar una definición de alto voltaje político. Solanet le cuestionó, como la mayoría de los hombres de la city, que el Fondo de Incentivo Docente siguiera incluido en el Presupuesto del 2000, siendo que ya se había anunciado su futura eliminación. El secretario de Hacienda condicionó, entonces, el desembolso de los fondos presupuestados para pagar aumentos de docentes que no lo cobraron este año a una negociación con el gremio sobre la modificación del Estatuto, como reclama desde Washington el Banco Mundial. "Se juzgó que la continuidad del Fondo sólo por el 2000 era un vehículo apropiado para iniciar la discusión con el gremio docente" para modificar el Estatuto del sector, aseguró.

Vicens también anunció que el aguinaldo para los trabajadores del sector público "se abonará igual que el año pasado". El año pasado se pagó el medio aguinaldo antes del 31 de diciembre a los empleados que percibían un sueldo de bolsillo de hasta 1000 pesos, mientras que el resto cobró durante la primera quincena de enero. Para los jubilados, en tanto, se abonaría en diciembre el aguinaldo para los que perciben haberes inferiores a los 450 pesos, aunque advirtió que el límite podría ser superior si contaban con los recursos. Economía necesita desdoblar el pago del medio aguinaldo para cerrar las cuentas fiscales de este año más en línea con la meta de déficit pautada con el Fondo Monetario.

Aun así, el desvío será grande. Vicens reconoció ayer que el déficit de este año superará los 6200 millones de pesos, "lo que refleja una situación delicada que hay que resolver en forma inmediata bajándolo a 4500 millones en el 2000, cifra que está en línea con el financiamiento que puede obtener el país", afirmó.

Justamente, los economistas de la city duda de que, con el paquete tributario que está en el Congreso, logre alcanzar esa meta. Y le reclaman al Gobierno un mayor recorte de gasto público. "Los anuncios son poco ambiciosos en materia de baja del gasto público, prudentes en términos de lo que se piensa ganar con la reducción de la evasión y hacen demasiado énfasis por el lado de los impuestos", comentó a este diario Solanet. En tanto, Luis Secco, del Estudio Broda, calculó que, aun con el paquete impositivo anunciado, el déficit fiscal del año próximo no bajará de los 6 mil millones de pesos. Secco cree que en el equipo de Machinea son demasiado optimistas con el paquete: "Opinan que la recaudación va a aumentar todo lo que se legisle, pero no tienen en cuenta que el paquete va a ser un incentivo para que crezca la evasión o la elusión en Ganancias y otros impuestos", explicó. En cambio, Francisco Susmel, del BancoHipotecario ,consideró que "las metas de reducción de evasión son bien conservadores" y, por lo tanto, evaluó como positivo que el Gobierno buscará cubrirse de cualquier bache aumentando impuestos.

Si el déficit fiscal es mayor al previsto, entonces Machinea deberá pedirles más financiamiento a los brokers de bancos locales y extranjeros presentes ayer en la reunión. "Vicens y compañía ya se están preparando para pasar la gorra", bromeaban algunos.

## "No habrá salvatajes"

Mario Vicens advirtió ayer en el Banco Nación que no habrá un salvataje indiscriminado a las administraciones provinciales con problemas financieros. "No se va a dar un salvataje generalizado a quien hizo mal las cosas. Se trata de que la Nación ayude a reestructurar los costos de endeudamiento de las provincias, pero cualquiera no va a tener acceso a una ventanilla de recursos nacionales" para financiar sus déficit, afirmó. El funcionario sostuvo que el esfuerzo de reducir el déficit fiscal debe ser compartido entre la Nación y las provincias, y señaló que "hay provincias con una situación fiscal sana y otras, precaria". En este sentido, dijo que las provincias con "una situación complicada" deben hacer un esfuerzo mayor para equilibrar las cuentas públicas. Y destacó que "va a haber una disciplina que premie a los que tienen sus cuentas fiscales ordenadas". En los últimos días, el FMI insistió con que se debería incluir en el acuerdo firmado con Argentina una meta de déficit conjunta Nación-provincias. Pero Machinea se resiste.

EL EQUIPO

# Vestido

**El equipo económico reunió ayer a los banqueros más poderosos de la Argentina para anunciar el plan financiero del próximo año, cuando deberá conseguir 17.500 millones de dólares para cumplir con los compromisos de la deuda y cubrir el bache fiscal. Se trata de un aspecto crucial de la política económica. El Gobierno procura asegurarse un fluido acceso a los mercados de capitales y lograr una disminución en los costos de financiamiento, a fin de que ello derive en una caída del "riesgo país" y, por ende, de las tasas de interés domésticas. El objetivo final es que ello actúe como motor de la economía, para superar la recesión. El anuncio más comentado por los financistas presentes en el acto fue el del recanje de bonos Brady por otros títulos a emitirse. A través de esa operación, Economía asegura que obtendrá una fuerte ganancia financiera de 1000 millones de dólares.**

"Los planes anunciados son perfectamente cumplibles", subrayó Guillermo Stanley, uno de los principales ejecutivos del Citibank en la Argentina. Fue el primer espaldarazo que recibió la estrategia planteada por los hombres de José Luis Machinea. En diálogo con **Página/12**, también manifestaron su acuerdo con el "plan financiero" el presidente del Banco Galicia y de la Asociación de Bancos de la Argentina, Eduardo Escasany; el titular del Mercobank, Horacio Liendo; y el director del Banco Hipotecario, Francisco Susmel.

"El escenario que plantean es totalmente posible. Incluso soy un poco más optimista. Creo que el acceso al financiamiento va a ser más sencillo de lo que dicen, porque los mercados y los organismos multilaterales de crédito van a tomar bien el plan (económico), y es posible que haya una caída en las tasas", destacó Escasany. "El Gobierno está haciendo las cosas bien y no tendrá problemas en financiarse", dijo Liendo, mientras que Susmel consideró que "hay suficiente liquidez en el mercado local para absorber las emisiones que anunciaron". El secretario de Financiamiento, Daniel Marx, encargado de diseñar el plan para conseguir recursos, sostuvo que "la emisión de títulos en la



TERRAGNO SE REUNIO CON DIRECTIVOS DEL BANCO MUNDIAL

# Créditos externos bajo control

**Rodolfo Terragno se reunió ayer con funcionarios del Banco Mundial (BM) y les transmitió que el nuevo gobierno se proponía asumir un rol más activo en la gestión y destino de los créditos internacionales. En este primer encuentro con el vicepresidente para América latina del BM, David de Ferranti, al que también asistió la representante del Banco para el Cono Sur, Myrna Alexander, el titular de la jefatura de Gabinete explicó que se propone centralizar la información sobre los créditos y establecer un orden de prioridades que incluya las obras de infraestructura.**

A diferencia del Fondo Monetario Internacional (FMI), cuyos desembolsos están normalmente ligados a los programas de ajuste macroeconómico, los créditos del BM se destinan a programas de financiamiento del desarrollo. Según informó a **Página/12** una alta fuente de la Jefatura de Gabinete, desde Washington se tiene la percepción de que en algunos países de América latina los problemas de infraestructura están relativamente resueltos y, por lo tanto, los fondos que se dirigen para ayuda al desarrollo deben destinarse a protección social.

Terragno expuso a De Ferranti, muy probable candidato a reemplazar al actual presidente del BM, James Wolfensohn, que el nuevo gobierno desea ejercer políticas más activas en la gestión crediticia y destinar parte de los fondos que se obtengan al financiamiento de infraestructura. Las ideas guía consistirán en centralizar la información para evitar la dispersión de fondos y establecer un esquema de prioridades para los destinos.

Esta visión no es contraria a la del BM, cuyas ideas sobre la propia función se han transformado en los últimos años, lo que se trasluce en sus reportes anuales que comenzaron a revalorizar el rol del Estado en el desarrollo, así como a recuperar la noción de que no puede existir desarrollo económico sin desarrollo social. Fue el ex economista jefe del BM, Joseph Stiglitz, el primero en mostrar las fisuras internas de la ortodoxia liberal expresada por los lineamientos conocido como "consenso de Washington". Al final de la reunión, los funcionarios se mostraron satisfechos y la calificaron como "extremadamente positiva".

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración. Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas) Publicidad Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas) Email: lectores@pagina12.com.ar



Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión. Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada" "El País" Prensa Latina Reuter, DyN AFP EFE y ANSA

ECONOMICO PRESENTO SU PLAN FINANCIERO ANTE LOS BANQUEROS

# para conquistar los capitales

plaza doméstica será por 13.700 millones, algo más del 75 por ciento del total del paquete".

Pero el centro de las preguntas que recibió, luego de hacer su exposición ante las 250 personas presentes en el auditorio del Banco Nación, fue por el recanje de títulos Brady. El anuncio fue que se emitirán otros bonos para recuperar Brady con vencimientos en el corto plazo, y que ello derivará en un beneficio financiero de nada menos que mil millones. "Los Brady están baratos y tiene la ventaja adicional de que, si se los recupera, también se rescata la garantía depositada en el Tesoro de los Estados Unidos, de aproximadamente 20 centavos por cada dólar valor nominal", explicó. La idea es emitir títulos sin esa garantía del Tesoro estadounidense, por lo que se abarata la colocación. Marx prefirió no dar más precisiones, sobre plazos ni montos, para evitar un eventual aumento de la cotización de esos títulos, con los financistas avisados de la operación.

Respecto de la búsqueda de financiamiento en el mercado local, por 13.700 millones, Marx dijo que los fondos disponibles a los que se puede acceder se integran con 4300 millones de las AFJP, 6400 millones de los bancos y otros 3 mil millones de fondos comunes de inversión, compañías de seguros y pequeños inversores. Asimismo, indicó que se ampliará en mil millones el stock de deuda en Letras del Tesoro, hasta un total de 5 mil millones. Y se obtendrían 700 millones por la venta de las participaciones accionarias que conserva el Estado en empresas privatizadas. Ellas son: La Caja de Ahorro y Seguros, el Banco Hipotecario, empresas eléctricas y gasíferas, compañías de transporte, inmuebles ferroviarios y la cartera crediticia del ex Banade.

En cambio, el funcionario le bajó el tono a un anuncio previo que él mismo había formulado el último viernes. Sostuvo que "aún no está definida" la colocación de un "superbono" por 3 mil millones de dólares, y que esa idea se analizará más adelante. "La Argentina debe aspirar a bajarmás el riesgo país y no hay que dejar de ambicionar una reducción mayor de este índice", concluyó Marx. Entusiasmado con la aceptación que tuvo el plan financiero, especuló con que "podría haber una reducción de las tasas en los próximos meses, cercana al 2 por ciento".

Sandra Cartasso

El equipo económico presentó ayer en los salones del Banco Nación su plan financiero para el 2000.

## El FMI se fue contento

"La misión del Fondo Monetario se llevó una impresión favorable de los esfuerzos que está haciendo el gobierno para reencauzar la situación fiscal", destacó ayer a través de un comunicado el representante del organismo en la Argentina, Marcelo Figuerola. La primera visita al país de los funcionarios del FMI desde que la Alianza asumió el poder finalizó con un claro gesto de aprobación hacia la política económica que comenzó a implementar el gobierno. Tomás Raichmann y Teresa Ter Minassian también destacaron –de acuerdo al comunicado– que se haya decidido continuar con "las reformas estructurales, que se consideran necesarias para asegurar un crecimiento sostenible de la economía y el empleo". La negociación formal de un nuevo acuerdo con el organismo comenzará el 7 de enero.

Por Claudia Zlotnik

# "Hubo créditos otorgados bajo presión política"

El Banco Nación se transformará en SA y se dedicará a atender a las pymes. Su flamante titular, Chrystian Colombo, adelantó que quiere una ley que frene "los favores políticos" en la entidad.

"El Banco Nación no será privatizado. Será la herramienta fundamental para el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas", aseguró ayer Fernando de la Rúa durante el acto de asunción del nuevo presidente de la entidad, Chrystian Colombo. Decidido a mostrar cambios en el manejo del mayor banco del país desde el inicio de la gestión, la Alianza nombró a dos dirigentes del sector productivo como directores en el Nación. Los elegidos fueron el industrial José Ignacio De Mendiguren y el ruralista René Bonetto. En una entrevista exclusiva con *Página/12*, el flamante titular del Nación ratificó que la entidad seguirá en manos del Estado. Y adelantó que se avanzará rápidamente en el proyecto de convertirlo en una sociedad anónima. "Quiero una ley para evitar los favores políticos en el Nación", enfatizó Colombo a este diario.

**–¿Por qué quiere convertir al Nación en una sociedad anónima?**

–Para mí, la conversión de la entidad en una SA implicaría dos cosas: hacer más transparente el accionar del banco y ponernos en igualdad competitiva con la banca privada. Esto no implica que se vaya a vender. La privatización del Banco Nación está descartada, no figura en la agenda del Gobierno. En cambio, lo que sí vamos a impulsar es la conversión en sociedad anónima de la entidad.

**Conversión:** *"La privatización del Banco Nación está descartada. En cambio, lo que sí vamos a impulsar es la conversión en sociedad anónima de la entidad".*

Mario Manusia

**El Banco Nación se convertirá en una entidad para pymes. Para ello se modificará la Carta Orgánica.**
*"A los deudores del campo les hemos suspendido los remates por 90 días", adelantó Chrystian Colombo.*

**–Justamente, los trabajadores del banco sostienen que el Nación SA no sería otra cosa que el primer paso hacia la privatización.**

–Estuve reunido con los integrantes de la comisión gremial y les he dicho que, antes de tomar una decisión, impulsaremos un debate sobre este tema. Por otra parte, tampoco descarto una emisión de acciones preferidas –que no sean representativas del capital del banco– y ponerlas en oferta pública en la Bolsa. Esta posibilidad le daría más transparencia a nuestra gestión.

**–¿Evalúan la alternativa de permitir el ingreso de un socio minoritario?**

–De ninguna manera. Pensamos en una sociedad anónima del Estado al ciento por ciento. Haremos una propuesta que implique superar la creencia de que, porque se transforma en SA una entidad autárquica del Estado, se pretenda privatizarla en algún momento. Yo quiero debatir el futuro del banco, empezando por los empleados. La idea es hacer un Banco Nación mejor, sin encerrarse en ningún dogma. No culpo a los trabajadores por su oposición; es cierto que en su momento hubo un proyecto muy malo del anterior equipo económico, en el cual se trataba de desvincular al Estado del banco.

**–¿Cómo va a hacer para impedir que gran parte de los créditos del Nación se destinen a grandes grupos o se vinculen a favores políticos?**

–Es necesario una reforma de la Carta Orgánica de la entidad. Es cierto que, en los últimos años, la política crediticia ha llevado al banco a una concentración de préstamos muy grandes. Y, justamente, uno de los principales cambios que queremos hacer va en este sentido. En principio, cambiaremos una norma interna con el objetivo de limitar la capacidad del Directorio para otorgar préstamos. Históricamente, los bancos oficiales recibieron presiones políticas para favorecer a algún grupo o a alguna empresa grande. Yo quiero evitar esta práctica por ley, de manera tal que si una empresa grande pide financiamiento deberá someterse a la calificación de dos agencias de riesgo que garanticen el repago del préstamo. O bien que se haga a través de un decreto del Poder Ejecutivo, al que luego deberá analizar el Directorio. El mensaje que hemos recibido de parte de Fernando de la Rúa es que este banco deberá convertirse en la entidad de las pequeñas y medianas empresas. Y va a ser así. En ese sentido, enviaré un proyecto de ley para cambiar radicalmente el actual sesgo del Nación, por el cual una porción muy importante de su cartera está concentrada en préstamos de dudosa cobrabilidad. Incluso, algunos créditos que se dieron en los últimos años fueron injustificados. Fueron otorgados bajo presión política.

**–A propósito, ¿qué actitud va a tomar con los principales acreedores del banco: el grupo Yoma, Gatic e Inducuer?**

–Vamos a tratar de actuar sin prejuicios, a tratar de defender de la mejor manera posible el patrimonio del banco. Con estos temas, no conviene ser petardista. A partir de su pregunta, yo podría elaborar un discurso incendiario que no beneficiaría en nada al banco ni acercaría una solución. La empresa del grupo Yoma, en particular, está en concurso de acreedores y pidieron una espera. Creo que en este caso, la banca oficial en su conjunto tendrá que encarar el problema.

**–¿Cuál sería el tope a los créditos para asegurarse que no serán destinados a los grandes grupos?**

–Será de un millón de dólares por empresa para quienes no tengan deudas contraídas, y de cinco millones si ese monto no supera la mitad del pasivo de la compañía. Con esto, se busca abarcar al 90 por ciento de la clientela del banco.

**–¿En qué herramientas está pensando para apoyar a las pymes?**

–Ya está definida la creación de dos fondos: uno de garantías y otro para el desarrollo. De alguna manera, esto va a requerir un cambio en la manera en que en la actualidad el banco evalúa los pedidos de créditos. En vez de analizarse las garantías, vamos a pasar a examinar los proyectos. Claro que éste no es un tema para resolver en 60 días. Sería un farsante si dijera que los cambios van a ser rápidos.

**–¿Se va a tomar una medida especial con los morosos?**

–Vamos a reanalizar sus situaciones, pero no habrá una refinanciación generalizada.

**–¿Y en cuanto a la política de tasas de interés? En los actuales niveles, es muy difícil que alguien pueda pensar en inversiones.**

–Desde el '95, el Nación viene liderando el proceso de baja de tasas. Pero creo que eso no alcanza. Hacer descender las tasas de interés en la Argentina se ha convertido en un problema de Estado, que supera el ámbito del banco. Por un lado, la tasa tiene un componente de riesgo país y en ese problema ya está actuando el ministro de Economía. Pero, por el otro, también es verdad que el costo de los préstamos tiene un componente que viene dado por las regulaciones del Banco Central. En ese sentido, en los últimos años, el BC priorizó la solvencia del sistema y no la liberación de fondos para financiar al sector productivo. Creo que este sesgo va a tener que ir cambiando.

**–¿El nuevo directorio va a hacerse eco de los reclamos del campo?**

–Como medida transitoria, ya hemos suspendido los remates por 90 días. Revisaremos las carteras con detalle, y recién dentro de tres meses determinaremos una solución definitiva.

**Yoma:** *"Podría elaborar un discurso incendiario que no beneficiaría en nada al banco. La empresa del grupo Yoma está en concurso y pidieron una espera".*

**–Dos meses atrás, Roque Maccarone, su antecesor, alertó sobre el problema que enfrenta el banco ante el modelo bancario diseñado por Pedro Pou. ¿Usted también cree que el Central debe flexibilizar su política?**

–Esa es una decisión del directorio del Central. Pero será necesario discutir con el BC si amerita que haya una política especial para el Nación. Porque la realidad es que se nos pide una dualidad de objetivos: por un lado, que ayudemos en las emergencias y, por el otro, que cumplamos con las normas (de requisitos mínimos de liquidez) que debe cumplir el resto del sistema financiero. Pero cuando hay una inundación, el que presta plata es el Nación, y no los demás. En emergencias, tenemos destinado 700 millones de dólares. Y es por eso que queremos ser tratados en función de las obligaciones que este banco tiene. Las demás entidades financieras quedan al margen de estas exigencias, y es por ello que algunas políticas financieras se contradicen con nuestros objetivos.

PRESION EMPRESARIA SOBRE EL SENADO CONTRA EL IMPUESTAZO

# El PJ aprieta, el lobby le da calor

La Cámara alta fue ayer escenario de un desfile de representantes empresarios que se oponen a una mayor presión impositiva. El bloque justicialista está dividido entre moderados y halcones.

**Por Cledis Candelaresi**

**La resistencia de los senadores justicialistas a aprobar la reforma tributaria –especialmente el capítulo referido a Impuestos Internos– y la cadena de lobbistas empresarios que ayer visitaron su bancada mantuvieron la incógnita sobre el destino que tendrá el proyecto impositivo en el Senado. El petrolero Oscar Vicente, los productores tabacaleros de la correntina Goya donde Massalin Particulares tiene una planta y la Copal son algunos de los que llegaron hasta el Senado a presionar en contra del paquete de José Luis Machinea. Hasta las 22 de ayer, sus anfitriones aún no habían cerrado su discusión interna acerca de cuánto, cómo y hasta dónde oponerse en la sesión que podría tener lugar hoy. Por el contrario, el proyecto de Presupuesto tuvo dictamen favorable y podría ser aprobado.**

"Nosotros no tenemos problemas en pagar el costo político de un impuestazo. Sólo queremos que la reforma tributaria se apruebe", reclamó al mediodía de ayer el radical José Genoud al titular de la bancada justicialista, Augusto Alasino. Pero pasaron varias horas y agitadas reuniones más sin que la oposición justicialista se diluyera ni que la Alianza mostrara voluntad de negociar alguno de los puntos controvertidos.

Los febriles encuentros comenzaron por la mañana, cuando Fernando de la Rúa, Rodolfo Terragno y José Luis Machinea se reunieron con los senadores de su bancada para analizar cómo enfrentarían la resistencia del PJ al paquete tributario. La primera evaluación aliancista derrochaba optimismo. "El justicialismo quiere sacar algún rédito político oponiéndose a un paquete que ve impopular. Pero no se negarán a dar los dos tercios necesarios para tratar sobre tablas la reforma fiscal, primero, y el Presupuesto, después", comentó un operador aliancista.

Sin embargo, las discusiones en el PJ por momentos inclinaron la balanza hacia las posiciones más duras, de aquellos senadores que propusieron no ir a la sesión si no conseguían un acuerdo con la Alianza para retocar, básicamente, el capítulo de Impuestos Internos.

La Cámara alta es caja de resonancia de los intereses provinciales, afectados por ese gravamen: la suba del 4 al 8 a las cervezas o al 20 de los aperitivos, o el incremento del impuesto sobre los cigarrillos (entre otros ejemplos) afectan la producción de jugos de fruta y tabacaleras en el interior. Amén de que las empresas interesadas no escatimaron presión sobre la bancada oficialista, que ayer matizó su discusión interna con una secuencia de visitas de cámaras patronales.

Hacia el fin de la jornada, el PJ sostenía, de máxima, que había que rebanar varias subas de Internos o directamente el capítulo. Las críticas alcanzaban al IVA y aspectos de Ganancias.

Como alternativa a esa eventual baja de ingresos, el bloque justicialista bosquejó una propuesta sobre la base de extender el IVA a medios y medicina prepaga con una alícuota del 21 por ciento, y gravar con el 0,5 por ciento los plazos fijos. Machinea, quien por la tarde fue hasta el Congreso para tratar de destrabar la sesión de hoy, dijo "no" cuantas veces pudo, y en público amenazó con que cualquier retoque al paquete fiscal significaría que las provincias "recibirían menos plata".

En todo momento, el Gobierno se jugó a aprovechar las diferencias internas del PJ, fragmentado entre los opositores más duros al paquete y los más componedores. Jorge Yoma y Alasino estaban entre los primeros. El titular de bancada pertenece a Entre Ríos, gobernada por un radical y con una presencia importante de la industria de jugos. El mendocino Eduardo Bauzá se ubicó entre los más moderados, mientras que el sanjuanino José Luis Gioja pugnó todo el día por moderar la suba de Internos, pero sólo sobre aquellos productos que impactan sobre la economía de su provincia. Aun si el PJ propusiera cambios aceptables, se demoraría su aprobación. Y para el Gobierno el tiempo es oro.

DyN

**Machinea visitó el Congreso buscando destrabar la discusión.**
*José Genoud, jefe de la bancada de la Alianza, acompañó la gestión.*

LA CAUSA POR EL EX BANCO MAYO

# Beraja sería procesado

**Rubén Beraja, ex presidente del Banco Mayo, sería procesado por el juez Gabriel Cavallo por el presunto vaciamiento de la entidad y el funcionamiento dea mesas de dinero desde las que se habrían desviado ilegalmente sus fondos, señalaron fuentes de los tribunales federales. En los próximos días, el magistrado resolverá la situación procesal del banquero, que prestó declaración indagatoria el pasado 22 de noviembre.**

Beraja está acusado de los delitos de asociación ilícita y defraudación a la administración pública. Entre otros elementos de prueba adjuntados a la causa, se analizan el desvío de fondos a través de las mesas de dinero "Mayflower", con sede social en Bahamas, y "Trust Investments", establecida en Uruguay. Estas financieras realizaban operaciones *off shore* que no eran registradas en el Banco Central de la República Argentina. Los movimientos de dinero perjudicaron a decenas de accionistas e inversores del disuelto Banco Mayo, que en varias oportunidades se manifestaron con pancartas frente a los tribunales federales de Comodoro Py 2002.

Entre los delitos que se descubrieron en las pesquisas, allanamientos y pericias contables, se destacarían "autopréstamos" por más de 120 millones de pesos que habrían favorecido a directivos del Mayo, familiares y amigos, afirmaron las mismas fuentes.

## Moneta ataca

Los abogados del ex prófugo de la Justicia Raúl Moneta pidieron ayer, ante el Consejo de la Magistratura, la destitución del magistrado que ordenó su captura, el juez federal de Mendoza Luis Leiva. Empresarios del grupo Magna, de la misma provincia, se reunieron reservadamente antenoche con el primo y el tío de Moneta, Jaime y Benito Lucini –todos ellos socios de aquél en el Banco Mendoza– para informarse de la presentación y estudiar los pasos a seguir para la definitiva liquidación de la entidad. Los Lucini debieron excusar a Moneta por su ausencia y explicar sus dichos a la prensa en relación con el juez Leiva. A criterio de sus socios, podrían resultar perjudiciales dada la alta consideración pública que tiene el magistrado.

**Dos de los jóvenes que denunciaron haber sido golpeados y torturados con submarino seco.**

*Dos policías fueron reconocidos y luego escaparon: uno de ellos continúa prófugo.*

Daniel Jayo

# Detuvieron a un policía denunciado por torturas

En agosto, seis jóvenes denunciaron haber sido torturados en una comisaría de San Martín. Ayer cayó uno de los policías.

**Por Mariana Carbajal**

**Un cabo de la Policía Bonaerense, acusado de someter a torturas y apremios ilegales a seis jóvenes en la Comisaría 1ª de San Martín, fue apresado en Villa Ballester, después de permanecer prófugo más de cuatro meses. Sobre el suboficial pesaba una orden de captura dictada a mediados de agosto por el juez de Garantías de San Martín, Juan Carlos Sorondo. En la causa continúa prófugo un oficial principal de la misma seccional. A los dos uniformados se les imputa haber aplicado el tormento conocido como submarino seco y varias golpizas a detenidos. Las denuncias se conocieron en los días en que el entonces candidato Carlos Ruckauf reclamaba vía libre para la "mano dura".**

"Voy a pedir que a cada uno se los condene a 25 años, porque la tortura es el más repugnante de los delitos", adelantó a **Página/12** Daniel Stragá, abogado de cuatro de los denunciantes y miembro de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi). El cabo Juan Botrón, de 31 años, fue apresado el viernes. Efectivos de la Bonaerense lo ubicaron en una casa de Villa Ballester. Tras ser indagado por el fiscal de San Martín, Marcelo Sendot, Botrón quedó detenido en una comisaría de Villa Ballester. En su declaración, negó los cargos en su contra. Según pudo saber este diario, Sendot pedirá en las próximas semanas –tiene un plazo legal para hacerlo de 30 días– que se le imponga prisión preventiva. El otro uniformado acusado permanece prófugo desde el 17 de agosto.

Los policías están involucrados en dos causas iniciadas por dos grupos de jóvenes detenidos entre el 24 y el 26 de julio en la Comisaría 1ª de San Martín, con diferencia de 48 horas. El primer expediente se abrió con la denuncia de cuatro amigos, Sergio Cabrera (26), Andrés Castro (21), Mario Sieben (24) y Guido A. (21). Según declararon ante el fiscal el 24 de julio por la tarde, en la madrugada de ese día fueron detenidos a golpes y disparos por personal policial en una zona de boliches de la ciudad de San Martín. De acuerdo con su versión, minutos antes habían presenciado una pelea en una hamburguesería, en la que habría participado un oficial de la Policía Federal. Al parecer, el agente perdió su arma reglamentaria en la trifulca y acusó a los cuatro amigos de robársela. Minutos después, los jóvenes fueron apresados por efectivos de la seccional 1ª, donde les iniciaron una causa por "robo calificado, doblemente agravado, en poblado y en banda", en la que fueron posteriormente sobreseídos.

En su denuncia, Castro y Cabrera contaron que en las primeras horas de su detención fueron sometidos a la tortura conocida como submarino seco, que consiste en poner una bolsa de plástico en la cabeza de la víctima, impidiéndole respirar; Sieben y Guido A. señalaron que recibieron golpizas.

El 26 de julio, es decir, dos días después de iniciar la investigación por apremios ilegales y tortura contra el personal de la Comisaría 1ª, el fiscal Sendot recibió otra denuncia casi idéntica de otros dos jóvenes, Juan Ramón González (21) y Víctor Encina (19). González y Encina fueron detenidos por averiguación de antecedentes y declararon que en la comisaría les aplicaron golpes y el submarino seco.

Tanto el cabo Botrón como el oficial prófugo fueron identificados en rueda de reconocimiento: uno fue señalado por cinco de los denunciantes y el otro por los seis. En uno de los expedientes están incorporadas varias bolsas de nylon secuestradas en la comisaría el 26 de julio, que –se sospecha– podrían haber sido utilizadas para torturar a los jóvenes.

La seccional tiene antecedentes de otras denuncias por tormentos. Dos agentes de la misma comisaría, Adrián Cremona y Marcelo Gamboa, serán juzgados en los próximos meses por el Tribunal Oral Nº 1 de San Martín, por apremios ilegales, en una causa iniciada por otros tres jóvenes detenidos a la salida de la bailanta Bus, de esa localidad.

MATAN EN ASALTOS A DOS POLICIAS DE FRANCO

# Catorce disparos contra el sargento

**Ambos eran sargentos de la Bonaerense, ambos estaban de franco, ambos estaban en la zona sur del conurbano. Uno iba en colectivo, temprano a la mañana; el otro, al mediodía, hacía compras para Navidad en un supermercado mayorista. Los dos se encontraron con que un grupo de delincuentes intentaba robar el lugar donde estaban y los dos reaccionaron de la misma manera: se identificaron como policías. En ambos casos, el robo derivó en tiroteo: en el primer caso, adentro mismo del colectivo; en el segundo, en el interior del comercio. Y los dos sargentos terminaron de la misma manera: fueron muertos por los ladrones. El del colectivo, después de perseguir durante una cuadra y media a los delincuentes. El del supermercado, allí mismo, y con catorce disparos en el cuerpo.**

"Cuando cayó herido en el piso, los ladrones lo remataron con varios tiros", relató el jefe de la Departamental Conurbano Sur, comisario Daniel Rago, sobre la muerte en el supermercado del sargento Julio Gómez. El suboficial estaba con su amigo Walter Merlo, también policía, haciendo compras en un negocio de Camino General Belgrano al 3800, en Villa Centenario, de Lomas de Zamora.

> **Gómez:** *"Cuando cayó herido en el piso, los ladrones lo remataron con varios tiros", relató el jefe de la Departamental Conurbano Sur, comisario Daniel Rago.*

Alrededor de la una del mediodía, irrumpieron en el lugar tres hombres fuertemente armados, a quienes acompañaba un cómplice que los esperaba en un auto. Los asaltantes amenazaron a empleados y clientes. Fue entonces cuando intervinieron los policías, ambos vestidos de civil, por lo que se generó un enfrentamiento en el que Gómez recibió numerosos disparos.

El sargento, padre de cuatro hijos, fue llevado de urgencia al hospital Gandulfo, donde alrededor de las 14 falleció. Tenía 46 años.

En tanto, los delincuentes escaparon del lugar sin llevarse nada, en un Volkswagen Senda color verde, que había sido robado en Remedios de Escalada. El auto fue encontrado posteriormente cerca del lugar donde ocurrió el asalto.

El sargento del colectivo, en cambio, se enfrentó con las asaltantes y hasta llegó a perseguirlos cuando se batieron en retirada. Omar Castagnelis, de 60 años, viajaba en la línea 271 desde Lomas de Zamora hacia Lanús, cuando a la altura de Remedios de Escalada se subieron tres ladrones armados –al parecer, todos menores– y amenazaron a los pasajeros.

El sargento, también vestido de civil, se identificó como policía y los ladrones respondieron con disparos, al tiempo que decidieron huir. Pero el grupo fue perseguido por Castagnelis, quien los alcanzó a unos 150 metros. Allí se intensificó el enfrentamiento y el policía cayó herido, tras lo que fue trasladado al hospital Evita, donde falleció poco después de ser ingresado.



POR PRIMERA V

# Con l

**Por Cristian Alarcón**

**Los 24 hombres considerados como los más peligrosos reos del país están tras esa pantalla, tras ese vidrio blindado, tras esas rejas, sentados en unos calabozos especiales, a medio kilómetro del televisor en que son vistos. Así será su presencia en el juicio oral que les espera. Tanto se les teme que para juzgarlos son transmitidos como datos digitales por fibra óptica. Ayer ocurrió por primera vez: en una audiencia preliminar se estrenó un sistema de transmisión simultánea de imágenes y audio en la cárcel de alta seguridad de Melchor Romero. Servirá de base tecnológica para el juicio oral más peligroso de la historia. Es el que llevará adelante el tribunal que juzgará a los 24 acusados por el sangriento motín de Sierra Chica, aquel en el que los presos conocidos como "los apóstoles de la muerte" mantuvieron como rehenes durante ocho días a 17 personas, entre ellos una jueza, y se cargaron a por lo menos a siete internos, acuchillados, trozados, y finalmente incinerados en el horno de pan de una cárcel que en sí misma era ya famosa como el mismo infierno.**

André Gide podía sentir el olor de los acusados cuando era miembro del jurado del Tribunal de Ruán, en Francia, durante 1912, según contó luego en sus *Recuerdos de la Audiencia Provincial*. Hasta en la cárcel de Ushuaia los asesinos más cruentos de la historia criminal fueron entrevistados *tête à tête* por Osi-

**Dos de los jóvenes que denunciaron haber sido golpeados y torturados con submarino seco.**

*Dos policías fueron reconocidos y luego escaparon uno de ellos continúa prófugo*

# Detuvieron a un policía denunciado por torturas

En agosto, seis jóvenes denunciaron haber sido torturados en una comisaría de San Martín. Ayer cayó uno de los policías.

**Por Mariana Carbajal**

**Un cabo de la Policía Bonaerense, acusado de someter a torturas y apremios ilegales a seis jóvenes en la Comisaría 1ª de San Martín, fue apresado en Villa Ballester, después de permanecer prófugo más de cuatro meses. Sobre el suboficial pesaba una orden de captura dictada a mediados de agosto por el juez de Garantías de San Martín, Juan Carlos Sorondo. En la causa continúa prófugo un oficial principal de la misma seccional. A los dos uniformados se les imputa haber aplicado el tormento conocido como submarino seco y varias golpizas a detenidos. Las denuncias se conocieron en los días en que el entonces candidato Carlos Ruckauf reclamaba vía libre para la "mano dura"**

"Voy a pedir que a cada uno se los condene a 25 años, porque la tortura es el más repugnante de los delitos", adelantó a **Página/12** Daniel Stragá, abogado de cuatro de los denunciantes y miembro de la Coordinadora contra la Represión Policial e Institucional (Correpi). El cabo Juan Botrón, de 31 años, fue apresado el viernes. Efectivos de la Bonaerense lo ubicaron en una casa de Villa Ballester. Tras ser indagado por el fiscal de San Martín, Marcelo Sendot, Botrón quedó detenido en una comisaría de Villa Ballester. En su declaración, negó los cargos en su contra. Según pudo saber este diario, Sendot pedirá en las próximas semanas –tiene un plazo legal para hacerlo de 30 días– que se le imponga prisión preventiva. El otro uniformado acusado permanece prófugo desde el 17 de agosto

Los policías están involucrados en dos causas iniciadas por dos grupos de jóvenes detenidos entre el 24 y el 26 de julio en la Comisaría 1ª de San Martín, con diferencia de 48 horas. El primer expediente se abrió con la denuncia de cuatro amigos, Sergio Cabrera (26), Andrés Castro (21), Mario Sieben (24) y Guido A. (21). Según declararon ante el fiscal el 24 de julio por la tarde, en la madrugada de ese día fueron detenidos a golpes y disparos por personal policial en una zona de boliches de la ciudad de San Martín. De acuerdo con su versión, minutos antes habían presenciado una pelea en una hamburguesería, en la que habría participado un oficial de la Policía Federal. Al parecer, el agente perdió su arma reglamentaria en la trifulca y acusó a los cuatro amigos de robársela. Minutos después, los jóvenes fueron apresados por efectivos de la seccional 1ª, donde les iniciaron una causa por "robo calificado, doblemente agravado, en poblado y en banda", en la que fueron posteriormente sobreseídos.

En su denuncia, Castro y Cabrera contaron que en las primeras horas de su detención fueron sometidos a la tortura conocida como submarino seco, que consiste en poner una bolsa de plástico en la cabeza de la víctima, impidiéndole respirar; Sieben y Guido A. señalaron que recibieron golpizas.

El 26 de julio, es decir, dos días después de iniciar la investigación por apremios ilegales y tortura contra el personal de la Comisaría 1ª, el fiscal Sendot recibió otra denuncia casi idéntica de otros dos jóvenes, Juan Ramón González (21) y Víctor Encina (19). González y Encina fueron detenidos por averiguación de antecedentes y declararon que en la comisaría les aplicaron golpes y el submarino seco.

Tanto el cabo Botrón como el oficial prófugo fueron identificados en rueda de reconocimiento: "uno fue señalado por cinco de los denunciantes y el otro por los seis. En uno de los expedientes están incorporadas varias bolsas de nylon secuestradas en la comisaría el 26 de julio, que –se sospecha– podrían haber sido utilizadas para torturar a los jóvenes.

La seccional tiene antecedentes de otras denuncias por tormentos. Dos agentes de la misma comisaría, Adrián Cremona y Marcelo Gamboa, serán juzgados en los próximos meses por el Tribunal Oral Nº 1 de San Martín, por apremios ilegales, en una causa iniciada por otros tres jóvenes detenidos a la salida de la bailanta Bus, de esa localidad.

MATAN EN ASALTOS A DOS POLICIAS DE FRANCO

## Catorce disparos contra el sargento

**Ambos eran sargentos de la Bonaerense, ambos estaban de franco, ambos estaban en la zona sur del conurbano. Uno iba en colectivo, temprano a la mañana; el otro, al mediodía, hacía compras para Navidad en un supermercado mayorista. Los dos se encontraron con que un grupo de delincuentes intentaba robar el lugar donde estaban y los dos reaccionaron de la misma manera: se identificaron como policías. En ambos casos, el robo derivó en tiroteo: en el primer caso, adentro mismo del colectivo; en el segundo, en el interior del comercio. Y los dos sargentos terminaron de la misma manera: fueron muertos por los ladrones. El del colectivo, después de perseguir durante una cuadra y media a los delincuentes. El del supermercado, allí mismo, y con catorce disparos en el cuerpo.**

"Cuando cayó herido en el piso, los ladrones lo remataron con varios tiros", relató el jefe de la Departamental Conurbano Sur, comisario Daniel Rago, sobre la muerte en el supermercado del sargento Julio Gómez. El suboficial estaba con su amigo Walter Merlo, también policía, haciendo compras en un negocio de Camino General Belgrano al 3800, en Villa Centenario, de Lomas de Zamora.

> **Gómez:** ***"Cuando cayó herido en el piso, los ladrones lo remataron con varios tiros", relató el jefe de la Departamental Conurbano Sur, comisario Daniel Rago.***

Alrededor de la una del mediodía, irrumpieron en el lugar tres hombres fuertemente armados, a quienes acompañaba un cómplice que los esperaba en un auto. Los asaltantes amenazaron a empleados y clientes. Fue entonces cuando intervinieron los policías, ambos vestidos de civil, por lo que se generó un enfrentamiento en el que Gómez recibió numerosos disparos.

El sargento, padre de cuatro hijos, fue llevado de urgencia al hospital Gandulfo, donde alrededor de las 14 falleció. Tenía 46 años.

En tanto, los delincuentes escaparon del lugar sin llevarse nada en un Volkswagen Senda color verde, que había sido robado en Remedios de Escalada. El auto fue encontrado posteriormente cerca del lugar donde ocurrió el asalto.

El sargento del colectivo, en cambio, se enfrentó con las asaltantes y hasta llegó a perseguirlos cuando se batieron en retirada. Omar Castagnelis, de 60 años, viajaba en la línea 271 desde Lomas de Zamora hacia Lanús, cuando a la altura de Remedios de Escalada se subieron tres ladrones armados –al parecer, todos menores– y amenazaron a los pasajeros.

El sargento, también vestido de civil, se identificó como policía y los ladrones respondieron con disparos, al tiempo que decidieron huir. Pero el grupo fue perseguido por Castagnelis, quien los alcanzó a unos 150 metros. Allí se intensificó el enfrentamiento y el policía cayó herido, tras lo que fue trasladado al hospital Evita, donde falleció poco después de ser ingresado.



POR PRIMERA VEZ, PRESOS PELIGROSOS SERAN JUZGADOS DESDE SUS PROPIAS CELDAS

# Con los acusados en la pantalla

**Por Cristian Alarcón**

**Los 24 hombres considerados como los más peligrosos reos del país están tras esa pantalla, tras ese vidrio blindado, tras esas rejas, sentados en unos calabozos especiales, a medio kilómetro del televisor en que son vistos. Así será su presencia en el juicio oral que les espera. Tanto se les teme que para juzgarlos son transmitidos como datos digitales por fibra óptica. Ayer ocurrió por primera vez: en una audiencia preliminar se estrenó un sistema de transmisión simultánea de imágenes y audio en la cárcel de alta seguridad de Melchor Romero. Servirá de base tecnológica para el juicio oral más peligroso de la historia. Es el que llevará adelante el tribunal que juzgará a los 24 acusados por el sangriento motín de Sierra Chica, aquel en el que los presos conocidos como "los apóstoles de la muerte" mantuvieron como rehenes durante ocho días a 17 personas, entre ellos una jueza, y se cargaron a por lo menos a siete internos, acuchillados, trozados, y finalmente incinerados en el horno de pan de una cárcel que en sí misma era ya famosa como el mismo infierno.**

Ante el peligro que implican los 24 hombres acusados por el sangriento motín de Sierra Chica, se ha montado en la cárcel un sofisticado sistema de transmisión simultánea. Los presos y los jueces se verán a través de pantallas.

André Gide podía sentir el olor de los acusados cuando era miembro del jurado del Tribunal de Ruán, en Francia, durante 1912, según contó luego en sus *Recuerdos de la Audiencia Provincial*. Hasta en la cárcel de Ushuaia los asesinos más cruentos de la historia criminal fueron entrevistados *tête à tête* por Osiris Troiani, antes de su clausura a mediados de siglo. Los tiempos violentos y la tecnología digital que corren en la cornisa del milenio relegan a la protohistoria tales sencilleces. El tribunal especial que juzgará la masacre –al que costó meses integrar por la cantidad de magistrados que se excusaron ante la tarea– conjeturó largamente sobre cuál debía ser el mejor lugar y forma para desarrollar este juicio, que finalmente comenzará a principios de febrero. Recién ahora se sabe que los acusados no se moverán del penal más seguro del país, la Unidad 29, a 14 kilómetros de La Plata. "La cámara resolvió que por su peligrosidad evitarían el traslado a Azul donde debería haberse hecho el juicio", explicó ayer el procurador general de la Suprema Corte Bonaerense, Eduardo de la Cruz. El máximo órgano de Justicia fue quien licitó la instalación y operatividad de un sistema de transmisión simultánea para que los apóstoles puedan presenciar el juicio y a su vez estar conectados con la sala de audiencias viendo y escuchando lo que allí suceda, sin posibilidad de provocar una revuelta o amotinarse como en los viejos tiempos.

Ni la jactancia literaria de Gide pudo imaginar el peor de los olores, el que soportaron saliendo de las chimeneas de Sierra Chica los familiares de los presos y los que cubrieron aquel motín al costado de una ruta, a 12 kilómetros de Olavarría entre el 30 de marzo y el 7 de abril de 1996 (ver aparte). Aquellos hechos fueron investigados en los tribunales de Azul por el juez Guillermo Atecha, y al final de su trabajo de más de tres años y cinco mil fojas de expedientes, la fiscalía elevó a juicio oral la causa 2954. En ella se acusa a un total de 24 presos por los sucesos del motín. Con diferencias, están acusados de una lista de 23 hechos que implican siete delitos graves: homicidio simple, privación ilegítima de la libertad calificada, tentativa de evasión y tenencia de arma de guerra, entre otros. Lo que hace espeluznantes esos hechos son los relatos de los sobrevivientes que describen, tal como publicó este diario, desde escenas de antropofagia hasta un trato inhumano a los rehenes, quienes jamás quisieron hablar de lo ocurrido.

La imagen de esta imposición de tecnología ante la bravura de los acusados resultaba ayer una mezcla de la asepsia romana de los tribunales, con la de un penal moderno, sumados a la trastienda de un estudio de televisión. Es que para la transmisión simultánea del proceso no sólo se utiliza la misma técnica que se usa para las salidas en directo desde los móviles de los canales de aire porteños, sino que además dos cámaras, dos televisores, un video wall, y una consola de sonido con todo tipo de ecualizadores y detalles estrechan aun más la sala. Para poner en marcha el juicio no sólo se trajeron al penal los muebles con los escudos y las banderas de rigor, sino que además se montaron en el pabellón donde viven ocho de los presos juzgados tres calabozos pensados para el juicio. Es desde allí de donde los acusados siguen lo que ocurre en la audiencia a través de otra pantalla gigante

"A los calabozos llegan dos señales de fibra óptica por si hay un sabotaje. Ahí van las señales del control y las de las cámaras que se transforman en información digital", explica José Luis Castaño, gerente de TYSSA, la empresa de Telefónica de Argentina que ganó la licitación a la que convocó la Corte bonaerense. Según fuentes del organismo, el costo es menor que lo que significaría un operativo de seguridad tradicional. Doce de los acusados ya fueron juzgados oralmente en noviembre por un motín en Caseros, posterior al de Sierra Chica. Aquel operativo insumía más de 200 efectivos, una decena de móviles y dos helicópteros para seguir los traslados. Ahora los apóstoles se mueven con comodidad en sus overoles color arena, dos de ellos casi se agarran a las trompadas al encontrarse en calabozo judicial, uno toma nota, y si quieren hablar hasta cada celda llega un sistema de audio direccional. Afuera, bajo un sol libertino, un técnico en televisión maneja adentro de una combi llena de pantallas y botones los hilos de las cámaras robots. Los enfoca, los recorre, los pone en escena ante los jueces, con un leve movimiento de la muñeca, en el colmo justo de la asepsia, en el más complejo de los panópticos.

**Los acusados en la televisión ayer, en la audiencia preliminar donde se estrenó el sistema.**

*La sala de audiencias está en el penal, pero los presos la siguen por una pantalla gigante*

**El sistema se asemeja al que utilizan los canales para trasmitir.**

COMO FUE EL MOTIN DE SIERRA CHICA

## Crónica del horror

**Eran cerca de las 16 horas del 30 de marzo de 1996 cuando un grupo de presos armados, liderados por Marcelo Brandan Juárez y Jorge Pedraza, fueron sorprendidos por el guardiacárcel Walter Vivas cuando, escalera mediante, intentaban trepar la pared del puesto de guardia número 10 del penal de Sierra Chica, escudados por los cuerpos de siete guardias rehenes. Frente a semejante escena Vivas atinó a dar la voz de alto, pero como respuesta sólo recibió disparos. De inmediato lo que había comenzado como una fuga devino en el más sangriento motín de la historia carcelaria argentina, cuyo saldo oficial fue de siete muertos, varios heridos, 17 rehenes, entre los que se encontraba una jueza y su secretario, un túnel a medio construir para la fuga, y un penal gobernado durante 8 días por los presos más peligrosos de la cárcel.**

Tras el fallido intento de fuga y protegidos por una pistola semiautomática 11.25, el grupo inicial de presos redujo y tomó como rehenes a otras cuatro personas: el subalcalde de Juan Piorno y tres pastores evangelistas que se dirigían hacia uno de los 12 pabellones que tiene la unidad, inaugurada en 1882. En cuestión de minutos, lo que parecía la aventura de unos pocos se convirtió en un motín de cientos que, armados de facas y púas, tomaron el control del penal.

A las 18.50, de esa tarde, la jueza María de las Mercedes Malere en compañía de su secretario Héctor Torrens invitó a los amotinados a redactar un petitorio con sus reclamos, el cual sería retirado por ella misma tres horas más tarde. A la hora señalada la magistrada y su asistente cruzaron los portones del penal, fueron recibidos por dos amotinados y tras unos instantes de expectativas se perdieron con sus particulares custodios en la oscuridad del penal, para vivir su propio calvario.

Según relataron testigos presenciales, la cacería "de los traidores" y el ajuste de cuentas entre los "porongas" de los pabellones comenzó la mañana del domingo 31. Las acciones fueron más allá del ajusticiamiento. Seis internos sin vida fueron descuartizados y sus miembros, tras ser expuestos ante el resto de los internos, cremados, a 700 grados, en el horno de la panadería del penal. El dos de abril se produjo la última muerte en el campo de batalla de Sierra Chica. El detenido José Cepeda Pérez moría apuñalado. El acuerdo con el gobierno bonaerense y el final del motín se alcanzó el domingo 7. Los escombros del infierno fueron retirados en 14 camiones volcadores, al día siguiente.

EZ, PRESOS PELIGROSOS SERAN JUZGADOS DESDE SUS PROPIAS CELDAS

# os acusados en la pantalla

Ante el peligro que implican los 24 hombres acusados por el sangriento motín de Sierra Chica, se ha montado en la cárcel un sofisticado sistema de transmisión simultánea. Los presos y los jueces se verán a través de pantallas.

ris Troiani, antes de su clausura a mediados de siglo. Los tiempos violentos y la tecnología digital que corren en la cornisa del milenio relegan a la protohistoria tales sencilleces. El tribunal especial que juzgará la masacre –al que costó meses integrar por la cantidad de magistrados que se excusaron ante la tarea– conjeturó largamente sobre cuál debía ser el mejor lugar y forma para desarrollar este juicio, que finalmente comenzará a principios de febrero. Recién ahora se sabe que los acusados no se moverán del penal más seguro del país, la Unidad 29, a 15 kilómetros de La Plata. "La cámara resolvió que por su peligrosidad evitarían el traslado a Azul donde debería haberse hecho el juicio", explicó ayer el procurador general de la Suprema Corte Bonaerense, Eduardo de la Cruz. El máximo órgano de Justicia fue quien licitó la instalación y operatividad de un sistema de transmisión simultánea para que los apóstoles puedan presenciar el juicio y a su vez estar conectados con la sala de audiencias viendo y escuchando lo que allí sucede, sin posibilidad de provocar una revuelta o amotinarse como en los viejos tiempos.

Ni la jactancia literaria de Gide pudo imaginar el peor de los olores, el que soportaron saliendo de las chimeneas de Sierra Chica los familiares de los presos y los que cubrieron aquel motín al costado de una ruta, a 12 kilómetros de Olavarría entre el 30 de marzo y el 7 de abril de 1996 (ver aparte). Aquellos hechos fueron investigados en los tribunales de Azul por el juez Guillermo Arecha, y al final de su trabajo de más de tres años y cinco mil fojas de expedientes, la fiscalía elevó a juicio oral la causa 2954. En ella se acusa a un total de 24 presos por los sucesos del motín. Con diferencias, están acusados de una lista de 23 hechos que implican siete delitos graves: homicidio simple, privación ilegítima de la libertad calificada, tentativa de evasión y tenencia de arma de guerra, entre otros. Lo que hace espeluznantes esos hechos son los relatos de los sobrevivientes que describen, tal como publicó este diario, desde escenas de antropofagia hasta un trato inhumano a los rehenes, quienes jamás quisieron hablar de lo ocurrido.

La imagen de esta imposición de tecnología ante la bravura de los acusados resultaba ayer una mezcla de la asepsia romana de los tribunales, con la de un penal moderno, sumados a la trastienda de un estudio de televisión. Es que para la transmisión simultánea del proceso no sólo se utiliza la misma técnica que se usa para las salidas en directo desde los móviles de los canales de aire porteños, sino que además dos cámaras, dos televisores, un video wall, y una consola de sonido con todo tipo de ecualizadores y detalles estrechan aun más la sala. Para poner en marcha el juicio no sólo se trajeron al penal los muebles con los escudos y las banderas de rigor, sino que además se montaron en el pabellón donde viven ocho de los presos juzgados tres calabozos pensados para el juicio. Es desde allí de donde los acusados siguen lo que ocurre en la audiencia a través de otra pantalla gigante.

"A los calabozos llegan dos señales de fibra óptica por si hay un sabotaje. Ahí van las señales del control y las de las cámaras que se transforman en información digital", explica José Luis Castaño, gerente de TYSSA, la empresa de Telefónica de Argentina que ganó la licitación a la que convocó la Corte bonaerense. Según fuentes del organismo, el costo es menor que lo que significaría un operativo de seguridad tradicional. Doce de los acusados ya fueron juzgados oralmente en noviembre por un motín en Caseros, posterior al de Sierra Chica. Aquel operativo insumía más de 200 efectivos, una decena de móviles y dos helicópteros para seguir los traslados. Ahora los apóstoles se mueven con comodidad en sus overoles color arena, dos de ellos casi se agarran a las trompadas al encontrarse en calabozo judicial, uno toma nota, y si quieren hablar hasta cada celda llega un sistema de audio direccional. Afuera, bajo un sol libertino, un técnico en televisión maneja adentro de una combi llena de pantallas y botones los hilos de las cámaras robots. Los enfoca, los recorre, los pone en escena ante los jueces, con un leve movimiento de la muñeca, en el colmo justo de la asepsia, en el más complejo de los panópticos.

Rafael Yohai

**Los acusados en la televisión ayer, en la audiencia preliminar donde se estrenó el sistema.**
*La sala de audiencias está en el penal, pero los presos la siguen por una pantalla gigante.*

Rafael Yohai

**El sistema se asemeja al que utilizan los canales para trasmitir.**

COMO FUE EL MOTIN DE SIERRA CHICA

## Crónica del horror

**Eran cerca de las 16 horas del 30 de marzo de 1996 cuando un grupo de presos armados, liderados por Marcelo Brandan Juárez y Jorge Pedraza, fueron sorprendidos por el guardiacárcel Walter Vivas cuando, escalera mediante, intentaban trepar la pared del puesto de guardia número 10 del penal de Sierra Chica, escudados por los cuerpos de siete guardias rehenes. Frente a semejante escena Vivas atinó a dar la voz de alto, pero como respuesta sólo recibió disparos. De inmediato lo que había comenzado como una fuga devino en el más sangriento motín de la historia carcelaria argentina, cuyo saldo oficial fue de siete muertos, varios heridos, 17 rehenes, entre los que se encontraba una jueza y su secretario, un túnel a medio construir para la fuga, y un penal gobernado durante 8 días por los presos más peligrosos de la cárcel.**

Tras el fallido intento de fuga y protegidos por una pistola semiautomática 11.25, el grupo inicial de presos redujo y tomó como rehenes a otras cuatro personas: el subalcalde Juan Piorno y tres pastores evangelistas que se dirigían hacia uno de los 12 pabellones que tiene la unidad, inaugurada en 1882. En cuestión de minutos, lo que parecía la aventura de unos pocos se convirtió en un motín de cientos que, armados de facas y púas, tomaron el control del penal.

A las 18.50, de esa tarde, la jueza María de las Mercedes Malere en compañía de su secretario Héctor Torrens invitó a los amotinados a redactar un petitorio con sus reclamos, el cual sería retirado por ella misma tres horas más tarde. A la hora señalada la magistrada y su asistente cruzaron los portones del penal, fueron recibidos por dos amotinados y tras unos instantes de expectativas se perdieron con sus particulares custodios en la oscuridad del penal, para vivir su propio calvario.

Según relataron testigos presenciales, la cacería "de los traidores" y el ajuste de cuentas entre los "porongas" de los pabellones comenzó la mañana del domingo 31. Las acciones fueron más allá del ajusticiamiento. Seis internos sin vida fueron descuartizados y sus miembros, tras ser expuestos ante el resto de los internos, cremados, a 700 grados, en el horno de la panadería del penal. El dos de abril se produjo la última muerte en el campo de batalla de Sierra Chica. El detenido José Cepeda Pérez moría apuñalado. El acuerdo con el gobierno bonaerense y el final del motín se alcanzó el domingo 7. Los escombros del infierno fueron retirados en 14 camiones volcadores, al día siguiente.

## BALLENAS

Una embarcación de Greenpeace fue embestida por un barco ballenero japonés, en una zona marítima cercana a la Antártida, en el océano Indico. La nave "Artic Sunrise", de la organización ecologista, encabeza un operativo para impedir la caza ilegal de cetáceos, en aguas del Santuario Ballenero Austral, donde está prohibida la captura comercial de ballenas. Según informó Greenpeace, el barco japonés intentó sobrepasar al "Artic Sunrise" y lo chocó en uno de sus lados, con lo que puso "en peligro la vida de la tripulación y causó abolladuras en el casco". El coordinador de la campaña de ballenas de la entidad, Milko Schwartzman, aclaró que no hubo heridos y que los daños fueron reparados, por lo que no fue necesario evacuar la nave. Y relató que, por segundo día, Greenpeace evitó que el barco japonés pudiera capturar ballenas.

# La historia de un caballo preso por más de un mes en una comisaría

Su delito fue interrumpir el paso de un tren. Hay una causa judicial, pero ayer el pony pudo abandonar finalmente la 43ª.

**Por Carlos Rodríguez**

**La cabeza de Pitufo está, apenas, a un metro veinte del suelo. Y aunque tiene nada más que tres años, todos los días arrastraba un enorme carro cargado con huevos, muebles y ropa vieja. Con ese peso era obligado a recorrer 40 kilómetros diarios, los que separan, ida y vuelta, el barrio porteño de Flores del partido bonaerense de Lomas de Zamora. Además del trabajo a destajo, el prontuariado Pitufo estuvo preso cerca de un mes por haberse cruzado en el camino de un tren del ex Ferrocarril Sarmiento y haber interrumpido por media hora la circulación de ese medio de transporte público. Ayer, para su bien, Pitufo, sin hacer declaraciones a la prensa porque es un caballo, fue dejado en libertad por decisión de la Justicia y se instaló, con evidente buen humor –según lo que afirmó a *Página/12* el presidente del Movimiento Argentino de Protección de Animales (MAPA), Mario Mele–, en una granja-escuela que la entidad tiene dentro del predio del Parque de la Ciudad.**

El cuento de Pitufo, el pony, revela una historia real parecida a esos relatos de Jack London poblados de hombres toscos, inimputables, que esclavizaban animales valiéndose de ellos para sobrevivir. "Cuando lo vimos por primera vez, el caballito cargaba con un carro grandote, como si fuera un caballo en serio, y se había atascado en el cruce de las vías del ex Ferrocarril Sarmiento con la calle Cardoso, en Flores", explicó el comisario Carlos Basualdo, titular de la seccional 43ª. El 23 de noviembre pasado, cuando cruzaba el paso a nivel, una de las patas del animal quedó atrapada entre uno de los rieles y la loseta que forma parte de la calzada. El maquinista del tren, que iba desde Moreno a Plaza Once, tuvo que recurrir al freno de emergencia y la máquina se detuvo unos diez metros antes del lugar donde Pitufo esperaba una muerte segura.

Para sacarlo del improvisado cepo del destino, hubo que llamar a la policía, a los bomberos y a una cuadrilla de la empresa Trenes de Buenos Aires (TBA). En media hora, el pony recuperó la movilidad de su pata, mientras que el hombre que iba al mando del carro aprovechaba la confusión reinante para deslizarse fuera de la escena. Como medida cautelar, el pony fue llevado, incomunicado, a un baldío ubicado frente a la comisaría 43ª, en Chivilcoy al 400, donde ni pasto tenía.

Como para demostrar que existe "un cielo p'al buen caballo", como decía Yupanqui, y que tiene su influencia en la tierra, Pitufo recibió más solidaridad que muchos de los presos humanos que se apilan en las cárceles del país. Un cuidador de caballos de San Isidro –cuenta el comisario Basualdo– se apersonó en la 43ª "con varios atados de alfalfa, avena y otros alimentos, lo que nos sacó de un apuro ya que nosotros no sabíamos cómo afrontar el cuidado de un huésped que no estaba en los planes".

> **Comisario:** ***"Cuando lo vimos por primera vez, el caballito cargaba con un carro grandote, como si fuera un caballo en serio. Se había atascado en las vías".***

Pasados algunos días, reapareció "el supuesto dueño del carro", según dice Basualdo, quien reclamó ante el juzgado en lo correccional número seis, que interviene en la causa, la devolución del vehículo y del caballo. Al hombre, cuyos datos fueron mantenidos en reserva, se le pidió que acreditara su condición de propietario. Trajo varios papeles en los que estaba asentada la transferencia a su nombre, pero como el pony "es de raza mestiza", sin pedigree, igual que su presunto dueño, nunca tuvo ningún documento fehaciente que acredite su identidad, ya que "únicamente son marcados a fuego los animales de raza pura".

A la deriva, compartiendo la "cárcel" con autos secuestrados, el pony fue bautizado Pitufo, por su tamaño, por los pibes del barrio, pero la 43ª seguía siendo su "depositario judicial". Entonces apareció la gente de MAPA, con Mele a la cabeza, que después de "bastante papeleo" logró que el juzgado le diera la tenencia provisoria del animal, que ayer fue llevado en un trailer a la granja-escuela. "Como se sabe, el caballo es un animal casi doméstico, y Pitufo salió corriendo, de puro contento, cuando lo soltamos en el predio", cuenta Mele con la ternura de un abuelo.

Gonzalo Martínez

**Pitufo, el pony preso, ahora está en una granja-escuela.**
*Una entidad protectora logró ser su "depositaria judicial".*

SOLICITADA

**Dr. Julio María Sanguinetti**
Presidencia de la Nación, Edificio Libertad
Montevideo, Uruguay
Presente:

Los abajo firmantes, hemos leído su carta dirigida a Juan Gelman en la que señala que usted ha ordenado "una discreta averiguación" para atender la petición de Gelman, respaldada por más de 2000 firmas de todo el orbe, en el sentido de conocer el paradero de María Claudia García Irueta Goyena de Gelman y de su hijo, nacido en cautiverio en Uruguay.

Agradecemos su respuesta, pero consideramos que un asunto así no se puede quedar en una "discreta averiguación" y, con todo respeto, le solicitamos que proceda a ordenar una investigación en forma. Un gobierno democrático como el que usted encabeza se haría cómplice de las atrocidades cometidas por otros regímenes de facto si tolerara el ocultamiento de la verdad. Las investigaciones llevadas a cabo por Gelman, de las cuales usted tiene noticia, dan claros indicios de los caminos que esta investigación debe seguir.

Como presidente de la República usted cuenta con la autoridad legítima para ordenarla. Usted todavía tiene tiempo para resolver este asunto. Le pedimos que no vacile en hacerlo.

Firman: Augusto Monterroso (México-Guatemala), Bárbara Jacobs (México), Sergio Pitol (México), José Emilio Pacheco (México), Cristina Pacheco (México), Juan Villoro (México), Hugo Gutiérrez Vega (México), Emilia Ferreiro (Argentina), Rolando García (Argentina), Graciela Montes (Argentina), Daniel Goldin (México), Michele Petit (Francia), Francisco Hinojosa (México), María Baranda (México), Myriam Moscona (México), José María Espinasa (México), Daniel Cassany (España), Ana María Jaramillo (México), Javier Sicilia (México), Eliot Weinberger (EUA), Néstor García Canclini (Argentina-México), Sandra Lorenzano (Argentina-México), Federico Campbell (México), Jorge F. Hernández (México), David Huerta (México), Verónica Murguía (México), Daniel Sada (México), Ana Garralón (España), Mauricio Gómez Morin (México), Francisco Segovia (México), Malí Guzmán (Uruguay), Elder Silva (Uruguay), Juan Martini (Argentina), Carlos Roque Marino (Argentina), María Dolores Duarte (Argentina), Claudine Sigler (Francia), Eduardo Abel Giménez (Argentina), Lilia Lardone (Argentina), Luis Pereyra (Uruguay), Alejandro Katz (Argentina), Helena Corbellini (Uruguay), Alberto Peyrou (Uruguay), Antonio Dal Masetto (Argentina), Alejandro Aura (México), Carmen Boullosa (México), Guillermo Saavedra (Argentina), Julia Saltzmann (Argentina), Gigliola Zecchin (Canela) (Argentina), Ema Wolf (Argentina), Carlos Esteban Onetti (Argentina), Silvia Castrillón (Colombia), Laura Roldán (Argentina), Laura Devetach (Argentina), Gustavo Roldán (Argentina), Jorge Ariel Madrazo (Argentina), Marcos Límenes (México), Magali Lara (México), Andrea Stavenhagen (México), Carmen Beatriz López-Portillo R. (México), Armando Vega-Gil (México), María delCarmen de Lara (México), Leopoldo Best (México), Teresa Candela (México), Leopoldo Pineda (México), Cecilia Lemus (México), Indran Amirthanayagam (EUA), Laura Sosa (México), Ozam Yehya-(México), Leopoldo Poneda (México), Cecilia Lemus (México), Annete Fradera (México), Alvaro Mata Guille (Costa Rica), Heriberto Rodríguez (México), Ricardo Figueira (Argentina), Diana Scialpi (Argentina), Guillermo Pedroni (Chile), Nilda Finetti (Argentina), Liliana Goldin (EUA), Hugo Páramos (Argentina), Eleonora Arroyo (Argentina), Mónica Reynoso (Argentina), Jorge Gandano (Argentina), Noemí Alemany (Argentina), Cátedra Libre de Derechos Humanos de la Universidad Nacional del Comahue (Argentina), Corriente de Militantes por los Derechos Humanos de Río Negro y Neuquén (Argentina), Jorge Accame (Argentina), Elena Bossi (Argentina), Juan Gómez (Argentina), Isabelino A. Siede (Argentina), María Inés Bogomolny (Argentina), Vera Hilb (Argentina), Ramón Burgos (Argentina), Alejandra García Vargas (Argentina), Patricia Sadovsky (Argentina), Ester Lafond (Argentina), Jorge Tomás Torres (Argentina), Juan Carlos Gómez (Argentina), David Wapner (Israel), Ana Camusso (Israel), Eric Domergue (Argentina), César Stroscio (Francia), Danièle Manesse (Francia), Sergio Masciovechio (Argentina), Graciela Cabal (Argentina), Graciela Falbo (Argentina), Claudia Berra (Argentina), Pablo Pineau (Argentina), María de Cristóforis (Argentina), Pablo Antico (Argentina), Liliana Menéndez (Argentina), Pablo Spangenberg (Argentina), Gustavo J. Benzecry Sabá (Argentina), Judith Taub (Argentina), Daniel Alvarado (Argentina), Susana Torrado (Argentina), Anahí Guelman (Argentina), Gustavo Berta (Argentina), Blas Cadierno (Argentina), Claudia Molinari (Argentina), Sandra Comino (Argentina), Carlos Lo Bianco (Argentina), Inge Stache (Argentina), Ricardo Martín Ortiz (Argentina), Lucila Schönfeld (Argentina), Susana Barco (Argentina), Edgar Surghi (Argentina), María Laura Surghi (Argentina), Fernando Surghi (Argentina), Sergio Herrera (Argentina), Gastón Levin (Argentina), Nélida Winzar (Argentina), Alejandro Grimson (Argentina), Silvia Iturriaga (Argentina), Marcelo L. López (Argentina), Beatriz Helena Tiraboschi (Argentina), José Duduchark (Argentina), Paula Nattero (Argentina), Guillermo Winzer (Argentina), Vilma Carbajo (Argentina), Andrés Avellaneda (EUA), Lidia Lerner (Argentina), Mariano Mestman (Argentina), Silvia Méndez (Argentina), Guillermo Mastrini (Argentina), Inés Dussel (Argentina), Verónica Kaufmann (Argentina), Esteban Dicovskiy (Argentina), Vanesa Roisman (Argentina), Claudia Broitman (Argentina), Susana Wolman (Argentina), Alberto Iardelevsky (Argentina), Carina Kaplan (Argentina), Lidia Rodríguez (Argentina), Juan Carlos Serra (Argentina), Alejandro Lucangioli (Argentina), Laura Pitman (Argentina), Pompi Penchansky (Argentina), Felicitas Acosta (Argentina), Flavia Terigi (Argentina), Charo Nogueira (España), Thierry Maliniak (Bélgica), Laura Duarte (Argentina), Daniel Baquer (Argentina), Silvana Duarte (Argentina), Isabel Duarte (Argentina), Manuel Duarte (Argentina), Liliana Regolini (Argentina), Adriana Bellio (Argentina), Marina Laski (Argentina), Gómez Heguy (Argentina), Zulema Palma (Argentina), María Adelia Díaz Rönner (Argentina), Isabel Puente (Argentina), Andrés Michelini (Uruguay), Verónica Leite (Uruguay), Aurelio Narvaja (Argentina), Marcela Díaz (Argentina), Herminia Petruzzi (Argentina), Gustavo Roux (Argentina), Eduardo Gruner (Argentina), Gregorio Levenson (Argentina), Guido Chávez (Argentina), Horacio González (Argentina), Ricardo Mariño (Argentina), Jorge Boccanera (Argentina), Oche Califa (Argentina), Cecilia Alvstad (Suecia), Erik Alvstad (Suecia), Johan Jarlehed (Suecia), José de Freitas (Argentina), Delia Viola (Argentina), Alicia Lipreti (Argentina), Edith Scioli (Argentina), Fernando Cabrera (Argentina), Martín Cabrera (Argentina), Mariano Carabelli (Argentina), Carlos Almirón (Argentina), María del Olvido Gutiérrez (Argentina), Juan Manuel Lima (Argentina), Nicolás Gueilburt (Argentina), Eduardo Cebrián (Argentina), Silvia Schujer (Argentina), Poli Delano (Chile), Fernando Jerez (Chile), Diego Muñoz (Chile), Mauricio Barrientos (Chile), Liliana Elphick (Chile), MaricarmenArrigorriaga (Chile), Roberto Rivera (Chile), Gonzalo Contreras (Chile), Lucía Robledo (Argentina), María del Carmen Garay (Argentina), Pepe Robledo (Italia), Gabriela Robledo (Argentina), Roberto Videla (Argentina), Inés Jeandrevin (Argentina), Lucía Garay (Argentina), Lucía Núñez (Argentina), Graciela Ferrari (Argentina), Rosario Hidalgo (Argentina), Raúl Criscafio (Italia)

PREPARATIVOS ANTE LA POSIBILIDAD DE CORTES

# Un plan por si todo anda mal

**Con el fantasma de los cortes de luz sobrevolando, el jefe del Gobierno porteño, Enrique Olivera, anunció ayer un plan de contingencias para prevenir las eventuales emergencias que se puedan presentar durante los festejos de fin de año. El énfasis fue puesto, claro está, en el sistema eléctrico: Olivera dijo haberles exigido a las empresas de energía que, durante las fiestas de fin de año, dispongan personal técnico y de vigilancia en forma permanente en "las 48 subestaciones" del ámbito metropolitano. No ocultó que existen "visiones diferentes" con esas compañías sobre las consecuencias de los cortes de luz.**

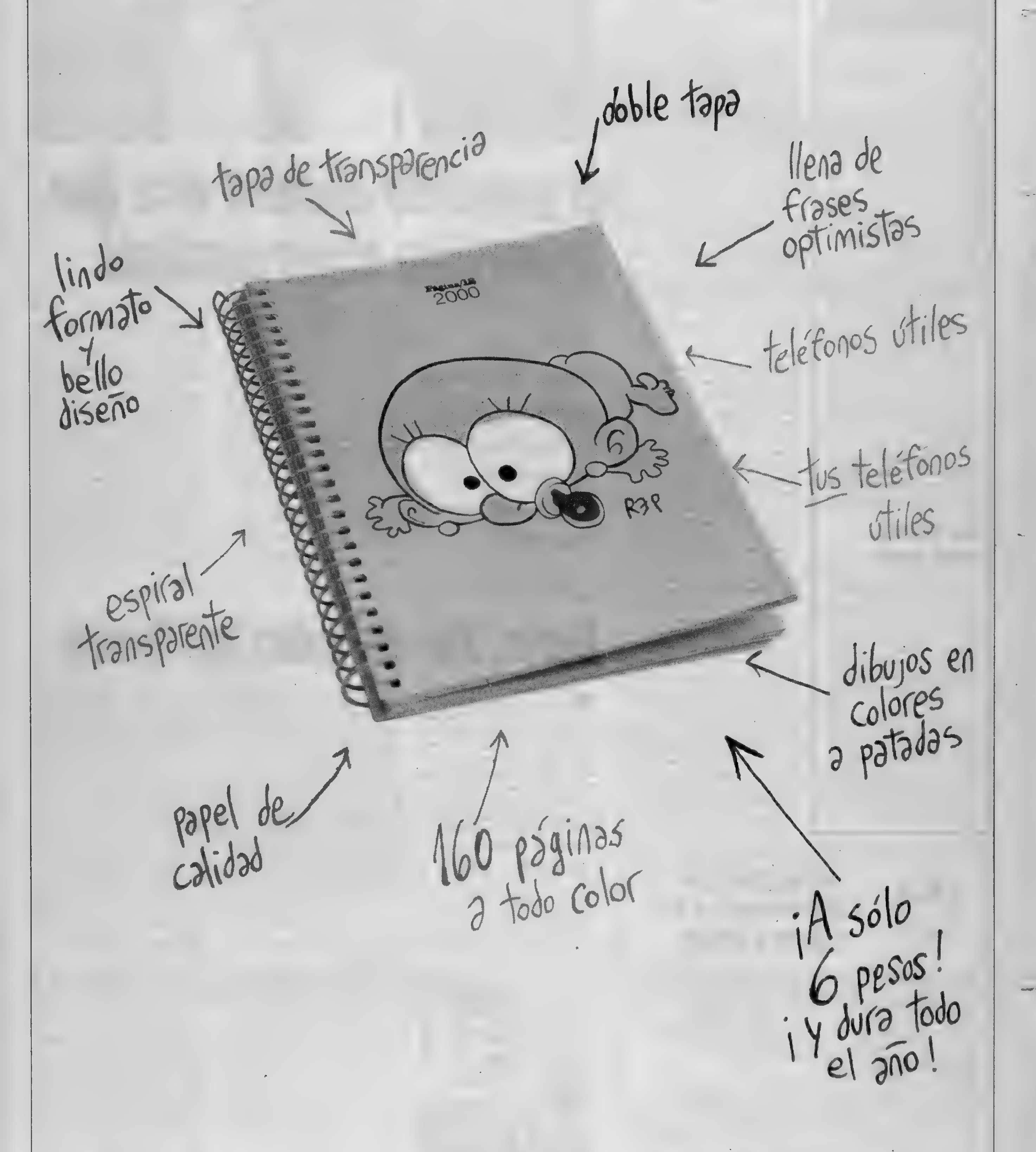
Olivera señaló que "Defensa Civil viene trabajando desde hace tiempo en tareas de prevención para emergencias", pero en esta ocasión se tuvo "especial" atención a los festejos de fin de milenio. "Agregamos un plan de contingencia para el riesgo informático y al mismo tiempo, dada la vulnerabilidad que está mostrando el sistema eléctrico en la ciudad de Buenos Aires, un plan de contingencias para enfrentar el riesgo, que esperamos sea bajo", dijo Olivera.

Al ser consultado sobre si el reclamo planteado a las compañías significaba falta de confianza en las promesas de las empresas para resolver el problema de los cortes de luz, Olivera respondió que "nos están hablando del mejoramiento del servicio, pero tienen criterios diferentes de los nuestros, que administramos la ciudad. Cuando los cortes son menores de una hora de duración, no tienen sanciones; en consecuencia ese tipo de cortes es subestimado por las empresas, pero un corte de 15 minutos en una ciudad en hora pico puede originar un caos. O sea, que tenemos visiones diferentes sobre los riesgos que están vinculados con un corte en el suministro de energía", remató.

Olivera también indicó que, a raíz de la saturación que se produce en esta época del año en las líneas telefónicas, "se ha previsto una ampliación de los números 100 y un sistema de comunicación que permitirá mantener conectada la Defensa Civil del gobierno de la ciudad con otros organismos que tengan que intervenir frente a eventuales emergencias".

Por tal razón, se habilitaron los números telefónicos "131" y "103" para atender todas las emergencias, y comentó que también se organizaron dispositivos en materia de salud y seguridad.

En tren de prever escenarios poco felices, el titular de Defensa Civil, Víctor Capilouto, señaló que en cada hospital habrá grupos electrógenos y que está asegurado el normal aprovisionamiento del agua potable para la población "en caso de un corte de luz muy prolongado, lo que es poco probable que suceda".



Agenda 2000 ©REP
doble tapa
tapa de transparencia
llena de frases optimistas
lindo formato y bello diseño
Página/12 2000
teléfonos útiles
tus teléfonos útiles
REP
espiral transparente
dibujos en colores a patadas
papel de calidad
160 páginas a todo color
¡A sólo 6 pesos! ¡Y dura todo el año!

# MIRADOR

CHINA

## Negocios y otras yerbas

AFP

El presidente de la Comisión Europea, el italiano Romano Prodi, y el premier finlandés Paavo Lipponen –a cargo de la presidencia rotativa de la Unión Europea– se reunieron ayer en Pekín con el premier chino Zhu Rongji (en la foto, Prodi y Zhu), en el marco de la segunda cumbre para afianzar las relaciones económicas y comerciales entre Europa y China. La organización internacional Human Rights Watch pidió a Prodi y a Lipponen que presionen a China para que cumpla "con sus obligaciones internacionales relacionadas con los derechos humanos". Mientras tanto, el gigante oriental hace de las suyas en Macao, la región que Portugal le entregó hace apenas dos días. En una operación relámpago nocturna, el Ejército de Liberación Popular (ELP) limpió todos los símbolos portugueses de la ciudad. "No me explico por qué se está actuando así con Macao, ya que se había decidido respetar la identidad histórica y cultural del enclave", declaró Rui Gonzalo, experto en comunicación.

## Un Golán muy caro

Un centenar de colonos de los Altos del Golán han pedido al gobierno israelí una compensación económica en el caso de que un acuerdo de paz con Siria les obligue a abandonar la zona. Los colonos reclamantes, miembros de todas las capas sociales del Golán, desde agricultores a propietarios de empresas, están tratando aún de cuantificar y determinar estas compensaciones. El punto de referencia son las altas indemnizaciones que en 1979 recibieron los colonos desalojados del Sinaí, como consecuencia del tratado de paz con Egipto.

AFP

El ministro Jaime Mayor Oreja Asegura que le ganó el round a ETA.

# El gobierno español dice que frustró un superatentado

La Guardia Civil española habría frustrado el golpe más espectacular de ETA al descubrir ayer una "furgoneta-bomba" con casi una tonelada de explosivos.

**Sangrientos y espectaculares. Así son los atentados de ETA. Y así podría haber sido el primero que inaugurara la ruptura unilateral del alto el fuego, proclamada el 28 de noviembre por la guerrilla separatista. Pero no fue. Al menos ése fue el anuncio triunfal del ministro español del Interior, Jaime Mayor Oreja, después de que la Guardia Civil interceptara ayer en Calatayud, a 200 kilómetros de Madrid, una "furgoneta-bomba" con casi una tonelada de explosivos que iba a ser detonada "inmediatamente" en la capital española. No fue. Pero podría haber sido el mayor atentado en la historia de la lucha armada por la independencia vasca.**

Eran las tres y media de la tarde (hora local). La Citroën circulaba por el kilómetro 204 de la autopista nacional número dos, a 17 kilómetros de Calatayud, cerca de Zaragoza. Una pareja de efectivos de la Guardia Civil detectó que la camioneta había cometido una infracción. Y la detuvieron. Pero lo que encontraron era más que una falta de tránsito: 900 kilos de cloratito y 50 de dinamita encerrados en una caja de aluminio fijada al suelo, capaces de hacer volar un edificio entero y destrozar todo lo que estuviera en un radio de 100 metros. El conductor, José María Novoa Arróniz, aseguró que se había limitado a recibir 50.000 pesetas (poco más de 300 dólares) para llevar la camioneta desde la localidad francesa de Bayona hasta una empresa de mensajería ubicada en el madrileño aeropuerto internacional de Barajas.

Pero la pesada evidencia de una bomba de tal magnitud hizo que la explicación pareciera una excusa. El conductor pertenece "al entorno" del Movimiento Nacional de Liberación Vasco (MNLV), fue primer suplente en la lista que presentó Euskal Herritarrok (EH, frente electoral etarra) en las elecciones municipales de Valle de Arana y participó en concentraciones a favor de los presos de ETA. Y estos datos fueron suficientes para que el ministro hablara de una batalla perdida para ETA. "Madrid era el objetivo de la furgoneta-bomba, que venía preparada para ser activada inmediatamente. No tenía que ser muy manipulada. Era de manejo sencillo y sólo bastaba con accionar el detonador", precisó.

Después de 14 meses de tregua, la vuelta a las armas fue justificada el 28 de noviembre por ETA como una respuesta a la "política represiva" de España y Francia en el País Vasco. Pero tanto el gobierno como la oposición rechazaron ese argumento. "ETA busca cumplir con sus amenazas sangrientas", respondió ayer el presidente de la Comunidad Autónoma de Madrid y miembro del oficialista Partido Popular (PP), Alberto Ruiz Gallardón. "Este, sin lugar a dudas, es el mejor regalo de Navidad que podía hacer la Guardia Civil a toda la sociedad española", se congratuló Mayor Oreja.

Y el contraataque del Partido Nacionalista Vasco (PNV) no se hizo esperar. Su presidente, Xabier Arzalluz, advirtió que "es muy frívolo decir lo que ETA puede o no puede hacer. No sabemos nada de sus intenciones. Siempre he dicho que ETA es autónoma y actuará con sus criterios". Disparó además que las informaciones sobre un inminente atentado son "un intento de rentabilidad electoral". De todos modos, la posibilidad de un atentado etarra parece más que una maniobra electoral. Y ante la posibilidad de que el "comando Madrid" –que sería el que iba a detonar la "furgoneta-bomba" incautada– esté instalado y a punto de actuar, la policía hizo un llamado a los ciudadanos para que "comuniquen a las autoridades" cualquier información sobre vecinos sospechosos.

LA IZQUIERDA SE QUEDO SIN MONOPOLIO LEGISLATIVO

# Boris, Zar de todas las Rusias

**Definitivamente, en Rusia ganó el oficialismo. Escrutado ayer el 98 por ciento de los votos emitidos en las elecciones legislativas rusas del domingo, el primer lugar (24,29 por ciento) seguía siendo del Partido Comunista (PC). Pero en un estrecho segundo lugar (23,24 por ciento) venía el partido oficialista Unidad, flanqueado por otros también favorables al Kremlin. "El monopolio de la izquierda en la Duma se ha desmoronado", era ayer el titular del diario *Nezavissimaia Gazeta*.**

El premier Vladimir Putin aprovechó la confirmación de la victoria de Unidad y otros partidos cercanos al Kremlin para realizar un gesto conciliatorio hacia Occidente ayer, cuando aseguró que ahora "hay posibilidad" de que la Duma saliente acepte descongelar la ratificación del tratado de limitación de armas nucleares START II. Siempre oportuno, también ayer el subsecretario de Estado norteamericano Strobe Talbott llegó a Moscú para negociar los tratados de limitación armamentística.

Esencialmente, el éxito en las urnas se debió al premier Putin, quien ganó popularidad en Rusia luego de lanzar la ofensiva contra la república separatista de Chechenia. El efecto inmediato de las elecciones fue el de cimentar la impresión de que Putin, investido heredero de Boris Yeltsin, se dirige a una aplastante victoria en las elecciones presidenciales programadas para el 4 de junio. Yeltsin mismo se manifestó ayer "satisfecho" por el resultado y anunció su buena disposición de promulgar la ley electoral una vez que la apruebe la Cámara alta del Parlamento ruso.

De todos modos, la buena fortuna de Putin depende en gran medida de que la guerra en Chechenia siga teniendo un curso favorable. La principal duda a ese respecto se centra en la situación de la sitiada capital chechena de Grozny. Chechenos pro-rusos afirmaron ayer que el asalto final ocurriría durante Nochebuena y la Navidad. El Kremlin negó estas versiones. Se teme que las bajas rusas, hasta el momento relativamente pocas, se disparen una vez que las tropas federales se trencen en combate urbano con los 5 mil guerrilleros que defienden la ciudad.

## Cuando el PC era gobierno

"Al camarada Stalin, del Partido Comunista de la Federación Rusa." Esta era la inscripción que se leía en una ofrenda floral depositada ayer sobre la tumba del dictador soviético José Stalin, en el clímax de una movilización organizada por el PC ruso. La ocasión fue el 120° aniversario del nacimiento de Stalin.

AFP

El líder del partido más votado para la Duma, Guennadi Ziuganov, lo declaró ayer el "estadista ruso más grande de este siglo. Llegó al poder en una época dura y llena de contradicciones y transformó a la URSS en una de las potencias más grandes y fuertes del mundo". Ziuganov consignó que durante la década del '30 ocurrieron "eventos trágicos". Por su parte, el nieto de Stalin, Yevguenni Djugashvili, evaluó que el gran mérito de su abuelo fue descubrir al "verdadero enemigo" de Rusia: "el sionismo mundial". "Destruyó al trotskismo y salvó al país del sionismo. Era el Jesucristo de todo el país", sintetizó con orgullo el nieto.

ENTREVISTA A ANGELA MEZA, HIJA DE UNA VICTIMA DEL PLAN CONDOR

# "Ahora quiero llegar hasta el final"

**Página/12 en Paraguay**

**Por Darío Pignotti**
Desde Asunción

Angela Meza es el primer caso conocido de un bebé secuestrado y privado de su identidad en el marco de la Operación Cóndor. Ahora está investigando el destino de sus verdaderos padres. **Página/12** la entrevistó en exclusiva.

"Vos no sos la hija del comisario." Angela Rosa Meza tenía 5 años cuando, entre juegos, alguien despertó sus sospechas. Nunca lo olvidó. **Angela Rosa Meza sería, en realidad, Angela Rosa Aguirre, otra víctima del Plan Cóndor que en la década de 1970 coordinara la represión entre las dictaduras del Cono Sur. Su madre habría sido secuestrada en Montevideo y entregada a la dictadura del Paraguay, donde falleció el 31 de diciembre de 1974, en el Policlínico Policial de Asunción, luego de dar a luz a Angela Rosa. "Las primeras dudas que tuve se debieron a los rasgos físicos de mis padres adoptivos. Algo me pareció raro. Además, ellos ya eran de una edad avanzada cuando me tuvieron, o me habrían tenido", se corrige Angela, entrevistada por *Página/12* en exclusiva. Este sería el primer caso descubierto de un bebé secuestrado y privado de su identidad en el corredor represivo Montevideo-Asunción.**

Angela es empleada pública en el bucólico Lambaré, donde todavía rige la siesta de dos a cuatro y en las esquinas se oferta chipá y jugo de naranja a 2000 guaraníes (0,60 de peso, delicioso). La muchacha no tiene prisa, responde de a poco desnudando una convicción firme: "Al principio tuve miedo pero ahora quiero llegar hasta el final. Quiero saber mi identidad verdadera". El comisario Meza ya era un policía retirado en 1974, cuando de las monjas de la Casa Cuna le comunicaron que un bebé había sido abandonado en su puerta. En el mismo policlínico policial donde murió la madre de Angela, el matrimonio Meza-Ovando fraguó un parto adulterando la identidad del bebé. Según relata Angela Rosa, fue su padre adoptivo quien la anotició de su verdadera historia.

**–Eso fue hace 6 años.**

–A partir de que mi papá me hizo saber la verdad, comencé a leer en algunos periódicos todas las declaraciones del señor Martín Almada y lo que él descubrió en los Archivos del Terror. Después pasaron algunos años, me hicieron apoyo psicológico, no quise apresurarme. Al final me animé, hablé con el señor Almada y comencé a meterme más. Empezamos a hacer contactos y a investigar.

**–¿Llegaste a la certeza de que tu madre fue una víctima del Cóndor?**

–Todavía no en un ciento por ciento, pero eso es lo que yo quiero comprobar ahora, yendo a los lugares a los que debo ir. Por ejemplo, antes de fin de año quiero ir al pueblo de mi madre en Yuti. Sabemos que ella fue de la Federación de Estudiantes Secundarios de Asunción, primero, y que después se fue al Uruguay, donde conoció a mi padre. Sobre el origen de mi padre siguen investigando, y no sé mucho, dicen que fue un dirigente sindical.

**–¿Cómo nació la sospecha de tu padre adoptivo?**

–Por comentarios de camaradas, al principio, antes de ver los archivos.

**–¿Cuál fue la reacción de tu madre adoptiva?**

–Ella falleció en mayo de este año. Cuando lo supo sintió mucha tristeza, mucho miedo de perderme cuando me veía investigar. Tenía celos, pero jamás puso un impedimento para que me enterara de la verdad.

**–¿Como enfrentás la muerte de tu madre, 25 años después?**

–Cuando me enteré de la historia de mi madre me vino una gran impotencia, quise saber qué pasó y lo supe, y cuando lo supe me dio mucha alegría. Me pareció una persona muy fuerte, muy especial por haber vivido todo lo que vivió y haber creído y luchado por sus ideales.

**–¿Que información tenés del Operativo Cóndor?**

–No estoy muy enterada de eso.

**–Aunque Stroessner esté en Brasil, imaginemos que tuvieras cinco minutos con él.**

–Cinco minutos... No sé. No sé qué le diría, porque si tuviera toda la eternidad tampoco me alcanzaría. Siento dolor por toda esa gente que sufrió. Fue inhumano haber hecho todo eso, en vez de haber usado el poder para ayudar a la gente. Ojalá algún día pague por todo lo que hizo.

**–¿Supiste que otro comisario, el argentino Samuel Miara, secuestró dos mellizos con los que vivió en Paraguay?**

–Sí, algo escuché. Es una historia que me contaron.

**–Tu padre adoptivo también es comisario.**

–El fue comisario hasta 1970. Pero al contrario del comisario argentino, mi papá me impulsó para que investigara y me ayudó para que me contactara con el señor Almada. En ningún momento me puso impedimento.

**–¿Por qué dejó la policía en 1970?**

–El decía que estaba enfermo. Pero según me enteré por otro lado, uno de los padres confesores de mi papá le comentó lo que estaba sucediendo en los tiempos de Stroessner y le dijo que se saliera de la policía, que renunciara si no quería meterse en casos extremos.

**–¿Qué pasos judiciales darán?**

–Todavía no estamos accionando de ninguna manera oficial. Estamos esperando un poco, creo que se deben hacer análisis médicos.

**–¿Pensaste en revisar tu decisión?**

–No. Tal vez se me vea algo tensa, pero quiero llegar hasta el final, hasta saber los orígenes de mis padres.

**–Eso te llevaría al Uruguay.**

–Probablemente.

**–¿Tomaste contacto con las Abuelas de Plaza de Mayo o con HIJOS?**

–No he podido todavía. Conozco a las Abuelas pero no conozco a HIJOS. Me encantaría tomar contacto con ellos.

**–¿Oíste hablar de la desaparición en Uruguay del nieto o nieta de Juan Gelman?**

–No he escuchado nada, pero por supuesto que me encantaría que el presidente (Julio María) Sanguinetti o las autoridades uruguayas colaboren con mi investigación. No descarto la posibilidad de presentarme ante las autoridades uruguayas. Ojalá pueda hacerlo en el corto plazo.

**Impulso:** ***"Fue mi papá adoptivo el que me impulsó para que investigara y me ayudó para que me contactara con el señor Martín Almada", dice Angela Meza.***

INFORME EXCLUSIVO VICTIMA DEL OPERATIVO CONDOR

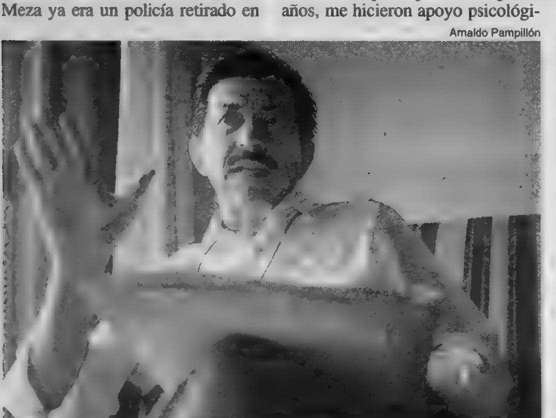
**Angela Rosa: Una mujer con dos historias**

Angela Rosa Meza, hija de una paraguaya que falleció en el país y un empresario uruguayo asesinado en Montevideo. Veinticinco años después conoce quiénes fueron sus padres biológicos. En un reportaje con NOTICIAS admite que quiere mucho a sus padres adoptivos, pero observó que también deseaba conocer a sus parientes que se encuentran en el país y más allá del Río de la Plata.

P 10/11

**La única aparición de Angela Meza en la prensa fue para el diario "Noticias" de Asunción.**
*Su madre habría sido secuestrada en Uruguay y asesinada en Paraguay, en el marco del Plan Cóndor.*

Arnaldo Pampillón



**Martín Almada, el abogado que descubrió los Archivos del Terror.**
*Está ayudando a Angela Meza para conocer el destino de sus padres.*

SERVINI DE CUBRIA PODRA INTERROGAR A CONTRERAS

# La Justicia chilena hizo historia

**Es histórico: será la primera vez que un juez extranjero acceda en Chile a ex militares acusados de violaciones a los derechos humanos. En un fallo sin precedentes, la Corte Suprema chilena autorizó a la jueza argentina María Servini de Cubría a interrogar al general (R) Manuel Contreras y al brigadier (R) Pedro Espinoza, números 1 y 2 de la ex DINA, por su participación en el asesinato del ex jefe del ejército chileno, general Carlos Prats, cometido en Buenos Aires en 1974. Además de Contreras y Espinoza, están imputados como responsables otros ex oficiales chilenos y el agente norteamericano Michael Townley.**

La jueza Servini de Cubría había presentado el viernes pasado una petición a la Corte Suprema para interrogar a Contreras y a Espinoza, en condición de autores intelectuales del crimen de Prats. Como las leyes chilenas ordenan que cualquier acción solicitada por un juez extranjero sea realizada por un juez chileno y la Justicia argentina exige que los magistrados hagan las preguntas a los inculpados, la Corte Suprema de Chile determinó que sea un juez local, Joaquín Billard, el que haga las preguntas aunque en presencia de Servini. La jueza argentina viajó ayer a Santiago para entrevistarse con su colega chileno.

Una de las hijas del matrimonio asesinado, Sofía Prats Cuthbert, declaró que la noticia sienta un precedente de apertura para que se haga justicia. Por su parte, la abogada de la familia Prats, Pamela Pereira, se manifestó muy conforme por lo que consideró una resolución novedosa que permite un avance en el derecho internacional.

**Silvia Mabel ISABELLA VALENZI**
desapareció el 22/12/76

**Carlos Alberto LOPEZ MATEOS**
desapareció el 18/12/76

**Su hija Rosita que nació el 2/4/77 en el Hospital de Quilmes, sigue desaparecida.**

Vuestros padres y hermanos a 23 años de tanta barbarie, seguimos buscando a Rosita y exigimos juicio y castigo para todos los genocidas de los 30.000 desaparecidos.

## NOTICIERO

**Escándalo.** Un conflicto de resolución incierta estalló en el Barcelona. Un día después de que Rivaldo fuera distinguido con el Balón de Oro al mejor jugador del año, el técnico Louis van Gaal lo apartó del plantel azulgrana porque el brasileño dijo públicamente que ya no jugará "como puntero izquierdo". Técnico y jugador mantienen una vieja disputa por cuestiones tácticas y mientras Van Gaal insiste en que Rivaldo juegue sobre la raya, el zurdo reclama libertad para moverse en el campo.

**Mujeres.** Aunque no tiene fecha definida, está acordado el combate de boxeo entre las hijas de dos ex campeones mundiales y rivales. Laila Ali, de 21 años, se enfrentará a Jacqui Frazier, de 38. En los 70, Muhammad Alí y Joe Frazier protagonizaron tres feroces peleas con dos triunfos para el primero y uno para Frazier.

**Doping.** El veterano volante de Peñarol, Pablo Bengoechea, dio positivo a la cafeína en el control antidoping del partido que se su equipo le ganó 3-2 a Flamengo por la Mercosur, el pasado día 9. Al término del partido los jugadores uruguayos y brasileños se trenzaron en una batalla campal en el césped del Centenario. Bengoechea no participó de los incidentes.

**España.** Real Madrid venció 3-1 como visitante al Alavés en el adelantado de la fecha de la Liga que se completará hoy para entrar luego al receso de fin de año. Raúl, Hierro y Guti hicieron los goles del Madrid, descontó Morales.

**Copa.** Atlético Paranaense perdió 2-1 con Cruzeiro pero gracias a su victoria por 3-0 en el partido de ida ganó el selectivo y se clasificó para la Libertadores 2000. Por Brasil participarán Palmeiras –último campeón de la Copa– Paranaense, Juventude, Corinthians y Atlético Mineiro.

**Brasil.** El campeonato se define con el partido desempate entre Corinthians y Atlético Mineiro. Los mineiros ganaron 3-2 la revancha y los paulistas se habían impuesto 2-0 en el de ida, de modo que con un empate darán la vuelta olímpica.

**Goleador.** El delantero español José Mari Romero firmó ayer su contrato con el Milan tras ser adquirido al Atlético de Madrid.

**Boxeo I.** El entrenador del púgil polaco Andrew Golota, Tadeusz Godlewski, de 49 años, murió en un accidente de tránsito cuando el auto que conducía su pupilo se despistó y se estrelló en una autopista del estado de Nueva Jersey.

**Boxeo II.** El campeón mundial de los livianos junior versión OMB, Nassem Hamed, defenderá su título ante el norteamericano Junior Jones, el 11 de marzo, en Londres.

# Se decide el pase de Delgado y el pago de la quiebra de Racing

Mejorarán la oferta de 2 millones de pesos por el delantero, que pasaría a Boca Juniors. El fútbol del club podría privatizarse.

Fabian Gredillas

**Marcelo Delgado le pidió al juez que se haga la transferencia.**
*Si Gorostegui acepta, el goleador iría a préstamo a Boca y luego a Valencia.*

**El futuro de Marcelo Delgado podría quedar definido hoy, cuando se reúnan el empresario Eduardo Gamarnik y el juez de la quiebra del club, Enrique Gorostegui. El intermediario mejorará la oferta de 2 millones de dólares y al magistrado se le hará difícil mantener su negativa de conservar al delantero, sobre todo porque Delgado ha presionado para dejar la entidad. Hoy será un día decisivo en la vida de Racing, ya que se entregará a los acreedores la propuesta de avenimiento que incluye una espera, pago con quitas y, además, en el caso de que el club no pueda solventarse, la privatización del fútbol profesional como garantía.**

Gamarnik había ofrecido 2 millones de dólares por el pase de Delgado, pero el juez Gorostegui consideró insuficiente esa cantidad. Ahora, el empresario lleva una oferta con más efectivo y un porcentaje de la propiedad del pase, que quedaría para Racing. Si Gorostegui acepta –Delgado hizo constar en acta que quería ser vendido–, entonces el delantero pasaría seis meses a préstamo a Boca y luego sería vendido al Valencia de España para jugar en la Liga a partir del 2000. Al juzgado de la quiebra entrará en estos días una oferta de Settimio Aloisio para llevar a Javier Lux a River, aunque por el volante se mencionó el interés de Boca y existe una propuesta de un club mexicano, aún sin considerar.

Pero, más allá de las cuestiones futbolísticas, en Racing se vivirá hoy un día de decisiones. Los acreedores recibirán la propuesta de pago de la comisión ad hoc de 14 miembros, elaborada a partir del proyecto del abogado de AFA, Agricol de Bianchetti. La idea es pagar el total de la deuda dentro de seis años, aunque esta cuenta se realiza desde el momento en que se pague la primera cuota, que podría ser recién en uno o dos años. El plan de la AFA se divide en varios puntos, entre ellos una espera para empezar a pagar, aunque ese tiempo variará dependiendo de lo que se le debe a cada acreedor.

A los acreedores que se les adeude menos de 50 mil dólares se les pedirá un año de espera, y con ellos se podría arreglar el pago de casi el ciento por ciento de sus créditos. La propuesta contempla que en un semestre se les pagará el total de lo que se les debe. A los acreedores cuyos montos sean de más de 50 mil y hasta 1.600.000 dólares, se les pedirá 18 meses de gracia, y la quita sería –se tiene que convenir– del 30 por ciento. Con estos acreedores se pretende cancelar las deudas en dos años, que se cuentan a partir de que cobran la primera cuota.

En tanto, los acreedores que superen el 1.600.000 tendrían que esperar 24 meses para recibir el primer pago, y con ellos recién en seis años se terminaría de pagar el total de lo que Racing les debe. Racing les pagaría con dineros provenientes de los derechos de televisión y la AFA se compromete a entregar ese dinero únicamente en una cuenta que sirva para cancelar los documentos con los acreedores. Es decir que, de un modo u otro, esto significa un fideicomiso en el que se depositará el dinero para cancelar pasivo y los dirigentes no podrán tener acceso. Como se espera que eso no sea suficiente para que el club pague, se estipuló un artículo para que se privatice el fútbol profesional de Racing. Según la agencia Télam, hay dos empresas interesadas en tomar el fútbol de Racing.

EVITAN DAR NOMBRES PARA NO SUBIR COTIZACIONES

# Refuerzos con la Boca cerrada

**En Boca están pensando en los refuerzos para la próxima temporada, pero no están dispuestos a soltar prenda acerca de quiénes son candidatos para sumarse al equipo de Carlos Bianchi. Como único adelanto, además del pedido del propio entrenador, la dirigencia del club admitió que hay varios jugadores en carpeta, pero sus nombres no trascenderán para evitar sobrevaluaciones por parte de los dueños de sus pases. Todas las gestiones se realizarán con suma discreción, aunque como fecha límite se haya fijado el próximo 9 de enero, cuando comience la pretemporada. Hasta ahora el candidato más firme parece ser Cristian Bassedas, por quien Boca pagaría cerca de 6 millones de dólares.**

"Si decimos públicamente que queremos a tal jugador, termina valiendo 10 millones de dólares. Por eso, trataremos de complacer los deseos del entrenador, pero nos tomaremos los próximos diez días para negociar", aseguró ayer el dirigente xeneize Roberto Digón, quien confirmó, además, que ya comenzaron las conversaciones entre Bianchi y Mauricio Macri, al tiempo que no negó que Bassedas sea el primer objetivo del club.

El volante de Vélez –Bianchi dijo en varias oportunidades que le gustaría dirigirlo– ocuparía el lugar de Diego Cagna, cuyo 80 por ciento del pase fue adquirido por el Villarreal de España, donde actuará a partir de enero próximo. El pase de Bassedas le costaría a Boca cerca de 6 millones de dólares, aunque los xeneizes pretenden conseguirlo por menos. Esta será la segunda vez que Boca va en busca del volante de Vélez; ya en junio de 1998, cuando Bianchi arribó al club, hubo negociaciones para incorporarlo al equipo, pero las pretensiones económicas del jugador -ganaba casi el triple de sueldo en Vélez– frustraron el pase, pese al acuerdo entre ambos clubes.

La idea tanto del cuerpo técnico como de la dirigencia de Boca es tener definidos los refuerzos antes del 9 de enero próximo, cuando el plantel de Boca inicie la pretemporada en Casa Amarilla.

Además de los refuerzos, en Boca están preocupados por el destino del juvenil Fabricio Coloccini, de 17 años, y reemplazante natural de Walter Samuel. El representante del juvenil, Ricardo Giusti, pretende que Boca aumente los valores de su contrato y amenazó a los dirigentes con hacer valer la patria potestad para transferir al futbolista a la Fiorentina.

"TENEMOS QUE GANAR ALGO IMPORTANTE"

# Ruggeri ya está en el 2000

**Pese a la buena campaña de San Lorenzo, Oscar Ruggeri no quedó contento con su equipo. El técnico hizo un balance del año y adelantó el proyecto para la próxima temporada: "Tenemos que ganar algo importante". Y luego puntualizó:**

◆ "No quedé satisfecho con este año. Quizás, en frío, estoy contento por los chicos, porque tenemos un futuro bárbaro. Pero los últimos cuatro meses hicimos muy bien las cosas como para terminar afuera del Apertura y la Mercosur, ya que nuestro objetivo era pelear hasta el final."

◆ "Sin duda, hay que darle un título a San Lorenzo.

◆ "Hay que mejorar para salir campeón. Siempre que terminan los partidos y ganaste, es como que vas a tu casa y decís: 'Hice bien tal cambio', pero si perdiste te lo reprochás".

◆ "San Lorenzo no se tiene que fijar si el grupo de la Copa es difícil, porque los demás rivales ya saben que les tocó el complicado San Lorenzo, y de eso estoy seguro porque ya lo demostramos en la Mercosur. Tenemos que clasificar y avanzar en la Libertadores, algo que la gente y nosotros tenemos pendiente."

◆ "Reemplazar a Iván Córdoba es imposible porque por un jugador de su categoría piden millones. Igual, a alguien vamos a traer porque estamos cortos de centrales."

Al ser consultado sobre si en el empate ante Lanús, que los dejó casi sin chances en el Apertura, o en la caída en Brasil por la semifinal de la Mercosur frente a Palmeiras debería haber hecho otros planteos, el técnico aseguró que no cambiaría nada. "Porque no jugamos mal ni tampoco nos bailaron", afirmó.

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional (B-C-C-T) Matutina**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1130 | 8 | 8554 | 15 | 5425 |
| 2 | 8993 | 9 | 0278 | 16 | 8105 |
| 3 | 8075 | 10 | 1856 | 17 | 6971 |
| 4 | 4180 | 11 | 5263 | 18 | 9995 |
| 5 | 2149 | 12 | 2568 | 19 | 2292 |
| 6 | 6515 | 13 | 7731 | 20 | 7415 |
| 7 | 4479 | 14 | 4196 | | |

**Quiniela Nacional (A-D-Q-Y) Vespertina**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3332 | 8 | 7897 | 15 | 7555 |
| 2 | 4540 | 9 | 4845 | 16 | 0411 |
| 3 | 8725 | 10 | 0041 | 17 | 4776 |
| 4 | 7657 | 11 | 4665 | 18 | 1215 |
| 5 | 9466 | 12 | 1684 | 19 | 2385 |
| 6 | 9411 | 13 | 2950 | 20 | 4795 |
| 7 | 5388 | 14 | 9453 | | |

**Quiniela Bonaerense Vespertina**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2448 | 8 | 9680 | 15 | 3196 |
| 2 | 9064 | 9 | 0326 | 16 | 5517 |
| 3 | 7725 | 10 | 4687 | 17 | 9954 |
| 4 | 0974 | 11 | 2889 | 18 | 7678 |
| 5 | 5214 | 12 | 3411 | 19 | 9231 |
| 6 | 7753 | 13 | 4053 | 20 | 8338 |
| 7 | 1551 | 14 | 3724 | | |

**Quiniela Nacional (O-H-J-K) Nocturna**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9655 | 8 | 6856 | 15 | 9676 |
| 2 | 4232 | 9 | 2055 | 16 | 3258 |
| 3 | 9906 | 10 | 9497 | 17 | 0764 |
| 4 | 6721 | 11 | 2166 | 18 | 9787 |
| 5 | 6394 | 12 | 1906 | 19 | 6292 |
| 6 | 5154 | 13 | 0136 | 20 | 3798 |
| 7 | 9431 | 14 | 5117 | | |

**Quiniela Bonaerense Nocturna**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7350 | 8 | 9625 | 15 | 8042 |
| 2 | 9136 | 9 | 3108 | 16 | 9434 |
| 3 | 1503 | 10 | 7400 | 17 | 2312 |
| 4 | 7489 | 11 | 9720 | 18 | 5507 |
| 5 | 7338 | 12 | 1404 | 19 | 2930 |
| 6 | 0005 | 13 | 4915 | 20 | 5139 |
| 7 | 9915 | 14 | 7544 | | |

PEKERMAN REUNE POR FIN A LOS PIBES QUE QUIERE

# Ahora, una que sepamos todos

**Con el compromiso inmediato del partido ante Yugoslavia del 28 y objetivo del Preolímpico en Brasil, ya trabaja el casi definitivo Sub-23.**

**Más allá del partido amistoso ante Yugoslavia que se jugará el próximo martes en Mar del Plata, el Seleccionado argentino Sub-23 comenzó ayer su preparación con la mira puesta en el torneo Preolímpico que se disputará en Cascavel, Brasil. Allí, el conjunto conducido por José Pekerman buscará a partir del 18 de enero, arrancando en la zona que comparte con Uruguay, Paraguay, Perú y Bolivia, una de las dos plazas que le permitan disputar los Juegos Olímpicos en Sydney, en el mes de septiembre. En el predio que la AFA posee en Ezeiza se realizó un trabajo en doble turno que contó con la presencia de los jugadores que se desempeñan en Europa.**

Por primera vez, Pekerman pudo reunir a todos los futbolistas que por distintos motivos –la definición del torneo Apertura y la Copa Mercosur– no eran convocados. Por eso, desde ayer puede disponer de Juan Riquelme, Walter Samuel y Cristian Muñoz (Boca), Javier Saviola, Pablo Aimar, Guillermo Pereyra, Diego Placente y Franco Costanzo (River), Bernardo Romeo (San Lorenzo), y Gabriel Milito y Esteban Cambiasso (Independiente). Además, también estuvieron Sebastián Méndez (Vélez), Pablo Richetti (Colón), Mariano Messera (Gimnasia) y Diego Quintana (Newell's). Entre las figuras de este plantel están el delantero del Mallorca, Leonardo Biaggini (se sumaría el jueves debido a que hoy se juega una fecha de la Liga Española), los volantes Lionel Scaloni (La Coruña), Diego Markic (Bari, Italia) y Aldo Duscher (Sporting Lisboa), el defensor Facundo Quiroga (Sporting Lisboa) y el arquero Albano Bizzarri (Real Madrid), quien también llegaría mañana para comenzar los entrenamientos. La lista definitiva de los jugadores que participarán del Preolímpico será dada a conocer a pocos días del inicio del certamen. En cuanto a Leandro Cufré, de Gimnasia, quien sufrió un desgarro el último viernes en el partido frente a Racing, fue revisado por el doctor Villani. Como la producción del equipo no ha sido la deseada por el entrenador en la serie de amistosos que jugó (inclusive, en algún encuentro los chicos se fueron de la cancha silbados), el objetivo de Pekerman será a partir de ahora encontrar el nivel de juego que caracterizó a sus seleccionados, en donde el buen trato de pelota era su virtud principal.

La Selección volverá a practicar hoy en doble turno y mañana por la mañana. Luego, los jugadores podrán pasar la Navidad junto a sus familias, y el domingo por la noche volverán a quedar concentrados en Ezeiza. El viaje a Mar del Plata está previsto para el lunes por la tarde.

DyN

**José Pekerman habla y Esteban Cambiasso lo escucha con atención.**
*El Día de los Inocentes, un Sub-23 completo se despedirá en Mar del Plata.*

## Este Brasil no es joda

El entrenador Wanderley Luxemburgo dio ayer la lista de 20 jugadores que integrarán la selección brasileña Sub-23 que disputará el torneo Preolímpico de ese país. Luxemburgo señaló que optó por jugadores versátiles y capaces de actuar en más de una posición. Entre los designados se destacan, por su jerarquía y experiencia, Ronaldinho Gaúcho, Alex, Fabio Junior y Denilson, todos jugadores de la mitad para adelante. Los arqueros convocados son Fabio Costa (Vitoria-Bahia) y Silvio (San Caetano); los defensores, Mancini (Mineiro), Fabio Aurelio (Sao Paulo), Athirson (Flamengo), Fabio Bilica (Venezia), Alvaro (Goiás), Cris (Cruzeiro) y Luis Alberto (Flamengo); los volantes, Fabiano (Sao Paulo), Mozart (Curitiba), Baiano (Santos), Marcos Paulo (Cruzeiro), Alex (Palmeiras), Adriano (Paranaense), Ronaldinho Gaúcho (Gremio); delanteros: Warley (Udinese), Roni (Fluminense), Fabio Junior (Roma) y Denilson (Betis). La selección brasileña iniciará sus preparativos el día 26 en Teresópolis.

LLEGAN BATISTUTA, BALBO, FABBRI...

# Un brindis y volvemos

**Como suele suceder a esta altura del año, comenzaron a regresar para pasar las Fiestas en el país algunos de los jugadores que compiten en el fútbol europeo. Ayer, de mañana, llegaron a Ezeiza Abel Balbo y Gabriel Batistuta, compañeros en la Fiorentina; Néstor Fabbri, defensor del Nantes francés; y Fernando Navarro Montoya, arquero del Tenerife. El más requerido fue el goleador de Reconquista.**

Al hacer balance de media temporada, Batistuta rescató parcialmente la campaña de su equipo –"estamos mal en la Liga, pero bien en las copas europeas"– y, aunque ha seguido convirtiendo y sumando records, lamentó sus lesiones en los tobillos que lo marginaron del primer equipo más que otras veces: "No es simple jugar tres partidos por semana y la Fiorentina no tiene un plantel tan numeroso y debemos jugar siempre los mismos". Por otra parte, ratificó su confianza en la clasificación de la Selección pese a las dificultades y molestias de los viajes, y se mostró sumamente conforme con su situación en el equipo: nueve años de convocatorias, 50 goles y, con respecto al actual proceso, "dos goles y dos partidos, y ganamos los dos" recordó con sereno orgullo. Así que para el Bati, todo bien, menos los tobillos doloridos.

Abel Balbo, que este año volvió a formar pareja en varios partidos con Batistuta después de muchos años en la Roma, ratificó que está en su último año europeo y volvió a señalar su conocida voluntad de terminar su carrera en Boca, en lo que coincide con Macri. Fabbri no se manifestó conforme con el undécimo puesto en que quedó su Nantes en medio torneo, y sintetizó su temporada como un buen comienzo y el subsiguiente parate debido a un desgarro y la posterior operación de la que se está recuperando.

## Operaron a Cavallero

Pablo Cavallero, el arquero del Espanyol de Barcelona, fue operado ayer exitosamente de la lesión en el menisco interno de la rodilla derecha, que se produjo el pasado sábado en el encuentro en que su equipo se enfrentó al Real Madrid. La intervención, una artroscopía que duró sólo 19 minutos, fue realizada en la Clínica del Pilar por el doctor Ramón Cugat y dejará a Cavallero inactivo unos 40 días, por lo que el arquero podría volver a jugar ante el Barcelona, por la Liga Española, el próximo 30 de enero.

## Lanús trae a Claudio Flores

El Club Atlético Lanús llegó a un acuerdo con Peñarol de Montevideo por la transferencia del arquero Claudio Flores. La entidad uruguaya recibirá un millón de dólares por el pase del guardavalla, que llegó a Buenos Aires para entrevistarse con los dirigentes de Lanús y el flamante director técnico, Miguel Angel Russo. El arquero dijo estar feliz por la concreción del pase, aunque "la felicidad no es plena, porque queda atrás Peñarol, el club donde me inicié y donde dejo muchos amigos".

## Gallegos tras Esnaider

El Celta de Vigo pretende contratar al argentino Juan Esnaider, de la Juventus, según informó ayer el diario español *Marca*. El equipo español pediría la cesión del delantero ahora, y se reservaría una opción de compra al final de esta temporada, ya que Esnaider no goza de la titularidad en estos momentos. De concretarse la operación, el jugador se reencontraría con el técnico Víctor Fernández, con el que triunfó en el Zaragoza, obteniendo una Copa del Rey y una Recopa de Europa.

# TV

**11.00**
2-MOVETE.
11-LOCO POR TI.

**12.00**
7-ATC NOTICIAS.
9-TELETUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.

**12.30**
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.

**13.00**
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-CABECITA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.

**14.00**
9-LA MENTIRA.
11-1, 2, 3, OUT.
13-POR MAS.

**14.30**
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.

**15.00**
7-LA HORA DE LA SALUD.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-COMO VOS Y YO.

**16.00**
2-COSAS DE LA VIDA.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
11-EL DIARIO DE DANIELA.
13-ISABELLA.

**16.30**
7-VIVIR MEJOR.

**17.00**
2-PAF!
7-HISTORIAS DE LA ARGENTINA.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-EL ZORRO.
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.

**17.30**
7-FUNNY TV.

**18.00**
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-SABRINA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.

**18.30**
11-MIS MEJORES AMIGOS.

**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FILODIRETTO.
9-AZUL NOTICIAS.
11-GRANDES ESCAPES.
13-CAUSA COMUN.

**19.30**
7-MAKE A WISH.

**20.00**
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.

**21.00**
2-DIA D.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
9-INFIERNO EN EL PARAISO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.

**21.30**
11-BUENOS VECINOS.

**22.00**
2-VIVA LA DIFERENCIA.
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-PETARDOS.
11-VERANO DEL '98.
13-CAMPEONES.

**23.00**
9-".DOC": "Cine.doc".
11-NOCHE DE GRANDES: "La mejor defensa es el ataque".
13-FUTBOL DE PRIMERA: "Emisión especial".

**23.30**
2-LA HOGUERA.

**00.00**
2-FUEGO CRUZADO.
7-ATC NOTICIAS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.

**0.20**
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

**00.30**
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Para salvar su vida".



Una nueva asamblea del gremio decidió continuar con la medida y seguir discutiendo la próxima semana, pero las posiciones están cada vez más enfrentadas.

Gonzalo Martinez

**Arturo Puig se fue de la asamblea con una frase de disconformidad.**
*"Esto es un papelón", dijo el actor, que no puede promocionar "Primicias".*

# El boicot de actores sigue, pero muy pocos saben cómo

**Por M. B.**

La impresión es que los actores se están quedando sin libreto. Luego de una hora de discutir qué votar, la Asociación Argentina de Actores decidió por mayoría prolongar el boicot a programas de talk shows y entrevistados, como una protesta por la falta de ficción en la televisión. En una confusa asamblea, plagada de discusiones de pasillo y acalorados entreveros, las aguas parecieron dividirse entre quienes están trabajando y deberían asistir a la difusión de sus productos, presionados por los canales, y quienes no se encuentran trabajando y proponen medidas más fuertes, como paros sorpresivos.

"Debemos volver a la televisión a ocupar los espacios para difundir nuestra posición, ya que los medios están olvidándose de la medida", dijo, disconforme con la decisión, Rolo Puente a **Página/12**. El lunes 27, los actores decidirán cómo seguir. Los más duros proponen realizar un paro general: otros paros sorpresivos o trabajo a reglamento, lo que repercutiría fuertemente en las productoras independientes, que graban sus tiras en jornadas de doce horas, mientras que los convenios de trabajo proponen un máximo de seis. Otros sectores proponen volver a la tele para hablar sobre la falta de ficción en televisión.

"Esto es un papelón", se le escuchó decir a Arturo Puig, quien salió con un gesto adusto. Mientras tanto, el secretario general de la AAA, Rubén Stella, decidió no hablar más con la prensa, y parte de la conducción dice sentirse superada por una asamblea plagada de actores desempleados. La medida, que comenzó con una fuerte repercusión, sobre todo en la prensa gráfica y radial, y con apoyo de actores con cierta trayectoria, parece haberse convertido con el paso del tiempo en rehén de los desocupados del gremio. Los actores vienen sosteniendo su postura desde el pasado 2 de noviembre, pero varios frentes internos están quebrados.

Algunos actores de "Calientes" –la producción de Pol-ka que saldrá por Canal 13– confiaron a este diario sentirse en el medio de una disputa de presiones sin posibilidad de resolución. "Los canales nos presionan para que vayamos a los programas a difundir nuestros productos, mientras que la Asociación nos dice que no vayamos, pero no nos apoya y se desentienden de nuestro problema, que es muy concreto. Y estamos en un programa de ficción." Las asambleas parecen haber desgastado a algunas figuras. El martes 14, más de 400 actores participaron de una larga reunión en la que no llegaron a ningún acuerdo, debido a una extensa lista de oradores. Esta vez participaron poco más de 200. Estuvieron, entre otros, Cecilia Dopazo, Favio Posca, Pepe Novoa, Laura Novoa, Melina Petriella, Jean Pierre Noher y Hugo Arana. Significativamente, ni una cámara de televisión se interesó en registrarlos.

IBOPE PASO EL

# Ahora,

**Por Mariano Blejman**

Las mediciones del rating seguirán en manos de una sola empresa, Ibope, que superó exitosamente el proceso de verificación técnica que le había impuesto el establishment televisivo. El proceso, que se llama homologación, duró ocho meses, e incluyó una especie de auditoría externa de la empresa, que a principios de año había sido cuestionada severamente. El visto bueno a Ibope fue firmado por la Comisión de Control de Mediciones de Audiencia, un organismo que nuclea a todos los sectores con peso en decisión en la actividad televisiva. De aquí en más es la propia patria televisiva la que avala los datos que a diario suministra Ibope, vitales para orientar una torta publicitaria que ronda los 3200 millones de dólares anuales. Sin embargo, la Comisión le solicitó a Ibope que introduzca modificaciones técnicas a su aparataje, con visos a una transparencia mayor. "IBOPE ha mejorado su sistema y hemos descartado la posibilidad de que otra medidora se instale en el país, al menos por pedido nuestro, pero hay aspectos que deben mejorar", sintetizó Héctor Romani, presidente de la CCMA.

La historia por la cual el establishment terminó confiando en los números de IBOPE es larga y enmarañada: incluye viajes a Europa, presiones, contrataciones de expertos extranjeros, desmentidas y chicanas de todo tipo. Sin embargo, la decisión adoptada significa que Canal 13, América, Azul TV, Telefé, la Asociación de Telerradiodifusoras Argentinas, las empresas productoras de señales satelitales, la Asociación Argentina de Agencias de Publicidad, la Cámara Argentina de Anunciantes y la reciente Cámara

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo

**UN DIA DE FURIA**
De Joel Schumacher.
A las 0.30 por I-Sat.

El día del título es uno de la vida de un tal D-Fens (Michael Douglas), un paranoico en la peor de las situaciones: acaba de quedarse sin trabajo y lleva adelante una pésima relación con su ex esposa, con la que tiene una hija que adora. El film causó en su momento una controversia, al ser confundido con una apología de la violencia que el paranoico ejercerá contra casi todo lo que lo rodea, sobre todo negros y orientales, a los que acusa de invadirle el país. Visto a la distancia, también puede ser tomado como una crítica a una categoría humana típicamente estadounidense.

**AL FILO DEL PELIGRO**
De Lee Tamahori.
A las 20.20 por CineCanal 2.

Un avión cae en una zona salvaje de la helada Alaska. El destino une al millonario intelectual Charles Morse (Anthony Hopkins) y a un destacado fotógrafo de moda (Alec Baldwin). Ambos compartirán la lucha por la supervivencia y cada uno descubrirá que el peligro más grande no reside sólo en la naturaleza sino dentro del temor humano a la deslealtad. Mucha acción y poco suspenso hacen de este film, basado en el cuento *The edge*, un pasatiempo interesante, interpretado por buenos actores, que marcó un cambio de rumbo en la carrera del director neocelandés

**48 HORAS**
De Walter Hill.
A las 22 por The Film Zone.

Reggie Hammond, un simpático delincuente de poca monta, y Jack Cates, un huraño policía de pésimos modales, son forzados por las circunstancias a unir sus fuerzas por dos días, cómo máximo para intentar atrapar a un psicópata. Eddie Murphy y Nick Nolte se sacaron chispas en este film, que inauguró el subgénero del policial con una pareja birracial, vastamente explotado de allí en más, como lo prueban la serie de *Arma mortal*, *Seven* e incluso *Sol naciente*. Una serie de toques de humor hace virar la trama por momentos hacia la comedia. Hizo furor en los 80.

**VOLVER TANGO**
ROBERTO GOYENECHE
A las 23 por Volver.

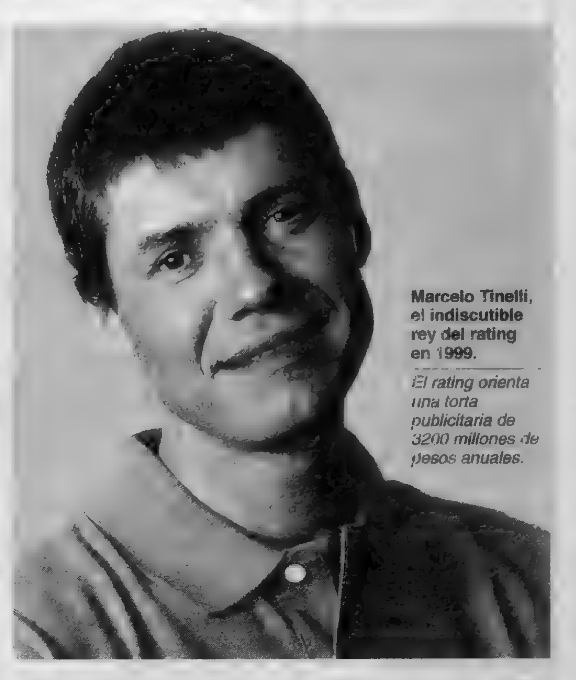
Desde sus comienzos como colectivero hasta su participación en la película *Sur*, hay muchos mitos dando vuelta en torno al gran cantante, que llegó a ídolo popular cuando casi no le quedaba voz. El programa concreta un relato de su vida a través del montaje de una serie de reportajes y de testimonios de sus familiares y amigos, como Leopoldo Federico, Horacio Ferrer, Atilio Stampone, Juanjo Domínguez y Adriana Varela. Además, imágenes del Polaco cantando "Berretín", "Vuelvo al sur" y "Cafetín de Buenos Aires", entre otros.

PROCESO DE HOMOLOGACION Y QUEDO COMO LA UNICA MEDIDORA AUTORIZADA

# los números del rating son inapelables

**La Comisión de Control de Mediciones de Audiencia, luego de un proceso de ocho meses, que incluyó una auditoría, le dio el visto bueno a la única empresa del ramo que trabaja en la Argentina.**

**Enrique Zuleta Puceiro, vicepresidente de Ibope Internacional.**
*"Dimos un verdadero salto cualitativo, en pocos meses", dice.*



**Marcelo Tinelli, el indiscutible rey del rating en 1999.**
*El rating orienta una torta publicitaria de 3200 millones de pesos anuales.*

Argentina de Productoras Independientes creen que son confiables los números con que se han manejado este año, después de lustros de polémicas sobre quiénes medían y cómo medían. Y de que desaparecieran empresas cuestionadas, entre ellas IPSA y Mercados y Tendencias, ésta absorbida por Ibope. Enrique Zuleta Puceiro, vicepresidente de Ibope internacional, afirmó ayer a **Página/12** que, "cuando se discute la calidad del servicio desde afuera, se ignora el esfuerzo que genera un mecanismo de auditoría interna. Nuestra empresa se basa en tener condiciones sociológicas, tecnológicas, el software y la credibilidad. La última estaba en duda por la falta de homologación. Esto es lo que acaba de cambiar. Nos debían homologar sí o sí, con o sin competencia".

La auditoría, que comenzó a principios de setiembre, tenía un mal antecedente. En mayo, Ibope había pedido que la controlaran, segura de su confiabilidad, y la Comisión la había rechazado, afirmando que sus mediciones eran cuestionables. Por ello, y tal vez como una forma de presionar a la única medidora que quedaba en el mercado, en el mismo mes varios integrantes de la Comisión viajaron a Europa para conocer cómo se realizaban mediciones en varios países. Carlos Muchnik de Canal 13, Antonio Ambrosini de Telefé, Héctor Romani de la Cámara, Héctor del Piano de los publicistas y Marcos Cytrynblum de Azul recorrieron España, Italia y Francia para comparar experiencias.

Zuleta Puceiro cree que tras la decisión de no otorgar la homologación flotaban internas de todo tipo. "Ese viaje les sirvió para acercar posiciones y para que los canales entendieran que una sola medidora no era monopolio sino mayor seguridad", planteó. "Tener dos medidoras era como tener dos sistemas métricos." Sin embargo, las informaciones que aseguraban que la Comisión estaba negociando con la conocida medidora AGB italiana o Sofres de España apuraron a Ibope a concretar mejoras y a pedir otra prueba. Se preparó bien esta vez. Zuleta Puceiro convenció a Antonella Frediani. ex directora de AGB en Italia, para que viniera a la Argentina como presidenta de IBOPE, en lugar de Antonio Arnoldo. "Arnoldo era lo mejor que teníamos a nivel nacional, pero necesitábamos una figura internacional para dar señales de confiabilidad. Frediani discutía con Silvio Berlusconi en Italia, y estaba más preparada para llevar a cabo lasmodificaciones de esta segunda auditoría", contó el empresario. Romani de la CCMA coincidió con él en que la llegada de Frediani simplificó negociaciones.

La segunda vuelta comenzó en setiembre. La CCMA no obligaba a Ibope a homologar, pero la medidora sabía que tendría los días contados si no pasaba el examen. En ese momento Romani le dijo a **Página/12** sobre la primera auditoría: "No podemos decir que Ibope cometió fraude, pero no cumplía con las normas y procedimientos en aspectos técnicos, estadísticos y de procedimiento. Ahora controlaremos cómo están funcionando los aparatos, cómo está balanceada la muestra y cómo es el procesamiento de datos". Para ello se contrató a la consultora Deloitte & Touch, que había realizado el anterior seguimiento. Allí comenzaron las demoras: lo que iba a comenzar en agosto, empezó en setiembre y lo que iba a demorar un mes se estiró a tres.

Durante tres meses, los auditores trabajaron a destajo. Zuleta Puceiro explica: "Si uno compara el dictamen de Delloyte de abril con el de ahora, las centenares de páginas que se entregaron muestran que se produjo un verdadero salto cualitativo en pocos meses". La homologación, que premia ese esfuerzo, alcanza el nivel 3 del código de calidad. La Comisión de Control instará a la medidora a profundizar las mejoras para llegar al nivel 4. Le pedirá que "ponga a disposición de la Comisión los registros de audímetros, registros intermedios, manuales de procedimientos, universos, catálogos, instrucciones a los panelistas, sin tener conocimiento de la identidad de los panelistas (o usuarios de muestra)". Además pretende extender el rigor del servicio hacia el interior, las radios, la televisión digital, el cable y lo más novedoso, la implementación del sistema de "medición on-line en tiempo real" para saber segundo a segundo cuáles son las mediciones. Todo esto comenzará a discutirse a partir de enero.

## Las mediciones de este mes

Esta es la tabla de programas más vistos durante los primeros doce días de diciembre

| Programa | Canal | Rating |
|---|---|---|
| 1) "El show de Videomatch" | 11 | 27.9 |
| 2) "Fútbol de primera" | 13 | 25.0 |
| 3) "Campeones" | 13 | 22.8 |
| 4) "Sábado Bus" | 11 | 21.0 |
| 5) "Cabecita" | 11 | 19.0 |
| 6) "Argentina Dinamarca (Sub-23) | 11 | 18.9 |
| 7) "Agrandadytos" | 13 | 18.0 |
| 8) "Susana Giménez" | 11 | 17.4 |
| 9) "Muñeca brava" | 13 | 17.2 |
| 10) "Verano del '98" | 11 | 16.3 |

*Período: del 1/12 al 12/12. Fuente: IBOPE*

## Un tema para la polémica

La historia del rating en la Argentina estaba plagada de dudas hasta que se formó hace cuatro años la Comisión de Control de Mediciones de Audiencia, nucleando a todos los canales, los anunciantes, los publicistas y los productores. Fue cuando los dueños de la televisión comenzaron a pisar fuerte en el rubro, intentando que no hubiese una medición a gusto de cada cliente, sino una confiable para todos. En el negocio de las mediciones llegaron a convivir cuatro empresas independientes, pero siempre hubo duda sobre su relación con los canales. Ibope llegó a consolidarse como la única después de absorber a Mercados y Tenencias, como había hecho antes con otra empresa, que fusionaba a las iniciales Nilsen e IPSA. Enrique Zuleta Puceiro recuerda que fue el promotor, en 1989, de la llegada de Ibope, que era fuerte en Brasil, a la Argentina, al final del gobierno radical. "Hasta entonces, aquí se utilizaba un sistema de cuadernillos, e IBOPE era el único (medidor) preparado para monitorear los hogares de la muestra. Luego, fuimos nosotros los que promovimos la creación de la CCMA, ya que la homologación nos iba a dar confiabilidad." Actualmente Ibope es una empresa internacional que opera en una gran cantidad de países de Latinoamérica, con sede central en Brasil. En la Argentina cuenta con varias vías de ingreso: el rating televisivo, el monitoreo de inversiones publicitarias, el rating de radio y las investigaciones "ad hoc" o estudios no sistemáticos, encuestas electorales o sociales.

## Gong Li en Berlín

La actriz china Gong Li presidirá el jurado del 50º Festival de Cine de Berlín, que se llevará a cabo entre el 9 y el 20 de febrero del 2000. Será la primera vez que una personalidad china asuma la presidencia del jurado. En el festival que tendrá lugar en el centro de cine en la Plaza de Potsdam también será exhibido fuera de concurso el último film protagonizado por Gong Li, *Breaking the silence*. En la película dirigida por Sun Zhou, la actriz encarna a la madre de un niño sordomudo. Gong Li ganó fama internacional en Berlín con su papel protagónico en la película de Zhang Yimou *Sorgo rojo* que ganó el Oso de Oro en 1988. "Me entusiasma la claridad de sus ideas sobre la industria cinematográfica mundial", explicó Moritz de Hadeln, director del Festival. Gong Li es miembro del Congreso del Pueblo de la República Popular China, y conocida por su lucha contra la censura cinematográfica. En febrero del 2000 será nombrada embajadora de la UNESCO y en calidad de tal inaugurará en Berlín el Festival de Cine Infantil de la Berlinale 2000.

## Connery, caballero

El actor británico Sean Connery, de 69 años, finalmente será distinguido por Isabel II con el título de "Sir". En 1997, el primer ministro Tony Blair había impedido que Connery fuera nombrado caballero, por su apoyo al Partido Nacionalista Escocés (SNP). Ahora Blair dio permiso para incluir a Connery –que vive en las Bahamas y en España y está exento de pagar impuestos en Gran Bretaña– en la lista de personas que serán elevados a la categoría de nobles por la reina, a fin de año.

# Wong Kar-Wai o el Jean-Luc Godard oriental de la generación de MTV

**Por Martín Pérez**

**Hoy y mañana pueden verse por televisión "Chunking Express" y "La Caída de los Angeles", dos obras del notable realizador de Hong Kong, que filmó en Buenos Aires "Happy Together" por la que ganó el premio al mejor director en el Festival de Cannes, en la edición 1997.**

Allá por 1997, en el año de la reunificación de Hong Kong con China, Wong Kar-Wai decidió viajar a filmar lo más lejos posible de su tierra. Ese lugar resultó ser la Argentina, la película llevó por nombre *Happy Together* y gracias a ella ganó el premio al mejor director en Cannes. En ella, cuando sus protagonistas recuerdan su ciudad natal, sus edificios y autopistas aparecen patas arriba en la imagen, recordando que Hong Kong está del otro lado del globo con respecto a Buenos Aires. Esta noche, mientras en las antípodas Wong Kar-Wai seguramente estará rodando su film de ciencia ficción *2046*, los espectadores que no hayan accedido a las ediciones locales en video de sus dos films clave podrán verlos gracias al cable. Al programar consecutivamente *Chunking Express* (a las 22, repite mañana a las 3) y *La Caída de los Angeles* (a las 23.45, repite mañana a las 4.45), la señal Cineplaneta (canal 34, Cablevisión) permitirá apreciar aquel caótico mundo urbano y tan dado vuelta, pero al derecho y en toda su vertiginosa decadencia y esplendor.

Nacido en Shanghai en 1958, Wong Kar-Wai es uno de los directores más innovadores e imitados del cine más artístico de Hong Kong, la ciudad en la que su familia se instaló cuando cumplió los cinco años de edad. "Las cosas no fueron tan fáciles", declaró en una entrevista con la revista francesa *Positif*. "Yo era el más joven de tres hermanos, así que mi madre me llevó con ella cuando se mudó con mi padre a Hong Kong. Su plan era regresar a Shanghai para buscar a mis hermanos, pero al mes de haber llegado a Hong Kong comenzó la Revolución Cultural China y las fronteras se cerraron firmemente. Así que ella nunca pudo ir a buscarlos". Estudiante de diseño gráfico en el Politécnico de Hong Kong y apasionado por la fotografía, Wong comenzó los ochenta trabajando para la televisión. Al promediar los ochenta ya era uno de los guionistas más prolíficos de la pujante industria cinematográfica de Hong Kong, escribiendo guiones para comedias, policiales, films de artes marciales e incluso películas porno. "Trabajé siete años como guionista, durante los que debo de haber participado en la escritura de unos cincuenta guiones", calculó Wong, que comenzó su carrera como director con *As Tears Go By* (1988), un film deudor de *Calles Salvajes* de Martin Scorsese. "El film era la segunda parte de una trilogía sobre la vida de un gangster", explicó. "La primera parte llevaba por nombre *Hero of a Day* y aún no fue filmada, mientras que la tercera parte es *Final Victory*, un film dirigido por Patrick Tam, con guión mío".

**Idea:** ***"Chungking Express" es una película de amores locos, de pasión por el cine, documenta su obsesión por filmar eso que llaman historias "imposibles".***

Aun cuando estuvo lejos de ser un éxito de taquilla, *As Tears Go By* fue nominada a nueve premios de la Academia de Hong Kong, algo inusual para un film debut. Eso le permitió a Wong contratar estrellas locales para su segundo largo, *Days of Being Wild* (1991), al que le siguió un film de artes marciales con aliento clásico, *Ashes of time* (1994). Los dos años de trabajo que demandó este ambicioso proyecto tuvieron un alto a mediados del '94, cuando ciertos problemas de posproducción demandaron una espera de dos meses que Wong decidió utilizar para rodar un film cámara en mano, con aire de documental, llamado *Chunking Express* (1994). "Después de la pesadez de *Ashes of time*, quise filmar una película liviana y contemporánea", explicó Wong, que hizo uso de un par de historias unitarias para construir un film urbano en el que Hong Kong es el principal protagonista. Con decidida influencia de Jean-Luc Godard, *Chungking Express* es la primera obra maestra de Wong Kar-Wai, una película de amores locos, y principalmente de amor al cine y la posibilidad de filmar historias imposibles.

Si en *Chungking Express* –título armado con los nombres de las dos locaciones de Hong Kong donde suceden las historias: el edificio Chungking y un barrio llamado Midnight Express– las historias de amor son consecutivas, en *La Caída de los Angeles* (1995) los relatos de amores imposibles se cruzan en la noche de Hong Kong. Al mismo tiempo, los dos films se apoyan también en una misma estética, que ha pasado a ser la firma de su director: cámara al hombro, montaje rápido y una banda de sonido con un muy buen gusto para la música pop de todas latitudes y todas las épocas. No en vano luego de estos dos films a Wong Kar-Wai comenzó a identificárselo como "el Godard de la generación MTV".

Luego de lidiar con innumerables problemas en Buenos Aires para poder filmar *Happy Together* –durante su paso por Cannes en el '97 explicó que se le hizo difícil porque coincidió con el de *Evita* y *Siete años en el Tibet*, y porque al equipo de filmación le costó adaptarse a sus jornadas de trabajo de 18 horas por día y siete días de rodaje por semana–, Wong Kar-Wai pospuso el anunciado *Summer in Beijing*, film que debió rodarse en China pero no logró sortear la burocracia. En su reemplazo, se ocupó en 1999 de *Flowers like years*, un film ambientado en los años sesenta y protagonizado por Tony Leung y Maggie Cheung. Su proyecto más reciente es *2046*, un thriller futurista cuyo título responde al slogan "50 años sin cambios", con el que China recibió a Hong Kong. La prensa de la ex colonia británica ha barajado hasta ahora (sin confirmar) los nombres de Brad Pitt y la islandesa Bjork.

**Dato:** ***Los films se apoyan en una estética moderna: cámara al hombro, montaje rápido y una banda de sonido con un muy buen gusto para la música pop.***

**Una imagen de "Chunking Express", un film de extraña poética.**
*Por esta película comenzó a ser comparado con Jean-Luc Godard.*

**Una pareja gay está en el centro del notable "Happy Together".**
*Wong Kar-Wai filmó un Buenos Aires mágico, terminal y opresivo.*

MURIO EL MITICO REALIZADOR FRANCES ROBERT BRESSON

# Un maestro del cine moderno

**Considerado un genio por Andrei Tarkovski y François Truffaut, entre otros, el francés dirigió apenas trece films en cincuenta años.**

**Por Luciano Monteagudo**

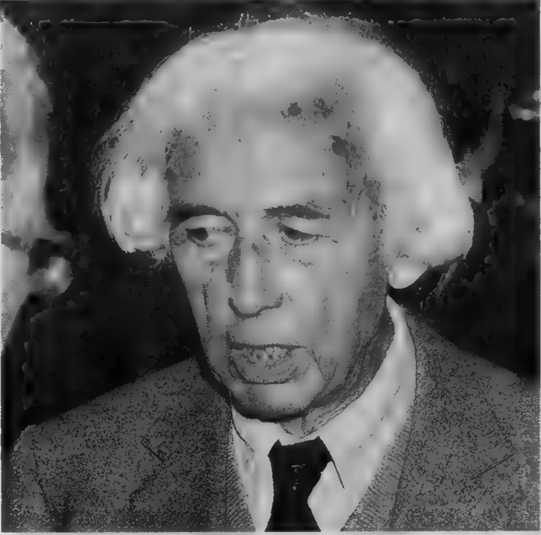
"Bresson es al cine francés lo que Dostoievski a la novela rusa y Mozart a la música alemana", escribió Jean-Luc Godard. "Hay pocos genios en la historia del cine: Bresson, Mizoguchi, Buñuel...", señaló Andrei Tarkovski, en su libro *Esculpir en el tiempo*. "Ver un film de Bresson es una experiencia única", sintetizó a su vez Guillermo Cabrera Infante. "Y si hubieran de desaparecer todos los realizadores franceses y fuera necesario escoger uno solo como superviviente, escogería a Robert Bresson". Este gran maestro del cine mundial, que justamente sobrevivió indemne a todo –modas, tendencias, productores, periodistas– falleció el sábado en su casa de Droue-sur-Drouette, a los 92 años de edad, según informó ayer en París su viuda, con la misma discreción y laconismo que caracterizaron toda la obra de Bresson. "Su cine, atípico y exigente, marcó a todas las generaciones de directores que lo sucedieron", expresó el primer ministro de Francia, Lionel Jospin, que emitió un comunicado especial en homenaje al realizador.

Nacido el 25 de setiembre de 1907, este cineasta excepcional filmó solamente trece films a lo largo de cincuenta años de trabajo, lo que da la pauta del rigor y la intransigencia de su obra, que jamás respondió a nada que no fueran sus propias exigencias expresivas. De un despojamiento y una austeridad extremas, sus films siempre tienden a lo que Bresson llamaba "el movimiento interior", una escritura cinematográfica que le permitió abordar, como ningún otro realizador, problemas de trascendencia espiritual. Así lo entendía Tarkovski, cuando escribió: "Bresson es probablemente el único cineasta que consiguió una correspondencia plena entre su práctica artística y la concepción formulada con anterioridad de modo teórico. No conozco ningún artista más consecuente en este sentido. Tal fusión de forma y contenido, tan magníficamente organizada, probablemente sólo exista además en el caso de Alexander Pushkin".

Su primer largometraje, *Los ángeles del pecado* (1943), el drama de una monja empeñada en redimir a un delincuente, se convirtió en uno de los films favoritos de Alain Resnais y Roland Barthes, y fue el modelo a partir del cual Pedro Almodóvar –un director en los antípodas de Bresson– realizó a su vez su película *Entre tinieblas*. Le siguió *Las damas del bosque de Boulogne* (1944-1945), basado en Diderot, con diálogos de Jean Cocteau, un melodrama cruel, donde la venganza deja paso a temas esenciales de Bresson, como el sacrificio y la redención. Fue en esta película, protagonizada por la gran trágica franco-española María Casares, que Bresson se ganó fama de tirano con los actores, a quienes sometía a exigencias terribles, para librarlos de cualquier falsedad e histrionismo. A partir de allí, el mismo Bresson fue abandonando a los actores profesionales, para encontrar lo que él llamaba "modelos" (y no publicitarios, precisamente) en la medida en que sus rostros eran capaces de reflejar la verdad del alma. Su primera experiencia en este sentido fue *Diario de un cura rural* (1950), sobre la novela homónima de Georges Bernanos. "La mejor película de Bresson: cada toma tiene tanta verdad como un puñado de tierra", escribió en su momento François Truffaut. En *Un condenado a muerte se escapa* (1956), basado en el relato de un líder de la Resistencia, prisionero de los nazis (como lo había sido también el propio Bresson), el film da cuenta de todos los pasos necesarios para la fuga, con la devoción del artesano medieval que trabaja en una catedral. Film fundamental en la obra de Bresson, produciría un impacto determinante en Leonardo Favio a la hora de filmar su primer largometraje, *Crónica de un niño solo*. (El otro gran cineasta argentino influido por Bresson no podría ser más diferente: Hugo Santiago, que en París llegó a trabajar como su asistente.) En *El carterista* (1959), inspirado en *Crimen y castigo* de Dostoievski, protagonizada por el argentino Martín Lasalle, Bresson construyó un film hecho apenas de manos, de miradas, de objetos, que hoy puede ser considerado como uno de los auténticos pilares del cine moderno. Una serie de viñetas tomadas directamente de las actas oficiales del proceso le sirvieron a Bresson para hacer su film quintaesencial, el más severo y extremo de toda su obra, *Proceso a Juana de Arco* (1962). "Juana es moderna, es expeditiva como nosotros", decía Bresson de su personaje. "Tiene esta sed de libertad y de independencia que tienen las jóvenes de hoy. Se trata de una mística curiosamente libre e independiente, moderna con sus ropas de hombre". En *Al azar Balthazar* (1966), una parábola conmovedora sobre la Caída de dos inocentes, una campesina llamada María y un asno que parece encarnar a Cristo, Bresson consiguió lo que en palabras de Godard es –y viendo hoy el film resulta difícil no coincidir con él– "uno de los films más significativos de toda la historia del cine". Lo mismo podría decirse de *Mouchette* (1967), que narra las últimas 24 horas en la vida de una muchacha de provincia, antes de su suicidio. "Estoy plenamente convencido de que esta película seguirá, durante decenios, causándonos la misma sobrecogedora impresión como en el momento de su estreno, igual que *La pasión de Juana de Arco* de Dreyer", señaló Tarkovsky.

En *Una mujer dulce* (1969), con Dominique Sanda, Bresson realizó –a partir de un relato de Dostoievski– el más sensual y secular de todos sus films, que fue también su primera experiencia con el color. Y en *Lancelot du Lac* (1974) llevó hasta el último extremo su noción sobre el "movimiento interior", aun en secuencias de acción, como la justa entre caballeros, que sigue siendo una de las secuencias más originales de toda la historia del cine. Su obra culminó con *El dinero* (1983), adaptación libre de un relato de Tolstoi, que hace de una serie de engaños, mentiras y robos un mecanismo de una fatalidad abrumadora.

**Uno:** ***"Si hubieran de desaparecer todos los realizadores franceses y fuera necesario escoger uno solo, escogería a Robert Bresson", escribió Cabrera Infante.***



**La obra de Bresson es breve, pero de una potencia deslumbrante.**
*Abajo, "Un condenado a muerte se escapa", filmado en 1956.*

**"Una mujer dulce" (1969) marcó el debut en cine de Dominique Sanda.**
*El último film fue "El dinero" (1983), adaptación de Tolstoi.*

## Contra el decreto

La diputada nacional Marcela Bordenave está analizando, junto a otros legisladores, "la factibilidad de anular el decreto 1520/99, por el cual la gestión del ex presidente Carlos Menem dispuso la cancelación total de las deudas fiscales que mantienen los medios de radiodifusión y gráficos", del cual **Página/12** dio cuenta en su edición de ayer. En su comunicado, la diputada advierte que el decreto "es un bochornoso abuso de poder que no sólo perjudica a la gestión entrante, sino fundamentalmente a importantes sectores de nuestra sociedad, que en los últimos diez años fueron excluidos por una orientación de las políticas públicas en favor de los grupos más concentrados de la economía".

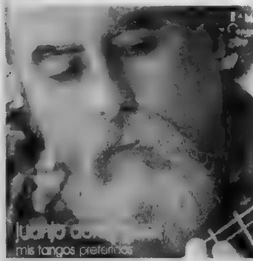
## En defensa del cine

La fiesta con que la asociación Directores Argentinos Cinematográficos celebró cien años de cine argentino sirvió también para pedir definiciones sobre cuál será la política del nuevo gobierno con respecto a la industria. Mientras se sucedían las conversaciones sobre el insólito decreto de Carlos Menem varios de los directores presentes reclamaron una nueva política. Así, Juan José Jusid apuntó que "el cine tiene muchos problemas, entre ellos una indefinición del nuevo gobierno sobre la política con vistas al futuro" y Marcelo Piñeyro se extrañó de que las autoridades de "no tengan ningún apuro en definir qué se hará con el cine".. La entidad, que preside Pino Solanas, recordó que "la obra cinematográfica constituye un eje central de nuestro patrimonio cultural, y su defensa implica no sólo la defensa de nuestros derechos culturales sino también el ejercicio activo de nuestra soberanía". En la fiesta se homenajeó a Fernando Birri, David Kohon, Manuel Antín, Simón Feldman, José Martínez Suárez, Alfredo Alcón, Cecilia Roth , Irma Roy, Salvador Sammaritano y Roberto Tato Miller.

# BATEA

### Los tangos de Juanjo Domínguez

El sello BAM es un proyecto del Gobierno de la Ciudad. Y, también, es el lugar donde algunos proyectos sumamente interesantes y difícilmente viables, desde el punto de vista comercial para una empresa trasnacional, están viendo la luz. El

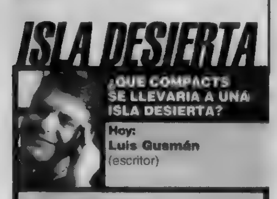



último volumen editado corresponde a uno de los mejores guitarristas argentinos, Juanjo Domínguez, que aquí, con el título más que claro de *Mis tangos preferidos* se dedica a tocar exactamente eso que se anuncia. "Flores negras", "El arroyito", "A fuego lento", "A Orlando Goñi" o "Berretín" son algunas de las pequeñas joyas que, nunca en más de tres minutos y pico, Domínguez desarrolla con inevitable buen gusto. Junto a él participan, como invitados, Rubén Díaz en guitarra y Raúl Domínguez en guitarrón.

### Las baladas de Stevie Wonder

Menospreciado por algunos como músico meramente comercial, idolatrado por otros como uno de los compositores populares más creativos y prolíficos de los últimos tiempos, Stevie Wonder es, sin duda, alguien que ha generado un estilo. A orillas del Rhythm & Blues y el Soul, coqueteando siempre con cierta melosidad, su carrera incluye clásicos indiscutidos como "My Cherie Amour" o "If It's Magic". Además, claro, una armónica fantásticamente fraseada y una voz de notable seducción. El sello Universal acaba de editar una antología cuyo título no permite demasiados malentendidos: *Stevie Wonder. Ballad Collection.* Las dos canciones citadas, más otras como "Overjoyed", "Send One Your Love", "Lately" o ""You Are The Sunshine Of My Life" son, en todo caso, atractivos más que suficientes para cualquiera que quiera acercarse a lo mejor de su música.

## ISLA DESIERTA



**¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**

**Hoy:**
**Luis Gusmán**
(escritor)

**1)** ***"Venecia sin ti"***
(por Charles Aznavour).

**2)** ***"Bésame mucho"***
(por Ray Conniff).

**3)** ***"Niebias del riachuelo"***
(por Roberto Goyeneche).

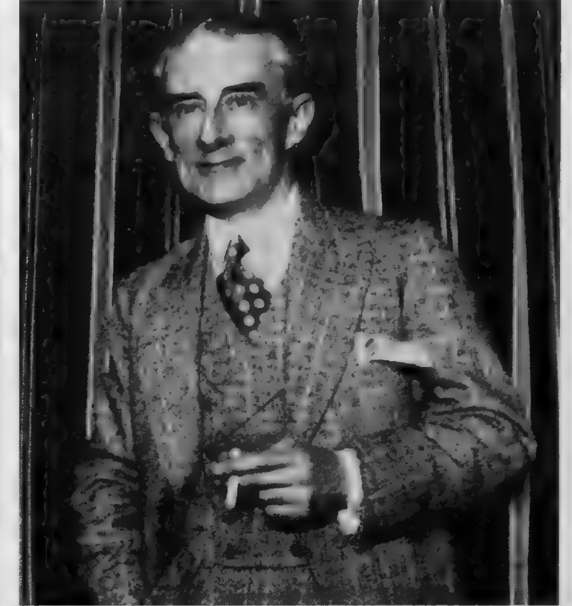
**4)** ***"La novia ausente"***
(por Carlos Gardel).

**5)** ***"Pretender"***
(por Los Plateros).

# Dos óperas escritas en contra del género, en versiones espectaculares

Ravel compuso "La hora española" en 1907 y "El niño y los sortilegios" en 1924. Previn las dirige poniendo en escena su modernidad.

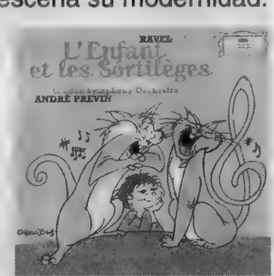
**Por Diego Fischerman**



**Ravel compuso sólo dos óperas, breves y geniales.**
*Las nuevas versiones de Andre Previn son ejemplares.*

Maurice Ravel cometió un pecado imperdonable: la perfección. De ahí que en general se lo juzgue frío, que se lo caracterice con el mote inocultablemente denigratorio de "relojero suizo" y que su obra, a pesar de ser una de las más originales del siglo XX, sea considerada siempre en una especie de segunda línea después de Debussy. Ese, tal vez, sea el primer gran malentendido: pensar a Ravel en relación con Debussy. O, peor aún, como parte de una escuela, la *impresionista*, que en realidad nunca existió. El otro pecado de Ravel fue, claro, el humor. Las grandes obras, ya se sabe, son serias, largas y, en lo posible, aburridas. Entonces, ¿cómo podría asegurarse que sus dos óperas, rondando una los 45 y otra los 50 minutos de duración, llenas de sátira, paródicas en más de un aspecto y estructuradas sobre las mezclas de géneros más iconoclastas, son las más importantes de su época?

Pareciera que Ravel las escribió, precisamente, para que nadie pudiera decir tal cosa. Que, desde su propia concepción, *La hora española* y *El niño y los sortilegios* se oponen a la idea de grandeza. Si el modelo francés para el género era Massenet, las óperas de Ravel son explícitamente anti-Massenet. Y él lo disfrutaba. "Le puedo asegurar que esta obra se distinguirá por una mezcla de estilos que será severamente juzgada", se jactaba en una carta a Roland Manuel, refiriéndose a *El niño...* La edición ejemplar que acaba de sacar a la venta Deutsche Grammophon actualiza la cuestión. Una presentación *liviana*, con dibujos de Chuck Jones, refuerza la idea de "pequeñez" (lo humorístico, los géneros menores, lo infantil). Los




efectos orquestales, la modernidad de la escritura vocal, la genialidad de la estructura, hablan, sin duda, de grandeza. En todo caso, Ravel paga todavía la culpa de ser demasiado moderno para el gusto de los tradicionalistas y, por otra parte, de que su modernidad sea demasiado sutil, demasiado poco declamada, como para ser reivindicada por las vanguardias. Entre las tantas injusticias sufridas está, por supuesto, la de haber recibido la famosa Legión de Honor francesa. Y, como correspondía, haberla rechazado. Pero siempre hay alguien más malo todavía y ahí estaba Erik Satie para decir, muy suelto de cuerpo, que "Ravel rechazó la Legión de Honor, pero toda su música la acepta". Por supuesto, eso no es cierto. Y si quedan dudas, escúchese el bastardeado *Bolero*, una composición de modernidad apabullante donde la orquesta no habla de otra cosa que ella misma. En esa obra no pasa nada que no *sea* la orquesta. Y al final, como un chiste (o como una puesta en escena formidable) se incluye lo que durante casi toda la historia de la música anterior había sido el eje fundamental de desarrollo: una modulación. Pero esta modulación, en el *Bolero*, no sirve para nada. Después de ella, la obra termina. O, más precisamente, sirve para decir que durante toda la obra no hubo modulación alguna.

La primera ópera escrita por Ravel, *La hora española*, fue compuesta en 1907. La segunda, *El niño y los sortilegios*, en 1924. Previn, en estas interpretaciones, apuesta a un elenco con pocas estrellas, pero de gran musicalidad, en el que se destacan Pamela Helen Stephen en el papel del niño, Elizabeth Futral como El Fuego (en *El niño...*) y Kimberly Barber como Concepción, y John Mark Ainsley en el papel de Gonzalve (en *La hora española*). La estrella es, sí, la Sinfónica de Londres, que también se luce en las obras acopladas. *Mi madre la oca* en un caso y la *Rapsodia española* en el otro ponen de manifiesto no sólo la calidad de la escritura orquestal de Ravel sino la particular empatía que logra Previn con ella. Una grabación espectacular (que termina siendo una de las ventajas más claras con respecto a las versiones de Ansermet y de Lorin Maazel) y la presentación, con notas del experto Roger Nichols (autor del notable libro *El mundo de Ravel*, que publicó la editorial Adriana Hidalgo), completan los numerosos atractivos de estos álbumes.

# Recomendaciones

**PANDOLFI: SONATAS**
Andrew Manze
Harmonia Mundi, 1999

**10 PUNTOS** Es poco lo que se sabe de Giovanni Pandolfi. Apenas que compuso una serie de sonatas para violín, publicadas en 1660, increíblemente osadas en lo armónico y llamativamente bellas y expresivas. De Andrew Manze se sabe algo más, por ejemplo que es uno de los mejores violinistas de la actualidad especializados en el barroco y que sus versiones de música de Biber, de Bach o de Tartini, son referencias inevitables en ese repertorio. Este disco, junto al clavecinista Richard Egarr, es un verdadero hallazgo. **D. F.**

**CORNISAS DEL CORAZON**
María Volonté
M&Z, 1999

**8 PUNTOS** La voz de María Volonté tiene el atractivo de no ponerse por encima de las canciones que interpreta. Un timbre cálido, la buena afinación, una dicción clara y la expresividad intensa pero contenida están todo el tiempo al servicio de un repertorio de tangos clásicos pero donde también caben, sin desentonar, Charles Trenet, Edith Piaf, Nino Rota o Bola de Nieve, además de obras propias (con textos de J. Taboada y A. Caminos). Además, está el clima de las grabaciones en vivo en el Tortoni y un lujo: el piano de Horacio Larumbe. **D. F.**

**PRIME DIRECTIVE**
Dave Holland Quintet
ECM, 1999

**9 PUNTOS** La carrera de Dave Holland –uno de los mejores contrabajistas y compositores de las últimas décadas, desde que hizo su aparición en el quinteto de Miles Davis– no tiene puntos flojos. Más allá de su participación en infinidad de discos memorables de otros músicos (*Gnu High* de Kenny Wheeler y con Keith Jarrett, por ejemplo), sus propios álbumes conforman una serie de rara coherencia y belleza. El último de ellos, con Chris Potter en saxo, Robin Eubanks en trombón, Steve Nelson en vibráfono y marimba y Billy Kilson en batería, no es la excepción. **D. F.**

**MIDNITE VULTURES**
Beck
Geffen, 1999

**9 PUNTOS** En este último CD, Beck Hansen (o Beck a secas) de alguna manera vuelve a cierto experimentalismo presente es *Odelay*. Y de alguna manera, no. O, más bien, lo supera. O lo lleva a un lugar impensado, en que la apariencia de "canciones tontas" o de "música para bailar" oculta en realidad toda una teoría acerca de la canción popular. Si en *Mutations* la sombra de los Beatles estaba presente casi todo el tiempo, aquí parece haberse integrado definitivamente –y de una manera absolutamente natural– a un estilo siempre imprevisible y original. **D. F.**

"THE SOUNDS OF SCIENCE", UN AMBICIOSO COMPILADO DE BEASTIE BOYS

# En la cocina de los Chicos Bestia

**El disco doble, con abundantes textos de los propios músicos, es un paseo por la historia del trío de blancos que cambió la música negra.**

**Por Eduardo Fabregat**

Nacieron como un grupo hardcore, pero terminaron revolucionando el terreno del hip hop. En el principio tenían una integrante femenina, pero su primer éxito tenía el signo de tres borrachines de cerveza que no ahorraban misoginia. Hicieron un disco, *Paul's Boutique*, llamado con justicia *el Abbey Road del hip hop*. Según Beavis & Butthead, dos de sus más fanáticos seguidores, "cualquier cosa que hagan será *cool*". Public Enemy y Run DMC, dos grupos fundamentales del rap afroamericano, los señalan como absolutos renovadores del género. Son tres chicos blancos de Brooklyn, llamados Michael Diamond, Adam Horovitz y Adam Yauch, pero sus nombres de guerra son Mike D, Ad Rock y MCA. Es decir, Beastie Boys. Desde el fundacional rap'n'roll de *Licensed to Ill* (1986) hasta la compleja arquitectura sonora de *Ill communication* y *Hello Nasty*, pasando por la combinación de samples e instrumentos tocados de *Check Your Head*, el trío de blanquitos haciendo música de negros consiguió la chapa de referente de un género siempre mutante. Hoy, con varios años de ruta sobre sus espaldas, con una reputación casi intachable e incluso una conversión al budismo –la de Adam Yauch–, el grupo se toma un respiro y festeja de la mejor manera: con *The Sounds of Science*.

La *Beastie Boys Anthology* que acaba de editar el sello EMI es más que una simple recopilación-para-ganar-tiempo-hasta-el-próximo-disco. Desde la aparición de la serie dedicada a The Beatles, el término *Anthology* remite a la investigación de los cajones del artista: entonces, en *The Sounds...* (título que remite a una canción, aquí ausente, de *Paul's Boutique*) hay 42 tracks, pero veinte de ellos pertenecen a versiones raras, temas inéditos y remixes como el notable "Body Movin'" realizado por Fatboy Slim. Con ello, los Chicos Bestia resuelven la cuestión de recordar cómo sonaban "Shadrach", "Fight for Your Right (to party)", "Gratitude" o "Sabotage", y abren el juego con una serie de perlas que retratan sus diversas facetas: banda hardcore ("Beastie Boys", "Believe Me" o "I Want Some", firmado con el alias de Quasar), expertos rapeadores en vivo (con la versión alternativa de "Three Mc's and One DJ" o "Skills to Pay the Bills") o guasones musicales, con el cover ebrio de "Benny and the Jets" –de Elton John–, el lounge idiota de "Netty's Girl" o "Boomin' Granny".

Acompañados por un libro de abundantes textos escritos por los miembros del trío, los dos discos ofrecen momentos que harán las delicias del fan. Allí está la bossa nova de "Twenty Questions", realizada junto a Miho (de Cibo Matto), que Yauch explica con brutal honestidad: "Escuchando 'Aguas de março' de Tom Jobim decidí que quería hacer algo así. Que es como decir *'estaba viendo a Michael Jordan, y decidí que voy a jugar para los Chicago Bulls'*". O el oscuro rap "Live Wire", dedicado por Horovitz a sus amigos con problemas de adicción. O las canciones de Country Mike, la personalidad que adoptó Mike D "luego de ser golpeado por un gran objeto en la cabeza". O la hipnótica versión de "Pass the Mic" rebautizada "Dub the Mic" en honor a Lee "Scratch" Perry. En el largo desfile de collages musicales realizados en sus estudios G-Son, los Beastie Boys van desnudando su historia de músicos sin complejos, capaces de utilizar los ritmos y samples más diversos (desde viejos discos de soul hasta sus propias zapadas) para crear piezas completamente nuevas, alejadas de toda norma. En el descubrimiento de cómo se arman esas piezas de relojería está el mayor encanto de su antología.

**Arriba, unos B-Boys envejecidos para la tapa del disco doble.**
*Aquí, un documento del embrión del grupo, hace algunos años.*

**EN VIVO - OBRAS**
Los Caballeros de La Quema
BMG, 1999

**7 PUNTOS** Si no se estuvo en el lugar en que fueron registrados, los discos en vivo tienen un no sé qué de ajeno. Más aún cuando se trata de un grupo cultor de rock crudo y barrial, en el que la relación y la reacción del público forma una parte casi indivisible del espectáculo. En su edición limitada –sólo 20 mil copias–, Los Caballeros consiguen, a pesar de eso, una aceptable sensación de realidad y calor. Dos discos con buena parte de la historia del grupo, desde el añejo "Primavera negra" a, sí, el tan discutido hit de "Avanti morocha". Es decir, un buen resumen. **(E.F.)**

## cines

**A TODO CORAZON**
(Francia). Dir.: Robert Guédiguian. P/13.
**Cosmos I**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.30 hs.
**Metro I**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**ALERTA EN LO PROFUNDO**
Dir.: Renny Harlin. P/13.
**Normandie II**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. trasn.

**ANNA Y EL REY**
Dir.: Andy Tannant, con Jodie Foster. P/13.
**Gaumont I**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.25, 16.15, 19.10 y 22.05 hs.
**Grand Splendid**
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.10, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
**Normandie I**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.15, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

**ARTEMISIA**
(Francia). Dir.: Agnes Merlet, con Michel Serrault y Valentina Cervi. P/16.
**Cosmos II**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 17 hs.

**ASTERIX & OBELIX**
(Francia). Dir.: Claude Zidi, con Gérard Dépardieu y Roberto Benigni. S/R.
**Los Angeles I**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.20, 17.30, 20 y 22.10 hs.
**Monumental II**
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. (En castellano). Sáb. trasn.

**BOWFINGER**
(El director chiflado). Dir.: Frank Oz, con Steve Martin y Eddie Murphy. P/13.
**Metro II**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.40, 17.45, 20 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**BUSCANDO A EVA**
Con Brendan Fraser. S/R.
**Normandie IV**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**CUENTOS DE OTOÑO**
(Francia). Dir.: Eric Rohmer. S/R.
**Cosmos I**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 21 y 23 hs.
**Lorange**
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411
A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos). En castellano. S/R.
**Gaumont III**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 17 y 19.25 hs.
**Monumental I**
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA**
(México). Dir.: Arturo Ripstein, con Fernando Luján, Marisa Paredes. P/13.
**Lorca I**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

**EL DIA FINAL**
Dir.: Peter Hyams, con Arnold Schwarzenegger. P/16.
**Ocean II**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Santa Fé II**
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**EL ESPEJO**
(Irán). Dir.: Y. Panahi. P/13.
**Cosmos II**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21 hs.

**EL MISMO AMOR, LA MISMA LLUVIA**
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín y Soledad Villamil. P/13.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.30, 19 y 21.20 hs. P/13. (Sala "Amelia Bence").

**EL PROYECTO BLAIR WITCH**
Dir.: Daniel Myrick-Eduardo Sánchez. P/13.
**Ocean I**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn.
**Santa Fé I**
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**GARAGE OLIMPO**
Dir.: Marcó Bechis. P/16.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**GATO NEGRO, GATO BLANCO**
(Yugoslavia). Dir.: Emir Kusturika. P/13.
**Premier II**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.35 hs.

**LA NIÑA DE TUS OJOS**
(España). Dir.: Fernando Trueba, con Penélope Cruz y Antonio Resines. P/13.
**América**
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont II**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.

**LOS AMANTES DEL CIRCULO POLAR**
(España). Dir.: Julio Medem. P/16.
**Cosmos II**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 19 y 22.40 hs.

**LOS IDIOTAS**
(Dinamarca). Dir.: Lars Von Trier. P/18.
**Premier II**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.35 hs.

**MUNDO GRUA**
Dir.: Pablo Trapero. S/R.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.05 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

**NIÑOS DEL CIELO**
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
**Premier III**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 17.50 y 21.20 hs.

**PI**
Con Sean Gullete. P/13.
**Cosmos I**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 19.30 hs.

**ROMANCE**
(Francia). Dir.: Catherine Breillat. P/18.
**Premier III**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 19.30 y 23 hs.

**SEXTO SENTIDO**
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Haley Joel Osment. P/13.
**Atlas Santa Fé II**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
**Normandie III**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**STAR WARS**
(Episodio 1: La amenaza fantasma). Dir.: George Lukas, con Liam Neeson. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs.

**TODO SOBRE MI MADRE**
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth, Marisa Paredes. P/16.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier IV**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

**TOY STORY 2**
Dir.: J. Lasseter. S/R.
**Atlas Lavalle**
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.
**Atlas Santa Fé I**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 14.40, 16.40 y 18.40 hs. (En castellano), 20.40, 22.40 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano).
**Los Angeles II**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano).

**UN AIRE DE FAMILIA**
(Francia). Dir.: Cédric Klapisch. P/13.
**Metro III**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**UN ESPOSO IDEAL**
Con Cate Blanchette. S/R.
**Premier I**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

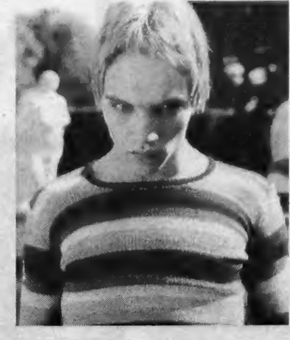
**VELVET GOLDMINE**
Dir.: Todd Haynes, con Ewan McGregor y Toni Collette. P/18.
**Premier IV**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**YEPETO**
Dir.: Eduardo Calcagno, con Ulises Dumont. P/13.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14 y 19.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

## en cartel

**EL PROYECTO BLAIR WITCH**
De Daniel Myrick y Eduardo Sánchez

El Proyecto Blair Witch *es un falso documental sobre tres estudiantes de cine que, en 1994, se metieron en un bosque presumiblemente hechizado y... desaparecieron. Al año siguiente, se encontraron los videos con las imágenes tomadas por los jóvenes antes de la tragedia. Tomando el miedo a lo desconocido como eje central, y jugando constantemente con las sombras y la cámara fuera de cuadro, el film es apenas un interesante ejercicio cinematográfico independiente* ***(Gaumont, Ocean, Santa Fe, Belgrano Multiplex y otros).***



**VELVET GOLDMINE**
De Todd Haynes
(Estados Unidos)

*Una adolescente entra en una tienda de discos a comienzos de los años setenta en Inglaterra. Luego de pasearse entre flamantes vinilos, encuentra uno que le llama la atención: el nuevo álbum de un tal Brian Slade. Lo compra con algo de vergüenza, ya que el cantante aparece desnudo en la tapa, posando como para las páginas centrales de Playboy. Más de veinte años después, ya periodista, y viviendo en Estados Unidos, aquella joven debe investigar qué fue de su ídolo* ***(Premier, exclusivamente).***

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL MILAGRO DE P. TINTO**
13.35, 18.10, 20.30 y 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
**TOY STORY 2**
11, 12.55, 14.40, 15.35, 16.55 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**ASTERIX & OBELIX**
(Contra el César): 11.20 y 15.55 hs. (En castellano). S/R.
**EL DIA FINAL**
12, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**BUSCANDO A EVA**
20.40 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 11, 12.55, 14.50, 16.45 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
**SEXTO SENTIDO**
12.25, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

**ALTO PALERMO**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 13.30, 15.45, 17.50, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TOY STORY 2**
13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado hasta las 16 hs.: $ 3,50).
**TOY STORY 2**
13.25, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R.
**EL DIA FINAL**
12.20, 14.55, 17.35, 20.20 y 22.55 hs. P/16 Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**BUSCANDO A EVA**
12.45, 15.20, 17.55, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 12.40, 15.05, 17.25, 19.45 y 22 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**SEXTO SENTIDO**
12.35, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**GALERIAS PACIFICO**
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
**Sala I**
**EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA**
13.10, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala II**
**UN LUGAR LLAMADO NOTTING HILL**
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala III**
**ASTERIX & OBELIX**
(Contra el César): 13.20, 15.30 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
**GATO NEGRO, GATO BLANCO**
20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**CUENTOS DE OTOÑO**
13.40, 16.10, 18.20, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**ANNA Y EL REY**
13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL DIA FINAL**
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.
**TOY STORY 2**
13, 14.45, 16.45 y 18.45 hs. (En castellano), 20.45, 22.45 y sáb. trasn. 1 h. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.

**PATIO BULLRICH**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
**BUSCANDO A EVA**
13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
**UN ESPOSO IDEAL**
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
**TUS AMIGOS & VECINOS**
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.
**ANNA Y EL REY**
13.10, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra función: $ 3,50).
**EL MILAGRO DE P. TINTO**
10.30, 12.45, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**ANNA Y EL REY**
10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**BUSCANDO A EVA**
10.30, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 11, 13.15, 15.30 y 17.45 hs. (En castellano). S/R.
**EL PROYECTO BLAIR WITCH**
10.30, 11.30, 12.40, 13.40, 14.45, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45, 20, 21, 22.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30, 1 y 1.30 hs. (dos copias).
**ASTERIX & OBELIX**
(contra el César): 10.30, 13, 15.30 y 18 hs. (En castellano). S/R.
**ASTERIX & OBELIX**
(contra el César): 20.30 y 23 hs. S/R.
**TOY STORY 2**
11, 12, 13.15, 14.15, 14.45, 15.30, 16.30, 16.45, 17.45, 20 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**TOY STORY 2**
10.30, 13, 15.30, 21 y 23.15 hs. S/R.
**LA NIÑA DE TUS OJOS**
18, 20.30 y 23 hs. P/13.
**EL DIA FINAL**
11, 12, 13.45, 14.45, 16.30, 17.15, 17.30, 19.15, 20.15, 22 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 y 1.40 hs. (dos copias).
**LA BELLEZA DE VENUS**
13 y 18.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
**PI**
20, 22.30 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA**
10.30, 15.15 y 20.30 hs. P/13.
**EL CLUB DE LA PELEA**
12.30 y 17.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**SEXTO SENTIDO**
11, 12.30, 13.15, 15.30, 18, 19, 20.30, 21.30, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).

## barrios

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO**
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
**TOY STORY 2**
12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
**LA NIÑA DE TUS OJOS**
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**BELGRANO MULTIPLEX**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL DIA FINAL**
13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**TOY STORY 2**
12.50, 14.50, 16.50 y 18.50 hs. (En castellano), 20.50, 22.50 y viernes y sáb. trasn. 1.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano). S/R.
**SEXTO SENTIDO**
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs. (En castellano). S/R.
**BOWFINGER**
(El director chiflado): 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**TOY STORY 2**
12.30, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. (En castellano). S/R.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. (En castellano). S/R.
**SEXTO SENTIDO**
13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
**ANNA Y EL REY**
13.05, 16.05, 19.10 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL DIA FINAL**
12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40 hs. P/16.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**ANNA Y EL REY**
13.20, 16.30, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TOY STORY 2**
13, 15.15, 17.15, 19.45 y 21.45 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

### FLORESTA

**GRAN RIVADAVIA**
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
**ASTERIX & OBELIX**
(Contra el César): 15 y 17 hs. S/R.;
**UN ESPOSO IDEAL**
19.15 y 21.45 hs. S/R.
**ALERTA EN LO PROFUNDO**
14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. P/13.

### PILAR

**VILLAGE PILAR**
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**ANNA Y EL REY**
13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**A TODO CORAZON**
11, 13.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**LA BELLEZA DE VENUS**
11, 13.15, 15.30, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 11, 13.45, 15.45, 17.45 y 19.45 hs. (En castellano). S/R.
**BUSCANDO A EVA**
11.30, 18 y 21.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
**TOY STORY 2**
11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21 y 22.30 hs. (En castellano). S/R.
**EL PROYECTO BLAIR WITCH**
11, 13, 15, 17, 18, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0 y 1 h. (dos copias).
**EL DIA FINAL**
12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**SEXTO SENTIDO**
15.30, 20.15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**VILLAGE AVELLANEDA**
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4853-0133. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**ANNA Y EL REY**
11.45, 14.30, 17.15, 20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**A TODO CORAZON**
11, 13.20, 15.45, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**DRAGON BALL Z III**
(Guerra en los dos mundos): 11, 13, 15, 17, 19 y 21 hs. (En castellano). S/R.
**TOY STORY 2**
11, 12, 12.30, 13, 14, 14.30, 15, 16, 16.30, 17, 18, 18.30, 19, 20, 21, 22 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 0 h. (dos copias).
**EL PROYECTO BLAIR WITCH**
11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**ASTERIX & OBELIX**
(Contra el César): 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**EL DIA FINAL**
11.30, 13, 14, 15.30, 16.30, 18, 19, 20.30, 21.30 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA**
15.45 y 20.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**UNA SEÑAL DE ESPERANZA**
11, 13.20, 18.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**BOWFINGER**
(El director chiflado): 11.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**EL CLUB DE LA PELEA**
13.10, 17.50 y 22.45 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**ALERTA EN LO PROFUNDO**
11, 15.50, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**SEXTO SENTIDO**
11, 12, 13.10, 14.10, 15.15, 16.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45, 22 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 y 1.30 hs.

## ciclos

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
**GUERREROS Y CAUTIVAS**
(1989). Dir.: Edgardo Cozarinsky, con Federico Luppi. Hoy: 20 hs. Ent. libre.

**COSMOS**
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
**EL DESTINO DE UN HOMBRE**
(URSS-1958). Dir.: Serguei Bondarchuk. Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

**FILMOTECA**
Guido 1952. Tel.: 4803-3313.
**MEXICO**
"La revolución congelada" (Argentina-1971). Dir.: Raymundo Gleyzer. Hoy: 16.20 hs.
**LOS TRAIDORES**
(Argentina-1973). Dir.: Raymundo Gleyzer, con Victor Proncet y Lautaro Murua.
Hoy: 17.30 hs.

## teatros

**COLON**
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
**LA BELLA DURMIENTE**
de Wright. Música: Piotr Ilich Tchaikovsky. Función de Abono Vespertino. Reposición: Louise Lester-Konig. Con "Paloma Herrera" y "Ethan Stiefel". Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Javier Logioia Orbe. **Domingo: 17 hs.**
**LA BELLA DURMIENTE**
de Wright. Música: Piotr Ilich Tchaikovsky.Función de Abono a Sábados Nocturnos. Reposición: Louise Lester-Konig. Con "Paloma Herrera" y "Ethan Stiefel". Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.Dir.:Javier Logioia Orbe.**Martes 28 de diciembre: 20.30 hs.**
**LA BELLA DURMIENTE**
de Wright. Música: Piotr Ilich Tchaikovsky.Función de Abono Nocturno. Reposición: Louise Lester-Konig. Con "Paloma Herrera" y "Ethan Stiefel". Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.Dir.:Javier Logioia Orbe.**Miércoles 29 de diciembre: 20.30 hs.**
**LA BELLA DURMIENTE**
de Wright. Música: Piotr Ilich Tchaikovsky.Función de Abono Serie "B". Reposición: Louise Lester-Konig. Con "Karina Olmedo" y "Alejandro Parente". Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.Dir.:Javier Logioia Orbe.**Jueves 30 de diciembre: 20.30 hs.**
I.:$15.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**SHYLOCK**
"El mercader de Venecia", de William Shakespeare. Con Roberto Carnaghi, Ingrid Pelicori, Horacio Peña, Elsa Berenguer, Rita Terranova y elenco. Dir.: Roberto Sturua. Viernes a domingo:21hs.(Sala "Martín Coronado"). Reposición: 7 de enero.
**ANDROCLES Y EL LEON**
de George Bernard Shaw. Con "Los Macocos". Dir.: Javier Rama. Viernes a domingo: 21.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Reposición: 7 de enero.

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LOS INDIOS ESTABAN CABREROS**
de Agustín Cuzzani. La murga de artistas "Todos ponen". Con Rolly Serrano, Carlos Bermejo y elenco. (Reposición: 14 de enero).

**ABASTO**
(Auditorio). Av. Corrientes 3275. Tel.: 4959-3576.
**MANI CON CHOCOLATE**
de Ana María Bovo y M. Tobelem. Con "Ana María Bovo". Dir.: "Lía Jelín". Viernes a domingo: 21 hs. (Boletería: Hall Central). Reposición: enero.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. "Juventus Lyrica" pta.:
**AMAHL**
y "Los visitantes de la noche". Opera de Giancarlo Menotti. Con Patricia Douce, Celina Torres, Patricia González y elenco. Régie: Ana D'Anna;
**EL POBRE MARINERO**
Opera de Darius Milhaud, sobre libreto de Jean Cocteau. Con María Daneri, Enrique Folger, Sebastián Sorarrain y Carlos Esquivel. Régie: Florencia Sanguinetti. Dir. musical: Emiliano Greizerstein. Jueves: 21 hs. Pl.:$25.

**BAUEN (AUDITORIO)**
Callao 360. Tel.: 4372-6906.
**THE MASTERS**

"Mario Clavel", "Juan Verdaguer", "Carlos Garaycochea". Humor, música y recuerdos. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 20. (Debut: 14 de enero).

**BROADWAY**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE**
Con Raúl Taibo, Silvia Kutika, Elizabeth Killian, Juan Manuel Tenuta y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Reposición: 5 de enero).

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.numeradas:$5 (Miérc. y jueves: $3,50, sábado: $7 y $5).

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**ADIOS AL SIGLO XX**
Música vocal de cámara. Antonio Formaro (piano), Lloica Czackis (mezzosoprano). Jueves: 20 hs. Ent.: $ 10.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**ALICIA REGAL**
El tango en su voz. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 8 (consumición: $ 3).

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**VENECIA**
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Ricardo Barrionuevo y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15. (Reposición: enero).

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
**EL AMATEUR**
de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. (Reposición: enero).

**PICCOLO TEATRO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**MATCH DE IMPROVISACION**
Dir.: Mosquito Sancineto. Sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

# chicos

**ZOO DE BUENOS AIRES**
**Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a jueves y domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).**

# concert

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**VERONIKA SILVA**
en: "Tangazos". Lunes: 22.30 hs.
**RODOLFO LEMOS**
Con "Noche de tango". Hoy: 22.30 hs.
**MARIA VOLONTE**
"Tango y otras pasiones". Jueves: 21 hs.
**DINA EMED**
en: "Piel de tango". Domingo: 20.30 hs.
**VRIGINIA VERONICA**
en: "Terapia tango". Domingo: 22.30 hs.

**CAFE TORTONI**
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
**PORTEÑA JAZZ BAND**
Sábado 8 de enero: 23 hs.

**CLASICA Y MODERNA**
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
**MIRIAM PENELA**
Jueves: 23.30 hs.
**MIMI KOZLOWSKI**
Tango, milonga y candombe. Sábado: 1 h. (Ent. libre, consumición: $ 10).

**DEUSA**
Scalabrini Ortíz 670. Tel.: 4855-0329.
**ASADO VIOLENTO**
Rock humorístico. Sábado: 0.30 hs.
**HORA CERO**
Fusión de ritmos locales. Folklore, candombe, tango, etc. Domingo: 21 hs.

**FUNDACION BOLLINI**
Pasaje Bollini 2167. Tel.: 4805-6399.
**ANA PADOVANI**
en: "Cuentos a la carta". Menú gastronómico-literario. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).
**LA REVOLUTION CAU**
en: "Ríanse de nuestros cantos". Humor y música. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12 (La casa invita con spaghettis).

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama...
**JUAN JUNCALES**
Hoy: 21.30 hs.
**JAF**
Festeja la "Navidad". Sábado: 0.30 hs.

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**THE SHEPHERDS**
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
**24**
**y 31**
"Cena-show-baile". Cotillón y canilla libre.

**NATALIO RUIZ**
Av. Cabildo 601. Tel.: 4771-0432.
**CUATROVADORES**
Osvaldo Navarro, Rafael de la Torre, Guillermo Figoli y Osvaldo Talevi. Clásicos de Silvio Rodriguez, Serrat y otros. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**NOTORIOUS**
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
**GUSTAVO BERGALLI**
(trompeta), junto a Pocho Lapouble (batería), el "Negro" González (contrabajo) y Norberto Machline (piano). Martes: 21 hs. Ent.: $ 10.
**JAZZ**
Con Negro González (contrabajo), Junior Césari (batería) y Manuel Fraga (piano). Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 5.
**PABLO ZIEGLER**
(piano) pta.: "Quinteto para el nuevo tango". Con Walter Castro (bandoneón), Armando de la Vega ( guitarra), Horacio López (batería y percusión) y Horacio "Mono" Hurtado (contrabajo). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
**NOCTURNA**
Quinteto de cuerdas. Alejandro Terán (viola), Javier Casalla (violín), Katiusha Lartchenko (violín), Dmitri Rodnoi (cello), Sami Abadi (violín & electronics). Domingo: 19.30 hs. (En nuestro járdín). Ent.: $ 5.

**OPERA PRIMA**
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
**JORGE NAVARRO**
**BABY LOPE FURST**
"Jazz en buenas manos". Clásicos del jazz de siempre. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15.
**LUIS CARDEI**
Con "Antonio Pisano" (bandoneón). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 18.

**TANGOTECA**
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/(15)4072-9924. "Noches de shows y milonga"...
**LAS PAPUSAS**
Con "Patricia Rivera", "Silvia Gaudín" y "Conie Marino". Dir. musical: Leonardo Marconi. Hoy: 22 hs.

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**CUATRO VIENTOS**
Cuarteto de saxos: Leo Heras, Jorge Polanuer, Julio Martínez, Natalio Sued. Músicos invitados. Miércoles y jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.
**LOS AMADOS**
"Mensajeros del amor". Boleros, merengue, cha cha cha y muchio humor. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 15.
**JAM SESSION**
Jazz, blues, funky, bossa nova. Domingo: 21 hs. (Consumición mínima: $ 10).

# etc

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
**DUO SHELANU**
Jorge Teperman (violín) y German Kauderer (teclado, órgano, piano). Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**VERONICA ONETTO**
(soprano), Agustín Meroño (viola da gamba) y Carola Grinberg (laúd y tiorba). Música antigua. Obras de Monteverdi, Caccini y otros. Hoy: 20 hs. Ent. libre. (Auditorio "El Aleph").
**KYO**
Danza. Coreog. y dir.: Teresa Duggan. Jueves: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Contemporánea).
**MISCELANEO**
Andrea Zanfrancceschi (oboe), Konrad Then (clarinete), Cristian Fabris (corno) y María Marta Ferreyra (fagot). Obras de Mozart, Rossini, Gershwin y otros. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre. (Hall Central).

# en cartel

**THE VISITORS**
Talleres de Londres y Nueva York

*Jornadas de entrenamiento teatral intensivo, conducidas por maestros del London Theatre Exchange –en base a diferentes obras de William Shakespeare (desde el 31 de enero hasta el 11 de febrero del 2000)–, y otras del Stella Adler Conservatory of Acting de Nueva York (desde el 10 hasta el 21 de enero del 2000), presentando un curso sobre escenas de autores estadounidenses, entre otros, Tennessee Williams, Arthur Miller y Edward Albee.* ***En Andamio 90, Paraná 660. Informes e inscripción: 48063660.***

**EL FLORIDO PENSIL**
Tanttaka Teatro

*Próxima presentación de la compañía Tanttaka de España con una obra que critica de forma paródica la enseñanza en la escuela primaria en tiempos del Generalísimo Francisco Franco. En la pieza, cinco amigos se refieren a los absurdos de un sistema educativo que incidió profundamente en la vida familiar. Dirigen Fernando Bernués y Mireia Gabilondo.* ***Estreno en la Sala Pablo Neruda de La Plaza, Corrientes 1660. A partir del 13 de enero, los jueves y viernes a las 21, sábado a las 20.30 y 23, y domingo a las 20.***

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52. (Ent. libre).
**BANDA SINFONICA**
de la Ciudad. "Concierto de Navidad". Jueves: 13 hs. (Patio cubierto).
**CORAL DE LAS AMERICAS**
Villancicos. Dir.: Damián Sánchez. Jueves: 21 hs. (Sala "A-B").
**LA VENGANZA SERA TERRIBLE**
Programa radial con Alejandro Dolina. Jueves: 0 h. (Sala "A-B").
**LA ROSA DE PAPEL**
de Ramón del Valle Inclan. Títeres para adultos por el grupo "Son de duendes". Domingo: 20 hs. (Sala "D").
**TU CUNA FUE UN CONVENTILLO**
Sainete de Alberto Vacarezza. Elenco: "Estudios Paraná". Dir.: Nacho Vavassori. Martes: 21 hs. (Sala "Ernessto Bianco").

**EL DORADO**
(Food & Fun). Hipól;ito Yrigoyen 947. Tel.: 4334-2155. El "clásico" del under pta.:
**MIMI MAURA**
En vivo, reggae. Jueves: 22 hs. (cena), 1.30 hs. (show)... y baile con DJ: "Juan Pryor".
**SATELITE**
En vivo, pop. Viernes: 22 hs. (cena), 1.30 hs. (show)... y baile con DJ: "Juan Pryor".
**OVNI**
En vivo, pop. Sábado: 22 hs. (cena), 1.30 hs. (show)... y baile con DJ: "Juan Pryor".

**SATCHMO**
Balcarce 563. Tel.: 4331-7161/62. Cena-show-tragos...
**REGLA CUMBA**
Hoy: 22.30 hs. Ent. libre.
**HELENA CULLEN**
Jueves: 23 hs. Ent. libre.
**LUIS SALINAS CUARTETO**
Latín Fusión. Sábado: 0 h. Cena-show: $ 35, ent.: $ 15 (c/consumición).
**OSCAR GIUNTA TRIO**
Domingo: 22.30 hs. Ent. libre.

# costa

## MAR DEL PLATA

## CINES

**AMBASSADOR**
Córdoba º1673 . 4935050 S1: 16.40,19.40,20.50,22.55 **EL PROYECTO BLAIR WITCH.** A/13. Sáb tras 0.45. S2: 16.10,18.10,20.15,22.15 **TOY STORY 2**. Tp. Sáb tras 0.20. S3: 16.15,19.00,2.00 **ANNA Y EL REY**. A/13. Sáb tras 0.40 Lun a Mie 50% desc.

**AMERICA**
Luro y Ctes. 4943240 Sec.16.30,19.20,20.30 **ANNA Y EL REY.** Jodie Foster. A/13 Lun a Mie 50% desc

**CINEMA**
Los Gallegos Shop / 4921515 S1: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 TOY STORY 2. W.Disney T/p Sáb tras 23.55. castell. S2: 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 EL PROYECTO BLAIR WITCH. A/13. Sáb tras 0.10. Lun a Mie 50% desc. Sáb func num

**CINES DEL PASEO**
Irigoyen y Rivadavia . 4961100 S1 : 16.00, 18.00 **DRAGON BALL Z** .III Cast. T/p.20.10, 22.25 **UN ESPOSO IDEAL**. J. Northman A/13 Sáb tras 0.55 S2: 15.30, 19.40 **A TODO CORAZON**. 17.30, 21.55 **CUENTOS DE OTOÑO**. Sáb tras 0.55 S3: 15.40, 17.45,,19.55, 22.10 **SEXTO SENTIDO**. B. Willis. Sáb tras 040 . S4: 16.40, 19.10, 21.40 **EL DIA FINAL**. A/13 Sáb tras 0.10 Lun a mie 50% desc.

**ROXY**
San Luis 1752 / 4942950 Sec: 17.00, 19.30, 21.40 **ALERTA EN LO PROFUNDO**. A/13 Sáb tras 0.00 Diar $3

**RADIO CITY**
San Luis 1752 / 4942950 Sec: 16.00, 18.10, 20.20, 22.30 **ASTERIX & OBELIX**. G. Depardieu . T/p Sáb tras 0.40. Lun a Mie 50% des

**SANTA FE**
Santa Fe 1854 . 4919728 Sec. 18.30, 20.30, 22.30 ESA MALDITA COSTILLA. T/p Sáb tras 0.30 Platea $2

**DEL CENTRO**
San Luis 1978 . Sáb/Dom, 21.30 **ROSAS DE DOS AROMAS.** Dir.. G. Balletti. 23.00 **P.ASADO CARNAL**. E. Guerty.

## teatro

**ENRIQUE CARRERAS**
Entre Ríos 1828 . T 2574 Vie / Sáb , 22.00 y Dom. 21.00 **BIENVENIDO 2000** . Mercedes Carreras y María Carreras. Hot jazz Club y Tnagazzo.

**LA SUBASTA**
Guemes 2955 . 4512725 Mie a Dom, 22.00 **EL CARTERO**. Darío Grandinetti, Julieta Ortega, Nicolás Cabré, Silvia Baylé Dir. H. Arana. Mus. V. Heredia.

**TEATRO A. FRANCESA**
Rioja 2090 Sáb/Dom, 21.30 USTED QUE HARIA?. Teatro de la Alianza. $3

## música

**COLON**
H.Irigoyen 1665 . 4948571 . Mie, 21.00 CONCIERTO X 6 Jóvenes concertistas.

**ELVIS CAFÉ**
Brown 2639 . 4924529 Mie, 23.00 Homenaje Rock nacional: El Aguante. Jue, 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa.

**CULT CORTAZAR**
Mitre 2341 Vie, 22.00 NOCHE FLAMENCA. Picada flamenco y show

## variedades

**AQUARIUM**
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700 Diar 10.00 a 18.00 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario de peces. Delfines. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Comidas. Estacionamiento.

## infantiles

**JURASSIC SPACE**
Fte Centro Comercial puerto Diar, 18.00 **DINOSAURIOS EN VIVO**. En su habitat natural. Para toda la familia

**LA LOMA**
Juan b. Justo 600 Diar, 17.00 a 0.30 (Apertura 2/1) Los Verdaderos **DINOSAURIOS ANIMATRONICS**. Ent $5. Menores y jub gratis

**SUPER PARK**
Puerto Diar 17.00 El parque del Futuro. 2 Montañas Rusas, Evolutio Mussi exprexss. Gracy Danse.

## PINAMAR

**PINAMAR**
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747.
**Astérix & Obélix**
con Gérard Dépardieu. S/R.

## VILLA GESELL

**ATLANTIC**
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323.
**El proyecto Blair Witch**
Dir.: Eduardo Sánchez-Daniel Myrick. P/13.

## PUNTA DEL ESTE

**FRAGATA**
Gorlero 798. Tel.: 4-0002.
**El día final**
20 y 22.15 hs., con Arnold Schwarzenegger. P/15.

**LIBERTADOR**
Gorlero y 26. Tel.: 4-4437.
**Un lugar llamado Notting Hill**
19.30 hs., con Julia Roberts. P/12.
**Novia fugitiva**
21.45 hs., con Julia Roberts y Richard Gere. Apta.

**HOYTS CINEMA**
Rosvelt y Parada 7 (Punta Shopping Mall).
**Destinos cruzados**
15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. Dir.: Sidney Pollack, con Harrison Ford. P/12.
**Bowfinger**
(El director chiflado): 15.30 y 17.25 hs., con Steve Martin. P/12.
**El día final**
19.55 y 22.25 hs., con Arnold Schwarzwnegger. P/15.
**De ladrón a policia**
16.20, 18.10, 20 y 22 hs., con Martin Lawrence. P/12.
**Toy story 2**
15.55, 17.55, 19.50 y 21.45 hs. Apta.
**007: El mundo no basta**
15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs., con Pierce Brosnan. P/12.
**Pokémon**
15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs.

**LIDO**
Calle 20 y 31. Tel.: 4-0911.
**Destinos cruzados**
17.45, 20 y 22.15 hs. Dir.: Sidney Pollack, con Harrison Ford. P/12.
**Anna y el Rey**
17, 19.45 y 22.30 hs., con Jodie Foster. P/12.
**007: El mundo no basta**
17.30, 20 y 22.30 hs., con Pierce Brosnan. P/12.
**Sexto sentido**
18.15, 20.15 y 22.15 hs., con Bruce Willis. P/12.
**Toy story 2**
18 y 20 hs. Apta.
**Bowfinger**
(El director chiflado): 22.10 hs., con Steve Martin. P/12.

## MIRAMAR

**REX**
9 de julio 934. Tel.: 42-0376.
**El coronel no tiene quien le escriba**
Dir.: Arturo Ripstein.

## SAN BERNARDO

**SAN BERNARDO**
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280.
**Todo sobre mi madre**
Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.

**Rep**

## HOY

**Tiempo pronosticado**
Despejado a parcialmente nublado. Vientos del Sudeste. Mínima: 19º. Máxima: 28º.

**18.30**
◆ Clase abierta de batería a cargo del prof. Marcelo Fernández. En el Teatro del Viejo Concejo, 9 de Julio 612. Gratis.

**19.00**
◆ Inauguración de la muestra de pinturas de la artista Luciana Adinolfi. En Bar Abierto, J. Borges 1613. Gratis.

**19.30**
◆ *Danza y humor*, charla abierta a cargo de Enrique Pinti. En el Palais de Glace, Posadas 1725.

**20.30**
◆ Recital de *Suna Rocha, Pedro Aznar y Raúl Carnota* a beneficio de la Santa Casa de Ejercicios fundada por Mamá Antula. En Independencia 1136.

**20.30**
◆ *Representante de payasos*, muestra anual de teatro. En el Teatro La Usina, México 2993. Gratis.
◆ Presentación del libro *La anarquía coronada. La filosofía de Gilles Deleuze*, de Raúl García. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Gratis.

**21.00**
◆ Victoria Arderius, Hasta pronto-Espíritu nómade y Cristián Dos Santos, se presentan en la fiesta cultural alternativa *Cohetes amarte*. En Plaza Defensa, Defensa 535.
◆ Juan Juncales presenta temas de su último trabajo, *Un poco de luz*. En La Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852.
◆ Concierto de la *Orquesta de Cámara de Buenos Aires* y del violinista *Alberto Lysy*. En la Iglesia de Pilar, Estanislao López y Belgrano. Gratis.
◆ Presentación del *Coro Trilce*. En la Biblioteca Ricardo Güiraldes, Talcahuano 1261. Gratis.

**21.30**
◆ *Concierto del milenio*, con la participación de los tenores Luis Lima y Darío Volonté junto a la Orquesta Sinfónica de Córdoba, la Banda Sinfónica de Córdoba, el Coro Polifónico Delfino Quirici y los Coros de Cámara y Polifónico de Córdoba. En Av. Vélez Sársfield 365.

## CONTRATAPA

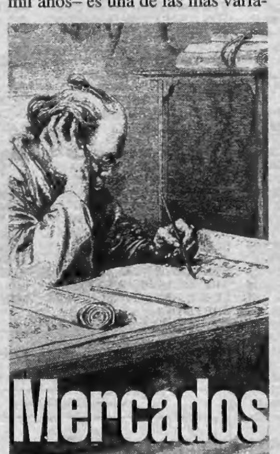
**Por Juan Gelman**

Taimados, escondedores, opiómanos, enigmáticos: éstos son apenas algunos de los lugares comunes que en Occidente se aplican a los orientales en general y a los chinos en particular. Esa visión –o versión– instalada hace siglos en la mentalidad occidental no sólo revela una ignorancia profunda: también da cuenta de las comodidades del pensar acerca del Otro, sin preguntas sobre la validez de estereotipos herrumbrados por el tiempo, ni verdadero interés por civilizaciones milenarias que ofrecen al mundo un sólido esplendor. Ocurre hoy, por lo visto, con lo poco que se conoce de la narrativa china actual.

La que interesa en el ámbito capitalista desarrollado, la que prefieren los editores de Europa y Estados Unidos, aquella en la que se regodean admirativamente ciertos críticos, es unidireccional: debe, ante todo y sobre todo, internarse en los horrores de las cárceles que padecen los prisioneros políticos del régimen, que por cierto existen. Si, además, el autor la condimenta con la figura del héroe, un toque de belleza femenina en peligro y un ejercicio abundante del sexo en lo que escribe, es seguro que la novela o el relato encontrará en Occidente un editor entusiasmado por tal parentesco con un bestseller hollywoodense que brindará al lector el doble placer del voyeurismo y la sensación tranquilizante de gozar de libertad. No otra es la receta que practica Zhang Xianlian, autor de *La mitad del hombre es mujer* (Penguin Books, 1989).

Esa literatura de denuncia suele ser más denuncia que literatura, al menos en la que se conoce por aquí. Su forma y arquitectura son simplonas, el estilo, tipo un mensaje por frase. Recuerda lo peor de las novelas "realistas socialistas" que se cometían en la ex URSS para exaltar a la tractorista musculosa, pero buena ama de casa, que con su empuje logra que los campesinos de su koljós dupliquen la producción; o al obrero stajanovista, que la decuplica; al "hombre nuevo", en suma, y desde luego a Stalin, al partido comunista soviético y al Ejército Rojo. En la literatura china dirigida a Occidente el encargo es al revés. Pero críticos y editores no toman en cuenta –salvo alguna excepción– los valores literarios de esas obras: más bien evalúan la situación presente de China. Su intención es política y parecen curiosamente seguir una vieja consigna de Mao Tsé-tung: "Apoyamos todo lo que se opone al enemigo".

La literatura china –que empezó a ser recogida por escrito hace tres mil años– es una de las más varia-




das, ricas y sutiles del mundo, y no falta en ella el señalamiento de las injusticias sociales, sólo que expresado en el tejido de la narración, como consecuencia de ella, no como su origen. *El sueño del pabellón rojo*, de Ta'ao Chan, es la historia de un triángulo amoroso que describe la decadencia de una familia de alcurnia y su final trágico. Fue escrita en el siglo XVIII y, para algunos, es una de las mejores novelas jamás creadas en el mundo. Un largo relato erótico, de autor desconocido, publicado en el año 1610, *Ching P'ing Mei*, puede leerse como un paisaje documental de la vida china del siglo XVII. Las acciones del protagonista, Ching Hsimen, un señor feudal cruel y perverso, desnudan las injusticias de entonces por necesidad de composición del personaje. Esta novela fue prohibida más de una vez so pretexto de las escenas sexuales que contiene. Casi todos los ejemplares de la primera edición fueron rastreados y quemados en la plaza pública.

La narrativa china que Occidente hoy publica no refleja la complejidad de ese país, la tensión de su literatura y su cultura entre el peso secular de lo tradicional y el anhelo de modernización, las contradicciones que aún se mueven por las sucesivas y cambiantes políticas del Comité Central en la materia, desde la democrática iniciativa de Mao –"que florezcan cien flores"– hasta la represión indiscriminada que escritores, intelectuales y artistas sufrieron a manos de los jóvenes guardias rojos enfervorizados por la Gran Revolución Cultural Proletaria que lanzó el mismo Mao en los años '60. Sin olvidar la matanza de estudiantes chinos en Tienanmen (nombre que significa "Plaza de la Paz Celestial"), ni la apertura al capitalismo, a la libre empresa, al dinero como valor supremo, que impulsara Deng Xiao-ping.

La crítica que califica a Zhang Kienliang de "Lawrence chino" (por sus insistencias narrativas sexuales) o de "Kundera chino" (por su aparente disidencia frente al régimen) pasa por alto algunas cosas. Por ejemplo: que Zhang entra y sale de China sin obstáculo alguno. Que declaró a la prensa occidental que "no hay presos políticos en China". Fue perseguido y acosado durante 22 años, pero además de escribir, ahora, en la China de Deng Xiao-ping, es presidente del directorio de una compañía de importación y exportación y ha fundado una verdadera ciudad del cine en un área remota y desértica del noroeste de China. Allí ha desplegado escenarios a la Hollywood de casas y paisajes tradicionales del país que sirven de fondo para filmar películas de kung fu y como atracción turística. Zhang es al mismo tiempo: para Occidente, una víctima del sistema comunista, y para China, un empresario exitoso. Escribe sobre "el dolor chino" y los editores occidentales se lo compran. Se trata de una buena mercancía, un producto que se vende.

## CARTAS

### Chiappe

Señor Verbitsky:
Me parece de un facilismo y una injusticia absolutamente impropios de Ud. el inicio del comentario sobre "Quién es Chiappe" en la edición del 18-12-99. Ni hablar del acuerdo de fondo en punto a la repulsa que merezcan personajes como éstos y lo indeseable de su permanencia en los cuadros de las fuerzas de seguridad. Pero iniciar el artículo mencionando al "jefe de las tropas que ayer abrieron fuego contra civiles desarmados en Corrientes" es ir en contra de todas las informaciones publicadas, incluso, por ese mismo diario. Ni las tropas "abrieron fuego" (nadie ha logrado desmentir que se tratara de balas de goma, y la expresión "abrir fuego" no suele usarse para ese tipo de represión) ni los civiles estaban desarmados, al menos no todos ellos: ambas víctimas –salvo que esto sea falso, cosa que hasta ahora nadie postula– cayeron bajo balas de calibres que no son los que usan las tropas. Sea como fuere, la existencia de francotiradores parece ser un hecho comprobado. Entre los abogados sabemos que el exceso de argumentos en favor de una causa a veces, lejos de fortalecerla, la debilita. Chiappe, con lo que Ud. refiere hizo en el pasado, ya se gana con creces el repudio de todo ser civilizado. No hace falta cargarle a la fuerza el sayo de una acción tan poco demostrable como ésta. Aprovecho a saludarlo para hacerle presente mi profunda admiración por la coherencia, decisión y valentía que caracterizan su actuación. Afectuosamente.

**Oscar A. Zárate**
**LE: 8.037.903**

**N. de la R.:** El problema no es sólo el repudio a Chiappe, sino también la falta de control político de la intervención armada en Corrientes, que dejó las decisiones en semejantes manos y no en las del comité de crisis que según la ley de seguridad interior debería haberse convocado. Durante un semestre los correntinos ocuparon en forma pacífica los espacios públicos de la capital provincial y durante una semana el puente, sin que se disparara un tiro. Esto recién cambió cuando las tropas federales comenzaron su ataque. Testimonios publicados en este y en otros diarios señalan que de allí partieron los disparos que causaron dos muertes. Ninguna de las víctimas estaba armada.

**H.V.**